

HOY
SUPERONDA

GOBIERNO DE EE.UU. PREOCUPADO POR EL PROCESO DE MEDIACION

Embajador Landau visitó al Canciller para requerir información
Expresó la confianza de su gobierno en la gestión papal

La preocupación e interés del Gobierno de los Estados Unidos por la pronta solución del diferendo austral argentino, así como la "más absoluta confianza en el manejo del Santo Padre, en la mediación, que esperamos tendrá éxito y que vemos es la única manera de solucionar este conflicto", manifestó el Embajador estadounidense en nuestro país, Jorge Walter Landau.

El diplomático se entrevistó con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames y el Subsecretario de esa Cartera, durante cuarenta y cinco minutos. Al abandonar el Salón Rojo de la Cancillería, señaló que había venido a visitar al Canciller Rojas "para preguntar sobre la situación actual de la mediación y cómo ve ésta el Gobierno de Chile". Agregó que el Canciller le dio las explicaciones necesarias para que él pueda informar de esta situación a Washington.

A casi un año de haber entregado el Papa su propuesta a los gobiernos de Chile y Argentina, la Casa Rosada aún no da una respuesta a la solución propuesta por S.S. Juan Pablo II, de aquí que el Gobierno norteamericano esté interesado en conocer la situación actual del problema. Expresó Landau que el Embajador de su

país en Buenos Aires, también se entrevistará con el Canciller Oscar Camillón, para conocer antecedentes del diferendo, ya que "Washington siempre ha demostrado una imparcialidad total cuando se trata de obtener una información, por lo tanto la solicitará de ambos países".

Interrogado sobre el interés del Gobierno norteamericano, indicó que éste obedecía "a nuestra preocupación para que dos países del Cono Sur no lleguen a dificultades".

Añadió que Estados Unidos siempre ha estado muy impresionado con la obra del Santo Padre, reiterando "su absoluta confianza en el manejo que sobre el problema ha tenido S.S. el Papa".

"Nosotros estamos esperanzados en el éxito de la mediación papal y vemos que ésta es la única manera de solucionar este conflicto".

Interrogado acerca de si Estados Unidos pensaba que la mediación se encuentra en un momento difícil, expresó:

(Pasa a la Pág. 12A)



Embajador de Estados Unidos en Santiago, Walter Landau. Se entrevistó con el Canciller Rojas Galdames para inquirir antecedentes relacionados con el diferendo austral. Señaló que su Gobierno está interesado en una pronta solución de este problema.

Mediterraneidad de Bolivia

Declaraciones de Belaúnde reafirman posición chilena

Como una declaración reafirmatoria de la posición de Chile respecto a la mediterraneidad de Bolivia, fueron calificadas las afirmaciones del Presidente peruano Fernando Belaúnde Terry respecto de este tema, por el director general de Política Exterior de la Cancillería, embajador Fernando Zegers.

El Jefe de Estado peruano señaló el domingo último en conferencia de prensa, que la Organización de Estados Americanos, OEA, carecía de jurisdicción para pronunciarse sobre el problema del aislamiento marítimo de Bolivia, agregando que el asunto de su mediterraneidad debe resolverse entre los países directamente interesados, es decir, Chile y Bolivia.

Consultado Zegers respecto de estas declaraciones, señaló que eran "muy positivas y tienen el mismo sentido de la tesis chilena".

El problema que suscita Bolivia sobre su mediterraneidad es un problema bilateral, como lo ha declarado incluso la propia OEA. La posición de Chile es muy clara y las declaraciones que habría hecho el Presidente del Perú, son en el mismo sentido, manifestó el director general de la Cancillería chilena.

En este problema, reiteró, no tiene nada que ver la OEA, es un asunto bilateral y en esto, la posición de Chile es muy clara.

En cuanto a las posibilidades de que prospere una conversación o acercamiento bilateral, este parece lejano ya que actualmente no existen relaciones diplomáticas entre los dos países, desde que Bolivia rompió con el nuestro y, quien debe tomar la iniciativa en este sentido, es quien suspendió las relaciones diplomáticas.

Respecto de si era posible analizar el tema de la mediterraneidad boliviana no existiendo relaciones diplomáticas, el director de Política Exterior de la Cancillería expresó que el Canciller Rojas ha señalado en reiteradas oportunidades y en forma muy clara, cuál es la posición chilena.

El viernes último y al pedirle al Canciller una reacción ante la decisión de Bolivia de incluir en la agenda del próximo período de sesiones de la OEA el tema de su mediterraneidad, señaló: "Está claro que a la OEA no le corresponde ni conocer ni pronunciarse sobre un tema que es de competencia de Chile y Bolivia y Perú en alguna medida".

Respecto de la detención en Bolivia de un ciudadano chileno, presuntamente identificado como Luis Alberto Muñoz Bringley, el embajador Zegers señaló que se está pidiendo información.

Finalmente y consultado sobre una supuesta negativa del gobierno francés, de vender armas a Chile, indicó que no hay ninguna declaración oficial de Francia en este sentido.



REMEDIACION DE PLAZA DE ARMAS. — Con una ceremonia presidida por el Intendente de la Región Metropolitana, Mayor General Carol Urzúa, en representación del Presidente de la República y la presencia de autoridades civiles y militares, el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, entregó a la ciudad la remodelación de la Plaza de Armas.

En su intervención la primera autoridad municipal señaló que "la actual remodelación implica la recuperación definitiva de nuestra Plaza Mayor, dignifica la Iglesia Catedral integrándola a su panorama y robustece el conjunto hacia el norte, por la restauración de la antigua sede de la Real Audiencia".

"De esta manera —señaló Bombal— la Plaza de Armas continuará siendo el gran escenario de la capital chilena".

Lloyd de Chile

40 mil pólizas de seguro son dejadas nulas

A mediodía de ayer la Superintendencia de Valores y Seguros dejó sin efecto todas las pólizas de seguros contratadas por la Compañía de Seguros Generales Lloyd de Chile S.A. de acuerdo a lo informado personalmente por los administradores provisionales designados en esa institución, Víctor Della Rosa y Aurora Yaneza.

Los personeros indicaron que con esta medida —además de suspender toda operación— se puso término a un número superior a los 40 mil contratos suscritos. Puntualizaron que "desde este momento, la Compañía sólo responde por los siniestros ocurridos con anterioridad a esta fecha".

Durante toda la mañana de ayer, gran cantidad de público llegó hasta las oficinas del Lloyd de Chile, con el propósito de conocer exactamente la situación de su contrato y saber a ciencia cierta si la empresa pagará las primas ya canceladas y los siniestros informados.

Della Rosa señaló que "la Compañía responde por todos los contratos y todas sus obligaciones. El público debe estar muy tranquilo al respecto. Añadió que el endoso o documento por el cual la empresa pone término al contrato le llegará a cada cliente por correo en carta certificada. Indicó que aquellas personas que hayan cambiado de domicilio, deberán informarlo en las oficinas de la compañía.

OPERACION

El administrador provisional señaló que hasta el momento "no tenemos todavía una visión clara de la exacta situación financiera de la compañía. Hemos estado trabajando durante tres días —desde el pasado miércoles— en base a los estados de situación presentados ante la Superintendencia, y que corresponden a las operaciones efectuadas hasta el pasado 30 de septiembre. Indicó que "la estamos analizando minuciosamente".

(Pasa a la Pág. 12A)

Seguirán fuera de la Bolsa acciones de firmas intervenidas

Presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago informó que la medida —que afecta a 4 bancos y 4 financieras— se prolongará por 30 días más.

(Inf. Pág. 7 A)

El Ministro Dunlop investigará atentado contra Israel Bórquez

A requerimiento de la Corte Suprema se abrió proceso por infracción a la Ley de Seguridad del Estado.

(Inf. Pág. 8 A)

Accidente sufrió el tren rápido cerca de Osorno

Volcaron dos carros y descarrilaron otros cinco. Tres personas resultaron heridas, dos de ellas de mediana gravedad. Quedaron destruidos 500 metros de vía.

(Inf. Pág. 8 A)

Viaja Cobreloa a Río de Janeiro

El campeón del fútbol profesional chileno se embarca hoy rumbo a Brasil para enfrentar en el match "de ida" a Flamengo por la final de la Copa Libertadores de América.

(Inf. Pág. 1 B)

Aviones de Israel surcaron espacio de Arabia Saudita

El hecho ocurrió sobre las regiones noroccidentales del reino. Los aparatos incursionaron dos veces por el cielo saudita. Presidente Reagan fue informado al instante de la situación.

(Inf. Pág. 10 A)

Marylise Mac-Auliffe Reina Fisa-81

La representante del stand de "Seal" en el pabellón de España, Marylise Mac-Auliffe, fue elegida Reina FISA-81 por el jurado de la feria internacional integrado por representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura y de los medios de comunicación. La joven estudiante de secretariado bilingüe, y que entre sus múltiples hobbies cuenta el esquí acuático y el patinaje artístico, acaparó las preferencias de todos los jueces y fue coronada en una tradicional ceremonia en que estuvieron presentes autoridades de Gobierno y del recinto ferial, la S.N.A. y representantes de los expositores. En la fotocolor, aparece la soberana acompañada de sus dos virreinas, Claudia Feurisen y Karin Martens.

Total hermetismo en esferas policiales

Cuatro detenidos en relación a los crímenes de los sicópatas

Sospechosos son interrogados acuciosamente en Valparaíso, pero su participación en la serie de homicidios no está probada

VALPARAISO (Especial para LA NACIÓN). — Cuatro personas están detenidas en relación a los asesinatos que, desde hace más de un año a la vez, suceden en la V Región, los que involucran a uno o más sicópatas según señalan los múltiples hechos de sangre en acuciosamente investigados por la policía civil.

Las identidades de los sospechosos se mantienen en absoluta reserva para no entorpecer las pesquisas, pero trascendió que se trata de habitantes de este puerto cuya presunta participación en los múltiples hechos de sangre es acuciosamente investigada por la policía civil.

Paralelamente, los encargados del caso revisan la voluminosa documentación obtenida en torno a las dos últimas incursiones del o los sicópatas sexuales, además de algunas fotografías que obran en su poder.

Lo importante del caso es que existe confianza en que la demencial carrera del sanguinario delincuente estaría próxima a su fin, toda vez que los antecedentes logrados son de real interés y constituyen pistas concretas para la solución de la decena de crímenes ocurridos.

Aunque respecto del doble homicidio del mueblista Jaime Ventura Córdova, de 17 años de edad y su prometida Roxana Ester Venegas Reyes, de 22, no existen elementos muy significativos, trascendió que los autores de la serie de muertes estaban plenamente individualizados desde los asesinatos del empleado bancario Oscar Noqueira Inostroza y del taxista Raúl Aedo León.

Fuentes responsables de Investigaciones enfatizaron que, desde el mes de julio pasado, los principales sospechosos eran sometidos a severos seguimientos, pero su participación debe ser probada plena y científicamente.

En las últimas horas, los jefes de la Brigada de Homicidios de Santiago, junto a un grupo reducido de funcionarios, viajaron continuamente a esta ciudad para conocer en detalle los avances logrados por sus similares y conversar con los detenidos, a fin de conseguir los medios probatorios necesarios para dar por concluido el más siniestro y sanguinario de los hechos policiales que ha vivido el país desde el 5 de agosto del año pasado.

Comenzó cita continental de los productores de celulosa

El Ministro Kast señaló que los recursos naturales son vitales para el desarrollo

Con la asistencia del Ministro del Trabajo, Miguel Kast; de subsecretario de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, empresarios y de más de 120 delegados extranjeros se efectuó anoche en los salones del Hotel Catedral la ceremonia inaugural de la IV Asamblea de la Confederación Industrial de la Celulosa y del Papel Latinoamericana.

Al encuentro continental asisten representantes de empresas de los principales países productores de papel y celulosa de América Latina, entre los que se cuentan Argentina, Brasil, Colombia, México, Perú, Venezuela y Chile.

Los objetivos fundamentales del evento son promover el desarrollo de la industria del área, perfeccionar el intercambio de información entre los empresarios del sector y trabajar en la búsqueda de soluciones para los problemas comunes que afectan a los países de América Latina.

BIENVENIDA

Dio la bienvenida oficial a los participantes del encuentro —que se prolongará hasta mañana— el presidente de la Corporación de la Madera, Manuel Francisco Díaz, quien indicó que "como chilenos y miembros del sector maderero nos sentimos muy orgullosos de esta reunión, la que permite efectuar un análisis muy real y profundo del momento que vive la industria maderera y papelera y confirma —además— la necesidad de que Latinoamérica desarrolle su papel de exportador a nivel mundial".

(Pasa a la Pág. 12A)

La Nación

Fundada el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodista "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1259 teléfono 82222

Mediterraneidad de Bolivia

El Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, en su habitual conversación dominical con los periodistas, negó a la Organización de Estados Americanos, OEA, jurisdicción para pronunciarse sobre el problema del aislamiento marítimo de Bolivia.

Las palabras del Mandatario peruano ponen en evidencia el consenso internacional que existe de que la mediterraneidad boliviana es un problema de carácter bilateral, respecto del cual Chile ha puesto todo de su parte para contribuir a una solución.

En diciembre de 1975 nuestro país hizo una propuesta muy concreta a Bolivia, en virtud de la cual se planteaba toda una suerte de canje territorial que daba al país altiplánico la posibilidad cierta de tener acceso al Océano Pacífico.

Interrumpidas las relaciones por parte del Gobierno de La Paz, Chile, como lo manifestara el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Gallares, en junio de este año, no tomará nuevas iniciativas para otorgar una posibilidad de salida al mar a Bolivia. De hecho la última propuesta chilena continúa vigente.

Los diversos gobiernos altiplánicos, que se suceden con frecuencia casi mensual, sistemáticamente han impulsado en sus programas políticos la reivindicación marítima de su país, dándole el carácter de multilateral en el ámbito de la OEA y de otros foros internacionales donde se suele ventilar el asunto.

La posición inalterable de nuestro país es que el problema de la aspiración boliviana al mar corresponde sólo a la esfera de las relaciones bilaterales. Y si bien la OEA en algunos periodos ha mostrado una tendencia a involucrarse en el tema, su posición continúa siendo de prescindencia.

Valga señalar que la propuesta chilena de otorgar una salida al Pacífico a cambio de territorios, sólo tuvo eco en el gobierno del Presidente Hugo Banzer. Sin embargo, producto de la discusión interna provocada en los ámbitos políticos bolivianos, ocurrió el derrocamiento del citado Mandatario. Sus sucesores negaron, posteriormente, toda validez a dicha proposición, la cual, incluso, llegó a ser calificada a mediados del presente año como obsoleta.

Las declaraciones del Presidente Belaúnde han venido, una vez más, a poner las cosas en su lugar y demuestran la objetividad con que el actual gobierno peruano observa el problema del presunto aislamiento de Bolivia. La pasada administración promovió, en 1979, en La Paz, un pronunciamiento de la OEA sobre la preocupación del hemisferio por la mediterraneidad de la nación altiplánica.

Según los términos del Tratado de 1929, deben hacerse consultas al Perú frente a cualquier potencial solución que se plantee a la aspiración boliviana de salida al mar. Es en este contexto que el Presidente del Perú ha emitido sus claros juicios.

En todo caso, se hace necesario recalcar que la inestabilidad interna de Bolivia ha atentado históricamente contra una solución potencial a su problema. Siempre ha existido de parte de Chile el deseo más sincero por contribuir a terminar con el aislamiento de nuestro vecino. Pero nuestro Gobierno no ha encontrado un interlocutor con la solidez interna y el respaldo suficiente para llegar a hechos concretos. Y cuando aparentemente la medida, rápidamente termina su mandato.

Resulta lamentable señalarlo, pero mientras Bolivia no adquiera un grado de madurez institucional en lo interno será muy difícil restablecer un diálogo que, si algún día llega a fructificar y se traduce en medidas ágiles, sería de indudable beneficio para un pueblo por el cual todos los chilenos sentimos aprecio y simpatías.

VETO

NO PUEDE VENDER
EN LA OEA...



Caldeado Medio Oriente

Por Gwynne DYER

“Esto se ha convertido casi en un proceso de autocensura. De súbito me he dado cuenta que estoy usando vestidos de manga larga y haciendo un esfuerzo consciente para cubrirme. No es que nadie me lo haya ordenado: es sólo que los barbus tienen la cualidad de hacernos sentir incómodos con ropas occidentales”.

Así habló en El Cairo una egipcia joven y atractiva; por los “barbus” se refería a los fanáticos musulmanes fundamentalistas que han proliferado durante los últimos cinco años en todos los países musulmanes del Medio Oriente. Ella dijo esas palabras antes de que cuatro de esos fanáticos lograran matar al Presidente El Sadat, como resultado del asesinato, varios miles de ellos están en las cárceles de Egipto.

Pero hay todavía en Egipto varios cientos de fanáticos fuera de la cárcel por cada uno de los que están dentro y la situación en todas partes dicta mucho de ser tranquilizador para los regímenes existentes. Los asesinos de funcionarios de Gobierno y asesores soviéticos cometidos por los militantes de la Hermandad Musulmana ocurren casi a diario en Siria. El régimen de Irak ha logrado impedir una batalla semejante mediante una represión salvaje contra los líderes del principal grupo musulmán extremista al Da'wa (la llamada).

Aún, en Túnez, a pesar de la fuerte influencia francesa, más y más mujeres jóvenes están cambiando sus trajes occidentales por pañuelos para la cabeza y ropajes sin forma y militantes fanáticos se han dedicado a atacar negocios turísticos que atienden a los veraneantes europeos. También las ciudades-Estado del Golfo, pequeñas y prósperas, han ido una tras otra prohibiendo el alcohol y entregando la educación en manos de los fundamentalistas y Arabia Saudita fue sacudida hasta sus raíces por el ataque extremista a la Gran Mezquita de La Meca en 1979.

De hecho, sólo Libia e Irán han caído en las manos de los fanáticos religiosos hasta este momento. Más aún, Libia casi por accidente: es un país rico pero atrasado de poca

población, cuyo Gobierno fue derrocado por un golpe dirigido por un oficial joven y excéntrico que resultó ser un creyente verdadero y que desde entonces ha tratado de exportar su Tercera Teoría Universal basada en el Islamismo (sin éxito alguno). El caso de Irán estaba, sin embargo, escrito en el muro.

Irán ha abandonado por completo el discurso normal de la política laica. El Gobierno, manejado por el clero, ha ejecutado a varios miles de personas durante el año pasado y considera que toda oposición está literalmente inspirada por Satanás. Los jóvenes guerrilleros musulmanes del Mujaheddin, a los que el régimen de Khomeini ha ejecutado en forma masiva, son igualmente fanáticos y pueden juntos cientos de voluntarios dispuestos a seguir a un mullah y a accionar el detonador de una granada.

Pero el islamismo persa, con su gran obsesión por la sangre y el martirio, no es un caso típico: para entender lo que en verdad quieren los fundamentalistas musulmanes es más útil considerar al grupo egipcio implicado en el asesinato de El Sadat, al-Takfir wa-Hijra. Este nombre, traducido libremente, significa “Anatemización y Retirada”.

El nombre al-Takfir wa-Hijra, acuñado por la policía egipcia, es en realidad un compendio de la ideología del movimiento. Takfir viene de káfir, palabra árabe que significa “paganos”, y es el acto de declarar que alguien es pagano. Hijra quiere decir “retirada” y se refiere específicamente a la retirada del profeta Mahoma de la sociedad pagana y corrupta de La Meca en 622 d. e. para fundar la primera sociedad musulmana verdadera en Medina.

Shukri Mustafá, el fundador de al-Takfir wa-Hijra, creía que el Gobierno y la sociedad de Egipto moderno habían sido contaminados y corrompidos sin esperanza por su contacto con Occidente. Los verdaderos musulmanes debían condenarlos como paganos (takfir) y en seguida retirarse al desierto (hijra) como Mahoma para comenzar nuevamente.

Shukri Mustafá nunca tuvo la oportunidad de llevar sus ideas a la práctica porque fue arrestado y ahorcado cuando sus partidarios provocaron un enfrentamiento prematuro con el Gobierno de El Sadat en 1977, al raptar y matar a un ex ministro de Estado. Actualmente se estima que sus partidarios y aliados suman entre 500.000 y un millón en Egipto y que sus correligionarios existen en número creciente en todos los países del Medio Oriente musulmán.

Además de su odio rabioso por Occidente y el rechazo total por toda influencia extranjera (que ellos llaman pagana), estos grupos tienen, principalmente, dos cosas en común. Una es su gran atracción por la violencia: están listos, aun ansiosos, para matar y morir. La otra, es la estrechez extrema de su percepción: con la honrosa excepción de los guerrilleros del Mujaheddin en estos grupos apenas si consideran cuestiones tales como la desigualdad y la injusticia social.

Su revolución se centra exclusivamente en hábitos sociales superficiales: prohibir la “mezcla de sexos” en los lugares de trabajo y de esparcimiento (la mayoría de los cuales debería clausurarse); obligar a las mujeres a vestir “con modestia”; prohibir el alcohol; poner en práctica métodos ortodoxos para el beneficio de animales; volver a los castigos del Corán, como lapidación para los adúlteros y mutilación para los ladrones. En resumen, creen que al recrear una versión estática e idealizada del Islam medieval podrán de alguna manera curar los males de sus propias vidas y del tiempo en que viven.

La misma clase de nostalgia ingenua por un pasado inocente e inimitable acusa a las sociedades de media humanidad cuando se sienten golpeadas por el inexorable proceso de los cambios, pero en pocas esa nostalgia se ha transformado en ira divina y violencia casi sacramental. Lo que hoy está en peligro en casi todos los países musulmanes del Medio Oriente es la decisión que ellos tomaron durante los últimos ciento cincuenta años de unirse al mundo moderno.

Desafío Americano

(De LA NACION del 10 de noviembre de 1968)

La literatura era “El Desafío Americano” del periodista francés Jacques Servan-Schreiber. El ensayo económico político era citado en la prensa y los cables apuntaban acerca del impacto que había producido en el mundo.

La polémica despertada por el libro se prolongaría por muchos años, y en la actualidad es vigente. “La gran revolución” que se opera en el mundo tiene carácter tecnológico, económico y administrativo. No es política, ni mucho menos ideológica. Los cambios sociales vendrán con el desarrollo económico y éste, a su vez, impulsado por los descubrimientos científicos y el empleo inteligente de los recursos. El proceso inverso no se ve en el mundo actual.

Jacques Servan-Schreiber asevera en “El Desafío Americano” que la gran revolución que se opera en el mundo del país más poderoso del mundo coloca a Europa enfrente de “la pared”; o crea un mundo nuevo, diferente, o está condenada a la muerte. Este mundo utópico sería mucho más rico y nivelaría las desigualdades que hoy tanto preocupan a Europa. Pero no va a hacer de Europa uno de nosotros mismos. No surgirá de nosotros mismos. No surgirá de muchos. Además, se necesitan elementos no regalados, como la inteligencia, la educación y el crecimiento de la realidad.

Aunque el aguijón yanqui no existiera, los hombres deberían tratar de encontrar en ellos mismos las fuerzas para crear el gusto portador (como artista) una sociedad post industrial más inteligente y generosa. Pero el modo de “desafío americano” hace más que agregar una presión a la necesidad interna. ¿Qué hacer? Si pensara, obviamente, en construir el futuro, en impedir que el mundo se destruya, en evitar la deficiencia del invadido. La

guerra emprendida por los yanquis no es a golpe de dólares ni de petróleo ni de toneladas de acero ni de máquinas modernas. Sino a golpes de imaginación creadora y de talento organizativo, sostiene Servan-Schreiber. Este talento se traduce en cifras abismales que el autor investigó: las cifras de las sociedades norteamericanas han invertido diez mil millones de dólares en Europa Occidental, es decir, más del tercio del conjunto de las inversiones yanquis en todo el mundo. Y sobre seis mil negocios nuevos creados en el extranjero por los norteamericanos en diez años la mitad lo fueron en Europa.

Por otra parte, una encuesta demuestra que en 1963 las firmas norteamericanas controlaban en Francia el 40% de la distribución del petróleo; 65% de la producción de las superficies sensibles; 65% del material agrícola; 65% del material de telecomunicaciones; 45% del caucho sintético. Así las empresas norteamericanas controlaban en Europa, en un campo decisivo: 15% de la producción de los bienes de consumo (aparatos de radio y TV), 50% de la producción de semiconductores (antiguos tubos electrónicos), 80% de la producción de las computadoras (calculadores electrónicos) y 95% del mercado nuevo de circuitos integrados (mecanismos basísticos).

En 1965 los norteamericanos invirtieron cuatro mil millones de dólares en Europa y se financiaron con empréstitos obtenidos en el mismo mercado europeo de capitales, subvenciones presupuestarias de los países europeos y transferencias netas de dólares provenientes de los Estados Unidos (el 10%). En esta forma las inversiones yanquis realizadas en Europa se financiaron en su nueva decena partes con recursos europeos. “Les pagamos en cierto modo, para que nos compren”, concluyó Servan-Schreiber.

Cartas al Director

Señor Director:

Más pilas de agua son las que hacen falta en esta ciudad. En los meses de verano da sensación de frescura y es muy agradable. Santiago, que es una ciudad en la que llueve muy poco, adolece de falta de pilas y de agua caliente refrescantes en el verano. La situación es más grave cuando la brisa sobre la ciudad es nula: es la consecuencia de tanto “smog”.

Dejáramos, entonces, ir a las pilas. Nuestros urbanistas deberían tenerlo en cuenta. Juegos de agua en los parques, en la Alameda, en la Carrera Panamericana, incluso, en el trecho por el que atraviesa la ca-

Sudo atentamente a Ud.

Luis Arancibia Mardones

Locomotora

Por DEK KENNANE

Una panameña muy resuelta está decidida a conservar las lentes y su tambor de un faro del siglo XIX. El artefacto le fue prestado por las autoridades norteamericanas de la Zona del Canal. “Por lo menos”, afirma, “mientras no me devuelvan la locomotora que se utilizó en la construcción del Canal”.

La Sra. Reina Torres de Araúz dirige la oficina del Patrimonio Histórico del Gobierno de Panamá. Habló sobre el conflicto de la locomotora durante su reciente visita a la UNESCO, en París.

Hace un año, Panamá recibió en préstamo la cúpula del faro para una exposición. Se conmemoraban los primeros intentos —fallidos— de los franceses por construir un canal que uniera los océanos Atlántico y Pacífico. La Sra. de Araúz se niega a devolver las lentes a Estados Unidos. “Son bellísimas”, dice.

“Primero tendrán que devolvernos la locomotora”. Los norteamericanos tienen muchas, porque las fabricaban. Esta es la única que queda en Panamá y está en perfecto estado. Durante 25 años estuvo expuesta en un pequeño museo de la Zona y es parte de nuestra historia.

“Hace dos años trabajábamos para aplicar el tratado que puso fin al control norteamericano sobre el Canal. Simultáneamente, inventariamos los bienes culturales de interés para Panamá y comunicamos a Estados Unidos nuestro deseo de conservar la locomotora. Pero esta desapareció durante la noche; fue embarrada rumbo a Estados Unidos”.

“El faro en cuestión fue erigido por los franceses en territorio panameño, sobre Isla Grande en la costa del Caribe. Su aparato óptico fue fabricado en Francia. Realmente no entiendo por qué lo reclaman los norteamericanos. Las negociaciones —recalcó— comenzarán cuando nos devuelvan la locomotora”.

Las relaciones de la Sra. de Araúz con Estados Unidos no son siempre conflictivas. Habla con entusiasmo de su visita al Museo del Indio Americano en Nueva York y de la amabilidad de sus funcionarios.

Panamá sólo recibió seis de estas piezas que datan del año 800. Ahora la Sra. de Araúz intenta recuperar al menos 10 tallas de la colección de Nueva York.

Ciertos cambios administrativos en el Museo del Indio Americano contribuyeron a que su director aceptara recibir a la Sra. de Araúz, tras una espera de 10 años.

“Se mostró muy comprensivo ante nuestra petición”, declara. “Les ofrecí otra oportunidad para excavar en Coles, bajo un nuevo acuerdo. Hoy, las leyes panameñas nos permiten prestar los frutos de las excavaciones, pero no podemos regalarlos”.

La Sra. de Araúz elogió además la actitud del Museo Peabody, de la Universidad de Harvard ante la devolución de los bienes culturales. “Hace cuatro años inauguramos el Museo del Hombre Panameño, especializado en arqueología y antropología. El Peabody nos devolvió una tumba completa proveniente de otro sitio de Coles”.

Catálogo Mundial

La sección “Literatura”, que abarca desde la poesía hasta las tiras cómicas, es la más nutrida entre los 50.425 títulos inscriptos en la última edición del Index Translationum, catálogo mundial de traducciones publicado por la UNESCO.

De los 27.331 títulos restantes publicados en 1977 y comunicados a la UNESCO, un número considerable (12.226) consiste en traducciones de textos relativos a filosofía, religión, derecho, ciencias sociales y educación.

Casi la totalidad de los 70 Estados que contribuyeron a la publicación del catálogo inscribieron traducciones sobre temas religiosos: las 2.610 obras enumeradas en esta sección superan las 2.454 que tratan de temas filosóficos.

En materias como el derecho, las ciencias sociales y la educación, que están clasificadas en una sola sección, los 7.162 títulos comprenden textos de especialistas en política, economías y autores que interpretan los problemas del mundo moderno, como Freud (40 traducciones), Jung (23) y Adler (5).

El interés por las obras de divulgación en psicología está en constante aumento, con una gran demanda de traducciones de autores norteamericanos. El Dr. Benjamin Spock, guía de millones de madres, ha sido traducido catorce veces en 1977, aventajando a otros especialistas en psicología infantil, como Arnold Gesell (5), Selma Fairberg (3) y Haim G. Ginott (3).

Quienes consideran nuestra época como “la era de la permisividad” podrán observar que el Dr. Alex Comfort, autor de The Joy of Sex (Las alegrías del sexo), ha sido traducido tres veces, menos que George R. Bach —Creative Aggression (Agresión creadora) y Pairing (Apareamiento)— con cinco traducciones, y que I'm OK you're OK: A practical guide to transactional analysis (Yo estoy bien, tú estás bien: guía práctica de análisis transaccional), del Dr. Thomas A. Harris fue traducido seis veces.

El psicólogo suizo Jean Piaget cuenta con 33 traducciones y ha también numerosos textos de ecologistas y otros especialistas en el ámbito de las ciencias sociales, como Claude Lévi-Strauss, Samir Amin, Theodor Adorno y Paolo Freire.

Experimentos del Columbia

Por Kurt KLASSEN

El Dr. Andrew E. Potter, empieza su explicación con una excusa por los extraños nombres que los científicos le dan a los experimentos que se llevarán a cabo en el segundo vuelo del transbordador espacial.

Potter, que es el científico de la misión de observación terrestre que llevará a cabo el transbordador en el segundo vuelo orbital, comprende que los que no sean científicos podrían confundirse con denominaciones como “Radiómetro Multiespectral Infrarrojo” abreviado por sus iniciales en inglés (SMIRIR). “Experimento de identificación de características y su ubicación” abreviado en ELE: O “Radar de Imagen” o SIR-A.

Pero para los científicos que diseñaron los experimentos del transbordador, estas denominaciones son mucho más que una serie de nombres extraños. Algunos científicos han dedicado muchos años a la invención y prueba de la maquinaria que va a bordo del transbordador, y sus carreras profesionales podrían estar fuertemente afectadas por su resultado. Si su experimento no se lleva a cabo debidamente, o no se efectúa en absoluto en el próximo vuelo, puede no haber oportunidad de repetirlo.

Potter se considera como enlace o eslabón entre los científicos que diseñaron y construyeron los instrumentos y los directores del vuelo y los ingenieros que los instalaron y aseguran que se usarán debidamente.

Los directores y los ingenieros del vuelo se dan plena cuenta de que uno de sus principales propósitos es demostrar y verificar que el transbordador se puede situar debidamente para observaciones terrestres y que puede llevar a cabo esos experimentos.

Pero los directores técnicos del vuelo, por la naturaleza de su misión y su entrenamiento, están primordialmente interesados en poner con seguridad a la tripulación y a la nave en órbita y traerlos de regreso a la Tierra.

A bordo hay varias docenas de instrumentos de control para registrar esta información.

Desde su oficina a un extremo del Centro Espacial de Houston, Potter negocia y trata de establecer un término medio razonable para que se acepten los experimentos científicos y para que los directores del vuelo no se sientan abrumados con lo que les puede parecer a las ajenas.

El interés en el próximo vuelo está en siete experimentos denominados colectivamente OST-A, que son las iniciales en inglés de Oficina de Aplicaciones Espaciales y Terrestres, que es parte de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA). Otros experimentos para vuelos subsiguientes del transbordador se denominarán OST-B y OST-C.

Como cenno de estos experimentos exigen que los instrumentos de OST-A puedan observar la Tierra sin obstrucción, el transbordador volará invertido durante la mayor parte de los cinco días que estará en órbita con todas sus computas abiertas.

El único experimento que depende enteramente de la tripulación es la observación óptica diurna y nocturna de los relámpagos. Con una cámara de televisión especialmente diseñada, los astronautas tomarán fotos de los relámpagos en las tormentas.

Los científicos creen que el estudio de estos relámpagos pueden hacer comprender mejor ciertas condiciones meteorológicas.

Además, en la cabina delantera, cerca de los astronautas, habrá un receptor que semejante a una maleta con 32 girasoles cada uno en una pequeña maceta especial. Antes de la partida, cada maceta recibirá una cantidad de agua diferente y al regresar a la Tierra cada flor será fotografiada y estudiada.

La experiencia ha demostrado que el agua tiende a concentrarse alrededor de las raíces en la ingravidez del espacio exterior, en lugar de des-

guarse como ocurre en la Tierra. Las plantas en el espacio se ahogan muchas veces. Los científicos quieren saber cuál es la cantidad de agua conveniente y las mejores condiciones de crecimiento para experimentos subsiguientes, y también para el futuro lejano cuando los astronautas cultiven sus propios alimentos en misiones prolongadas.

El más importante de los cinco experimentos es el SIR-A mencionado anteriormente. Es un sistema de radar que mira de soslayo, cuyas imágenes, cuando se estudian junto con las fotos del sistema automático del sistema Landsat, pueden dar información valiosa de yacimientos de minerales y petróleo. El SIR-A es insuficiente para captar vehículos y personas, y está especialmente diseñado para el estudio de características geológicas, tales como las fallas.

Complementa al SIR-A el SMIRIR, también mencionado anteriormente, que es un instrumento para descubrir cuales frecuencias son las más adecuadas para determinar desde el espacio la composición de las rocas por el análisis de cómo reflejan la luz del Sol. Las lecciones de este experimento pueden conducir a la cartografía de las rocas para exploraciones geológicas y minerales.

Ambos sistemas representan maneras de ver la Tierra de formas en que nunca se había examinado.

Potter prevé que estos experimentos, con tan raros nombres y siglas, darán una base sólida para establecer la capacidad experimental del transbordador y para diseñar sistemas refinados orbitales de observación de la Tierra.

Potter ha tenido una considerable experiencia en esta especialidad. Estuvo encargado de calificar el funcionamiento de los sensores de recursos terrestres del SKYLAB en los años 70, y fue responsable del desarrollo de estudios agrícolas desde el espacio con el sistema LANDSAT, desde mediados del decenio de 1970.



Brigadier general Eduardo Ibáñez realizó un breve análisis de su labor en la Escuela de Infantería y en la Gobernación de Maipo.

Con fecha 1º de noviembre ascendió al grado de Brigadier General, el Coronel Eduardo Ibáñez Tillería, Director de la Escuela de Infantería de San Bernardo y Gobernador de la Provincia de Maipo, siendo reemplazado —a contar del próximo año— en ambos cargos, por el Coronel Samuel Rojas quien, actualmente, se desempeña como Intendente de la XI Región.

El nuevo Brigadier General, Eduardo Ibáñez, casado con Oriana Ibáñez y padre de dos hijas, Verónica Oriana y María Alejandra, recibió las presillas correspondientes a su alto grado, de manos del Presidente de la República, y Comandante en Jefe de la institución, General Augusto Pinochet, en su gabinete del Ministerio de Defensa. En la oportunidad se informó también que el nuevo Brigadier General pasará a ocupar la jefatura de la I División de Ejército, con sede en Antofagasta.

El actual Director de la Escuela de Infantería se desempeña, además, como Gobernador de Maipo desde el año pasado y con orgullo manifestó que en su período, cerca de cien obras han traído adelanto real a su provincia. Destacan la construcción del nuevo edificio para la Gobernación, que será inaugurado el próximo jueves; la feria de los chacareros —situada a orillas del canal espejino— que también sirve para multicancha— y la unión de la avenida Colón con la parte oriente de San Bernardo, calificada por el entrevistado como "una obra de profundo contenido social, porque prácticamente va a unir este pueblo que estaba desunido geográficamente...".

EXPERIENCIA LOINA

Antes de asumir en Maipo, el Bri-

CLINICA SAN ISIDRO

ENFERMEDADES NERVIOSAS
ALCOHOLISMO-DRUGADICCIÓN
TRATAMIENTO POR IMPLANTE
PSICOTERAPIA
EXÁMENES DE LABORATORIO
URGENCIAS
HOSPITALIZACIONES
ATENCIÓN PERMANENTE
SERMENA
CONVENIOS PARTICULARES

Servicio Asistencial
Domiciliario

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS
ASISTENTES
Y AUXILIARES DE ENFERMERIA
EXÁMENES DE LABORATORIO
MAQUINAS DE ASPIRACION
SECRECIONES, OXIGENO,
TRANSFUSIONES.

SUPERVISION
UNIVERSITARIA GRATUITA

REPUBLICA DE ISRAEL
1898
FONO 2256671
Atención Permanente

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO
OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA
(Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSIQUICA
-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO
-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO
-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

PREPARACION ATLETICA
(Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad:
Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR
Vitalidad físico simétrico
Potencial muscular

Sistema especializado para turistas

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL
DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charles sobre alimentación, y psicología horaria, comedores y a elección.
AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES
ALAMEDA 624 A FONO: 383904
1953 (Lado Cine Sta. Lucía) 1981

COMPANIA MINERA DE CHAÑARAL Y TALTAL S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de noviembre de 1981, a las 11 Horas en calle Mac-Iver 459, Oficina 601, Santiago, a objeto de someter a la aprobación de los señores accionistas la Memoria y Balance del Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980, designar Directores y tratar los demás asuntos de interés social e incumbencia de la Junta.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta citada en el presente aviso, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 al 27 de noviembre en curso, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

SANTIAGO, 10 de Noviembre de 1981



LICITACION

La Empresa de Comercio Agrícola llama a Licitación Pública por la venta AL CONTADO de los siguientes materiales telefónicos:

J. CENTRAL TELEFONICA:

Marca: Standard Electric I.T.T.
Modelo: Pentomat 200-A -1A
Capacidad: 50 -9-6 +1
Tipo: Crossover

PUESTO OPERADOR

Marca: Standard Electric para 18 troncales y señalizador para 100 anexos ocupados

RECTIFICADOR

48 Volts., 20 Amperes y 4 Baterías de 12 Volts x120 Amp-hora

II OCHO TRONCALES:

Con los siguientes números:
723195-723346-723104-723285-723424-723062-723474 y siendo cabeza de serie el número 723006

La recepción y apertura de las propuestas se realizará en las Oficinas de la Vicepresidencia Ejecutiva de ECA, en calle Bandera N° 236 Piso 2º, el día 27 de Noviembre de 1981 a las 11 horas.

Las Propuestas se presentarán en duplicado en sobre cerrado incluyendo un Vale Visto o Boleta Bancaria de Garantía a nombre de ECA, para caucionar la seriedad de la oferta por un monto equivalente al 10% del precio ofrecido (pesos chilenos), la que se hará efectiva en caso de incumplimiento por el proponente favorecido. La Boleta de Garantía deberá tener un vencimiento no inferior a 30 días contados desde la fecha de apertura de las propuestas.

La Central Telefónica en venta estará a la vista de los interesados en la dirección anteriormente mencionada hasta el 26 de Noviembre de 1981 entre las 9 y 12 horas y en la tarde de 14,30 a 17 hrs.

La Empresa de Comercio Agrícola se reserva el derecho de aceptar o rechazar las propuestas sin expresión de causa, y no teniendo los proponentes derecho a reclamo ni indemnización.

DELEGADO DE GOBIERNO

Brigadier General Ibáñez a I División del Ejército

El General Augusto Pinochet le entregó en el Ministerio de Defensa las presillas que corresponden a su alto grado

Por: María Loreto González
Fotos: Marco Muga

gadier General Ibáñez tuvo una amplia como instructiva experiencia en la región del Loa, donde fue gobernador desde la creación de la provincia, el año 75, hasta el año 77. Sobre su estadía en el territorio nortino acotó: "Para mí fue una experiencia positiva y creo que para los loínos también, porque hasta sacamos un club deportivo llamado Cobrelao... Hablo de una linda experiencia en todo sentido: social, deportiva... Aunque pasamos por un período de recesión en esa época, la gente fue especialmente colaboradora, puesto que ésta es una provincia aislada que tiene que valerse por sus propios medios".

...AL SERVICIO DE MAIPO
"La provincia de Maipo

—continúa el Brigadier General— tiene otras características por estar muy cerca de Santiago, lo cual dificulta la creación de una fisonomía propia. Una fisonomía que sea realmente provincial. Actualmente, aunque somos autónomos, todo tiene que ir a consulta a la Intendencia Metropolitana y esto hace trabajar en ambas partes. En el Loa —al contrario— yo iba una sola vez al mes a Antofagasta, porque yo quería ir... Allí la relación es más directa; en

cambio acá, es todo más impersonal, incluso creo que en enero, cuando ya me haya ido, nadie sabrá quién fui".

ADELANTO Y TURISMO

Pese a su fecunda labor, el Brigadier General dejará el cargo de gobernador sin haber concretado su obra cumbre: un segundo emisario para la ciudad de San Bernardo: "Para la gran masa de población, 350 mil habitantes en progresión, un solo emisario no es suficiente. De aquí al año 84 —según instrucciones del Intendente Metropolitano— un segundo emisario se hará realidad y con él se evitarán todos los problemas sanitarios que acarrea tal situación".

Uno de los proyectos que está en ciernes, es la erradicación de la antigua cárcel sambernardina, catalogada como de tercera categoría por las autoridades judiciales del país. "Los reclusos serán trasladados a la provincia de Cordillera (Puente Alto) y momentáneamente —mientras se terminan algunos lugares específicos— traeremos a algunos menores por dos o tres meses. Posteriormente, todo este recinto se convertirá en un Parque Municipal, donde se construirán los edificios públicos de la provincia", acotó el gobernador.

En el aspecto turístico, el gobernador Ibáñez recaló: "El turismo en esta provincia no es tan bueno como se cree. Hay lugares como la Laguna de Aculeo que podría ser explotada, pero está polvuda y hubo que cerrarla. En este momento estamos en diálogo con DIGEDER para crear en el sector un Complejo Turístico, de acuerdo a un proyecto presentado por el alcalde de Paine. Estas conversaciones estaban dando sus frutos, pero ahora estamos un poco complicados, porque habríamos fondos designados... incluso pienso que este lugar sería una posibilidad para los Panamericanos del 85, ya que se encuentra más cerca que Peñaflor a otros lugares".

ESCUELA DE INFANTERIA

Catalogado por sus compañeros como un excelente oficial, el Brigadier General es locuaz y expresivo cuando se refiere a la Infantería y al Ejército: "En estos momentos, se exige más calidad que cantidad dentro de la institución y es un hecho que la infantería mueve al ejército. Cuando me refiero a menos cantidad, no digo que el hombre sea innecesario, ya que es el quien combate y conquista un territorio, no una arma ultramoderna".

Personal femenino de FAU se incorpora a labores asistenciales

Una ceremonia para agradecer al ESAP, Escuela de Servicio Asistencial Femenino del Ejército, la incorporación de personal femenino a las labores asistenciales, en el Hospital de la Infantería, en la FACH, General de Brigada Aérea, Pablo Saldívar y por el rector de la Escuela Militar (F) General de Ejército Fernando Granados. De esta manera, el contingente femenino de la fuerza aérea, en término a su institución militar, esta Unidad. Serán recibidos oficialmente para continuar con su formación teórica en las áreas técnicas de especialización, como enfermería de la institución.

Requisitos que deben cumplir aspirantes para ser detectivos

De tres períodos escolares anteriores será el curso regular de instrucción para los aspirantes a detectores, dando entre ellos un término de exámenes de veintidós días por los que, según lo dispone la ley número 18.055.

Este instrumento jurídico establece normas contenidas en el artículo 27 de la ley 18.488 y modifica el decreto con fuerza de ley número uno de 1980, de la Subsecretaría de Investigaciones que fijó el estándar del personal de esta institución, determinando que los funcionarios de la planta de oficiales policiales, en grado de Inspector, efectúan un curso de perfeccionamiento, en modalidades y en las oportunidades que determine la dirección general, el que no será considerado requisito para el ascenso.

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

SORTEO DE LOTERIA TRADICIONAL "POLLA BOLETOS"

Extracto de la Lista Oficial del Sorteo N° 861 de 9 de Noviembre de 1981

REALIZADO ANTE EL NOTARIO PUBLICO DE SANTIAGO DON HORACIO SOISSA B.

PREMIO MAYOR
21647
\$ 26.000.000

PREMIOS CONSECUCIONALES

PREMIOS A LOS MILLARES

LOS BOLETOS TERMINADOS EN 1647 Y 1912
COBRAN \$ 100.000 EL ENTERO Y \$ 5.000 EL VIGESIMO

PREMIOS A LAS CENTENAS

LOS BOLETOS TERMINADOS EN 647 Y 912
COBRAN \$ 10.000 EL ENTERO Y \$ 500 EL VIGESIMO

PREMIOS A LAS DECENAS

LOS BOLETOS TERMINADOS EN 47 Y 12
COBRAN \$ 4.000 EL ENTERO Y \$ 200 EL VIGESIMO

TERMINACIONES

7 Y **6**

LOS BOLETOS CUYA ULTIMA CIFRA SEA "7" O "6" COBRARAN \$ 2.000.— EL ENTERO Y \$ 120.— EL VIGESIMO, ADIEMAS DEL PREMIO QUE LES CORRESPONDA SEGUN ESTA LISTA.

01415 - VIG. 4

Station Wagon

Subaru

01472 - VIG. 20

Station Wagon

Subaru

01473 - VIG. 16

Station Wagon

Subaru

02635

100

MIL PESOS

02980 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

03015

500

MIL PESOS

03408 - VIG. 11

Station Wagon

Subaru

04955 - VIG. 10

Station Wagon

Subaru

05123 - VIG. 10

Station Wagon

Subaru

05247 - VIG. 5

Station Wagon

Subaru

05333 - VIG. 2

Station Wagon

Subaru

05407 - VIG. 11

Station Wagon

Subaru

05559 - VIG. 18

Station Wagon

Subaru

05910 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

05948 - VIG. 7

Station Wagon

Subaru

06502 - VIG. 3

Station Wagon

Subaru

07611 - VIG. 10

Station Wagon

Subaru

07809 - VIG. 8

Station Wagon

Subaru

08424 - VIG. 1

Station Wagon

Subaru

08667 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

09035 - VIG. 14

Station Wagon

Subaru

09580 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

11213 - VIG. 7

Station Wagon

Subaru

11888 - VIG. 4

Station Wagon

Subaru

11912

500

MIL PESOS

12197 - VIG. 11

Station Wagon

Subaru

12309 - VIG. 7

Station Wagon

Subaru

12467 - VIG. 2

Station Wagon

Subaru

12476 - VIG. 6

Station Wagon

Subaru

12660 - VIG. 2

Station Wagon

Subaru

12955 - VIG. 20

Station Wagon

Subaru

13290 - VIG. 9

Station Wagon

Subaru

13295 - VIG. 4

Station Wagon

Subaru

13673 - VIG. 8

Station Wagon

Subaru

13854 - VIG. 9

Station Wagon

Subaru

14526 - VIG. 8

Station Wagon

Subaru

14930 - VIG. 7

Station Wagon

Subaru

15432 - VIG. 14

Station Wagon

Subaru

15624 - VIG. 3

Station Wagon

Subaru

15639 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

16183 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

16532 - VIG. 5

Station Wagon

Subaru

16670 - VIG. 14

Station Wagon

Subaru

16849 - VIG. 2

Station Wagon

Subaru

17607 - VIG. 13

Station Wagon

Subaru

18097 - VIG. 17

Station Wagon

Subaru

18574 - VIG. 2

Station Wagon

Subaru

19490 - VIG. 12

Station Wagon

Subaru

21402 - VIG. 16

Station Wagon

Subaru

21404 - VIG. 7

Station Wagon

Subaru

LABORALES

Un programa industrial para Cauquenes pide Confederación

Con la asistencia de 78 delegados del primer Congreso de los trabajadores afiliados a la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos, Mineros, Industriales y Comerciales del sector privado C.T.P. en Cauquenes.

mo que contemple las actuales remuneraciones o entradas de los trabajadores para el pago de los dividendos.

Finalmente, la Confederación da a conocer que autoriza a la zona para que ponga en marcha la gran Cooperativa de Ahorro y Créditos para todos los trabajadores de la provincia. En un plazo de 60 días esta zona deberá evacuar un programa de trabajo para las futuras colonias de recreación en la provincia, para los trabajadores y sus familiares, por lo cual se solicita a las autoridades pertinentes la entrega de terrenos que reúnan las condiciones para esta finalidad.

Entre los acuerdos tomados por la Confederación se encuentran el solicitar al Gobierno que ponga en viación el Consejo del Trabajo, tanto provincial como nacional, para el fin de reestudiar aquellas leyes que perjudican en alguna medida los intereses de los trabajadores y la modificación a algunos artículos de la Ley 18.018 en lo concerniente a los contratos de trabajo, feroz sindical, sueldo de aprendices, negociación colectiva, entre otros.

Por otra parte la Confederación pide que la provincia de Cauquenes debe establecer un programa industrial para fundar empresas productivas y de porvenir. Es por eso que los trabajadores de la zona solicitan al Suplemento del Gobierno designe una comisión permanente resolutoria para instalar industrias, con el fin de señalar. Se solicita además a las autoridades de la zona el proyecto de explotación de la industria del vidrio para fomentar nuevas fuentes de trabajo. Los delegados participantes al evento desean efectuar un plan de desarrollo, basado en los lugares turísticos, balnearios costeros y naturales de la zona. Los trabajadores que participaron en el encuentro piden al Gobierno que ponga en marcha un plan habitacional para la zona y a su vez que se designe una cuota de casas de la población Augusto Pinochet Ugarte para los trabajadores que actualmente tengan problemas habitacionales y buscar un mecanismo



Manuel Contreras Loyola, presidente nacional de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos, Mineros, Industriales y Comerciales del sector privado C.T.P.

Asistentes sociales celebran Día Nacional

Mañana se celebra el Día Nacional de la asistente social, iniciado el 11 de noviembre de 1945, por el Círculo de Estudios Sociales.

Descanso dominical pide personal de fiambrería a autoridades del Trabajo

Los trabajadores de fiambrerías y carnicerías del Área Metropolitana solicitaron la legislación laboral vigente y se acordó solicitar al Ministro del Trabajo, Miguel Kast la suspensión del descanso dominical, para la actividad social que se mantuvo por muchos años.

Dirigentes y bases expresaron también su profunda preocupación por la licitación de locales de ferias y mercados, lo que disminuiría las fuentes de trabajo del gremio, afectando tanto a los trabajadores como a consumidores.

Por otra parte los delegados de diversos sectores denunciaron que algunos empleadores no cancelan las horas extraordinarias de los dominios festivos.

Nuevos ejecutivos en Sindicato Falabella

Los trabajadores de Falabella eligieron hoy su nueva directiva. El acto de votación secreta se realizó en el local de la Caja de Compensación "La Araucana" y participaron 450 trabajadores.

Ante la presencia del Inspector del Trabajo Germán Báez Araya se efectuó la elección de la representación del sindicato que está afiliado a la Federación Nacional de Trabajadores del Comercio, FENATRA-CO.

El resultado de la elección es el siguiente:

Presidente: Luis Cartagena Berrios; vicepresidente, José Mantecón; secretario, Exequiel Gao Bolefi; tesoro, Mario González, prosecretario, Marco Correa.

La Asociación presentó como candidatos a consejeros del Colegio Nacional de Periodistas de Chile A.G. a Diego Barros Ortiz y a consejeros del Colegio Metropolitano a Luis Cartagena y Mario González.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.



El Secretario Regional Ministerial de Salud Metropolitana, Max Montero, da a conocer los detalles de la campaña contra la contaminación ambiental.

Gestiones para abrir mercado japonés para la uva chilena

El Gobierno chileno entregó una nota a la Embajada del Japón en Santiago, en la que solicita que para la próxima temporada de exportaciones de frutas sea levantada la restricción que, actualmente, impide el ingreso de uva chilena a ese mercado.

La información fue dada a conocer por el Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, embajador Andrés Concha, quien señaló que esta solicitud está fundamentada en una petición que el gobierno japonés había hecho a través de sus autoridades pertinentes, para que la FAO emitiera una certificación en la que estableciera que la llamada mosca del Mediterráneo estaba erradicada de la zona en que Chile produce y exporta uva.

La FAO, luego de realizar una intensa investigación en nuestros campos, estipuló que desde Caldera al sur del país la llamada mosca del Mediterráneo o mosca de la fruta está erradicada y que los controles existentes, tanto para detectarla (en caso que reapareciera), así como los mecanismos para erradicarla son altamente eficientes.

El Gobierno chileno, entregó ya todos estos antecedentes al gobierno de Japón, con el fin de obtener una autorización definitiva para poder ingresar la uva a ese país en la próxima temporada de producción y exportación.

El producto ha tratado de colocarse en el mercado nipón desde que comenzó el proceso explosivo de exportaciones chilenas. Sin embargo, debido a la aparición de Chile en los registros de la FAO, como un país infectado por la mosca de la fruta, aunque esta solamente se está dando en la zona norte y básicamente en Arica, no podían realizarse estas exportaciones.

El interés chileno de colocar en el mercado japonés la uva se debe a que el alto ingreso per cápita, como también su alto número de habitantes, lo constituyen en un mercado comprador sumamente importante. Actualmente, a Estados Unidos Chile vende 10 millones de cajas de uva que significan un ingreso de 80 millones de dólares.

Se calcula que en un mediano plazo, Japón podría comprar una cantidad equivalente a un 50% de lo que actualmente Chile exporta a Estados Unidos, lo que significaría un ingreso de alrededor de 40 millones de dólares.

Constituido este directorio, quedó en la siguiente forma:

Presidente, Luis Cartagena Berrios; vicepresidente, José Mantecón; secretario, Exequiel Gao Bolefi; tesoro, Mario González, prosecretario, Marco Correa.

La Asociación presentó como candidatos a consejeros del Colegio Nacional de Periodistas de Chile A.G. a Diego Barros Ortiz y a consejeros del Colegio Metropolitano a Luis Cartagena y Mario González.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

Los tres periodistas jubilados obtuvieron altas votaciones, con lo cual quedaron como integrantes de ambos organismos gremiales.

La comunidad debe cooperar en campaña contra contaminación

Planteamientos del Dr. Max Montero, Secretario Regional Ministerial de Salud.

La educación a la comunidad y la cooperación de ésta con los programas y campañas destinadas a combatir la contaminación acústica y del ambiente, serán la base de la acción a través de la cual, la Secretaría Regional Ministerial de Salud enfrentará el problema.

Así lo declaró el doctor Max Montero en conferencia de prensa, oportunidad que aprovechó para comunicar que dicho organismo tiene un diagnóstico completo de los problemas de contaminación en la capital y, de acuerdo a él, se llevan a cabo las acciones para solucionarlo.

Señaló además, que los programas del ambiente formarán parte del Octavo Servicio de Salud cuyo decreto lo crea, se encuentra en trámite legislativo.

Para que el futuro servicio cumpla sus objetivos en forma óptima, la Secretaría Regional Ministerial se encuentra desarrollando una etapa de sensibilización de la población, para pasar posteriormente a una educativa, momento en que se requerirá la cooperación de los medios informativos.

Como ejemplo Montero se refirió al caso de hepatitis y tífus que se producen por las aguas contaminadas y la inadecuada manipulación de los alimentos, lo que significa un costo de 300 mil dólares mensuales.

Atendiendo a consideraciones como éstas —dijo— se hace una necesidad la educación a las personas responsables en cuanto a las normas de higiene para elaborarlos y tratarlos. Para este caso —agregó— la Secretaría realiza labores de fiscalización y control, además existen medidas punitivas para los que cometen infracciones de esa naturaleza.

Montero señaló también, que el nivel de contaminación ambiental disminuyó considerablemente a partir de la puesta en práctica de la medida del Alcalde de Santiago que decidió terminar con las playas de estacionamiento en el centro de la capital.

Las empresas constructoras y los arquitectos están construyendo una ciudad hacinada y son pocos los que realmente luchan por la formación de grandes áreas verdes en la ciudad misma, debido a la falta de una planificación racional a nivel metropolitano.

Tal es el concepto planteado en una zona de las consideraciones del Mensaje emitido por la Comisión Pro Defensa de las Áreas Verdes Urbanas, del Instituto de Ecología de Chile, que preside el Ing. Raúl Gillet y que integran como secretario el Dr. Juan Grau y como coordinador Juan Manuel Lezaeta.

En el Mensaje, se señala que el deterioro del medio ambiente en las grandes ciudades, ha llegado a límites intolerables, a tal extremo que los científicos del mundo entero e, incluso, las Naciones Unidas, han lanzado su señal de alarma.

Refiriéndose a la Región Metropolitana, se expresa que lanzan un angustioso pedido a las autoridades, juntas de vecinos, arquitectos, constructores, médicos, profesores, estudiantes, etc. para que comprendan que la ciudad de Santiago debe tener más áreas verdes.

El General Mendoza informó a S.E. sobre viaje a Sudáfrica

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, recibió al General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, quien le informó de su reciente viaje efectuado a Sudáfrica.

A la salida de la Comandancia en Jefe, el General Pinochet fue consultado acerca de las nuevas designaciones de la institución, contestando:

En libertad por falta de méritos acusado de robo

Una versión policial dio a conocer el 23 de octubre pasado: la detención de varias personas que, de acuerdo con denuncias formuladas, habrían falsificado documentación y apoderado de gran cantidad de material didáctico perteneciente al Ministerio de Educación.

Conforme a esta denuncia, se detuvo a varias personas, hecho del cual hubo difusión en los diferentes medios de comunicación.

Entre las personas detenidas figuró el señor Italo Antonio Soto Arraño, quien luego de comprobarse que no tenía ninguna responsabilidad en estos hechos, fue dejado en libertad incondicional por el magistrado del 4º Juzgado del Crimen de Santiago.

Con motivo de ello, el tribunal citado expidió el siguiente documento:

"Certifico: que en este Tribunal se tramita la causa N° 120.671 por los delitos de fraude al Fisco y falsificación de documento público. En este proceso pasó detenido a disposición de este 4º Juzgado del Crimen de Santiago Italo Antonio Soto Arraño, quien después de permanecer cinco días recluso en el establecimiento carcelario, fue puesto en libertad por no haber mérito en la causa en su contra.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

Normas legales para solicitar pensiones de gracia al Estado

La Junta de Gobierno, por medio de la ley número 18.056, cuyo texto entró en vigencia, estableció normas generales sobre el otorgamiento de pensiones de gracia por el Presidente de la República.

El cuerpo jurídico determina que toda solicitud deberá ser dirigida al Jefe del Estado, por intermedio del Ministerio del Interior y que podrán solicitar este beneficio las personas que hubieren prestado servicios distinguidos o realizado actos especialmente meritorios en beneficio importante del país, más allá de su personal deber. En caso de fallecimiento de las personas indicadas, podrán impetrar el beneficio su cónyuge, padre, madre o hijos.

También aquellas afectadas por accidente o catástrofe, respecto de las cuales existan circunstancias extraordinarias que justifiquen el otorgamiento y las que se encuentran incapacitadas o con graves e insalvables dificultades para ejercer labores remuneradas que les permitan su subsistencia y la del grupo familiar que viva a sus expensas, en razón de enfermedad, invalidez, vejez o cualquier otra causa debidamente justificada.

Señala luego que cuando el motivo invocado fuere la prestación de servicios a la nación, el Ministerio del Interior se pronunciará previamente sobre si éstos han comprometido la gratitud del país, debiendo consignar los hechos o circunstancias que, a su juicio, dan origen al compromiso.



De acuerdo con los planes que se están implementando para dar alas personas con impedimentos máximas facilidades de ingreso a servicios públicos y lugares de recreación, se iniciaron los trabajos para establecer rampas especiales para sillas de ruedas, en el Museo de Historia Natural de la Quinta Normal. En el grabado, asistentes al Museo contemplan las primeras excavaciones en la parte concretada de ingreso a dicho Museo.

Consorcio Santiago S.A.C.

Compañías de Seguros Generales

PRIMER AVISO

CIA. DE SEGUROS LA SANTIAGO S.A.

Bombero Adolfo Ossa 1010 Of. 301

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se cita a los señores accionistas de la Compañía a Junta General Extraordinaria para el día 25 de noviembre de 1981 a las 11 horas en la sede social con el objeto de someter a su aprobación el siguiente proyecto de acuerdo que tiene por objeto:

1) Fusión de la Compañía con la Compañía de Seguros Sur de Chile S.A. mediante el aporte que esta última hará de su activo y pasivo el cual será pagado con acciones de su propia emisión para lo cual se procederá al aumento del capital social mediante la emisión de acciones de pago que se canjearán a los accionistas de esta última compañía, en la proporción que corresponda.

La fusión se practicará teniendo como base el Balance al 30 de junio de 1981 confeccionado por ambas compañías y debidamente auditados por auditores externos, independientes y debidamente inscritos en el registro existente en la Superintendencia como lo dispone la Circular a 546 de 24 de enero de 1980, balance que deberá ser aprobado por la Junta.

2) Aumentar el capital social de \$ 4.200.000... dividido en 1.400.000 acciones de \$ 300... valor nominal a \$ 42.000.000... dividido en 14.000.000 acciones del mismo valor nominal cada una que se destinarán a cubrir el valor de los aportes del activo y pasivo de la Cia. de Seguros Sur de Chile S.A.; y el saldo para cumplir con el nuevo capital exigido por la Ley. El aumento podrá realizarse en el plazo de 3 años con acciones de pago o liberadas.

3) Modificar los Estatutos sociales a fin de ajustar su texto a las reformas antes propuestas y a las disposiciones de la ley 18046 de 22 de octubre de 1981 sobre Sociedades Anónimas.

Con tal objeto se modificarán los artículos 3-4-6-7-10-11-12-13-14-15-17-18-19-23-24-25-26-27-28-30-31-33-34-35-37-38-39-40-41 que se refieren al capital social a la forma de los títulos de acciones y características de las acciones, transferencia de las mismas -procedimientos en caso de pérdida de títulos, porcentaje de las acciones emitidas requerido para solicitar Juntas Extraordinarias, forma de convocar a las Juntas, quórum necesario para constituir las Juntas en primera y segunda citación, materias que pueden tratarse en Juntas Ordinarias y Extraordinarias, quórum para adoptar acuerdos, accionistas que pueden participar en las Juntas, representación en las Juntas, obligación del directorio de proporcionar antecedentes a los accionistas, período en que los accionistas pueden revisar documentación de la sociedad, período de los directores y su designación y reemplazo, casos en que los directores cesan en sus cargos, incompatibilidades, remuneración del directorio, forma de citar al Directorio, facultades del directorio, incompatibilidades del cargo de Gerente, responsabilidades del gerente, antecedentes que el directorio deberá presentar a la Junta, distribución utilidad, casos en que sociedad se disuelve, liquidación, de la sociedad y forma de efectuar reemplazo de liquidadoras, disponer que los preceptos de la ley priman sobre los Estatutos y que se aplican en su silencio.

Aprobar el o los artículos transitorios que sean necesarios y otorgar los poderes para llevar a efecto la reforma hasta su total legalización.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS: Con motivo de la Junta antes anunciada el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 21 al 25 del presente, ambas fechas inclusive.

El Presidente

CASAS



VIVIENDAS

PREFABRICADAS

De 2 piezas en madera cepillada piso y techo de pizarreño

VALOR \$ 19.500 MAS IVA

Casas prefabricadas maderas, escuelas etc.

SAN PABLO 9137 FONO: 736163

Al lado de restaurant La Pachanga

Bruning SI LO TENEMOS

PAPELES POLYESTER DIAMANTES MILIMETRADOS FLUORESCENTES

ADHESIVOS PARA FOTOCOPIAS PAPELES HELIOGRAFICOS

PAPELES HELIOGRAFICOS S.A.

SANTA ROSA 365 FONO 395950-381127



Le solucionamos su problema de movilización

Compre su auto nuevo o usado créditos hasta 60 meses sin pie ENTREGA INMEDIATA Créditos de consumo y seguros generales



GENERAL SALVO 88 FONO 743020 Providencia Santiago (Estación Metro Salvador)

LLAMENOS Sábados hasta las 14 hrs.

NOTICIERO ECONOMICO

Estudios para sustituir el petróleo por carbón

El Rector de la Universidad de Chile, Brigadier General Alejandro Medina Loís, presidirá la ceremonia de inauguración del VI Congreso Chileno de Ingeniería Química, que se efectuará hoy martes 10, a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de dicha Universidad.

Durante el congreso se presentarán 93 trabajos, sobre ingeniería química e industrial; ciencias de la ingeniería; energía, desarrollo y utilización de minería, e ingeniería de alimentos y bioingeniería. Destacan aquellos sobre sustitución del petróleo por carbón.

Como invitados especiales, dictarán conferencias los ingenieros Richard L. Bell, de la Universidad de California, Estados Unidos; Larry Merson, del Departamento de Ciencias y Tecnología de los Alimentos, de la misma Universidad; y el doctor Harold Junghen, de Essen, Alemania Federal.

El encuentro es organizado por el Departamento de Ingeniería Química de la Universidad de Chile, y según informó el profesor Alvaro González, presidente del Comité Organizador, durante el Congreso se realizará el foro "Industria y Universidad", en el que representantes de la industria química plantearán sus problemas y los profesores e investigadores de las universidades chilenas analizarán las posibles soluciones.

La importancia del foro además es que se integren los profesores a los problemas del país, lo que tiene un doble beneficio: por una parte se resuelven problemas tecnológicos de las industrias nacionales y por otra, se enriquece la experiencia docente de los académicos, al encarar problemas que inciden directamente en el desarrollo y progreso de Chile.

Todas las sesiones de trabajo del Congreso se realizarán en la Casa Central de la Universidad de Chile, los días 10, 11, 12 y 13 de noviembre.

Dólar perdió terreno

LONDRES, 9 (AP).— El dólar perdió terreno ante las principales divisas en las primeras operaciones de hoy, en medio de declinantes tasas de interés norteamericanas e índices de un movimiento económico negativo en Estados Unidos. El oro tuvo ciertos avances.

La baja del dólar siguió la tendencia registrada el viernes en Nueva York, donde un aumento en el nivel del desempleo en el país afectó a la divisa estadounidense. Las tasas de interés se redujeron, y los inversores vendían sus valores en dólares en medio de sospechas de que las ta-

sas continuarán en baja.

En Tokio el dólar cerró a 226.45 yens en baja de los 229.10 del viernes al cierre.

La libra esterlina aumentó en Londres y alcanzó 1,8975 dólares, comparada con los 1,87625 del viernes a última hora. Al promediar la mañana se cotizó a 1,8935 dólares.

Otras tasas matutinas, comparadas con las del fin de la jornada del viernes: 5,3325 francos franceses (5,6170) con moneda en 2,1945 marcos alemanes occidentales (2,2175).

La plata abrió en Londres a 9,10 dólares la onza, en leve alza (1,133,75).

2,4160 florines (2,4437)

1,1910 dólares canadienses (1,19425).

El oro abrió en Londres y en Zurich a 430,50 dólares la onza troy, con una alza de tres dólares en el centro suizo respecto a su precio del viernes a última hora, y de 1,87 respecto a su cotización previa en Londres.

Posteriormente las cinco empresas londinenses que operan con el oro fijaron su precio matutino recomendado a 430,10 dólares la onza.

La plata abrió en Londres a 9,10 dólares la onza, en leve alza

Competencia en la agricultura

TEMUCO.— Un llamado a la unidad de todos los agricultores del país, para formar un frente único y luchar por la solución de los problemas agrícolas, formuló en la reunión de los trigueros, Domingo Durán, Presidente de la Confederación de los Empresarios Agrícolas.

Durán señaló que era urgente formar un comité de emergencia y solidaridad, de la agricultura.

En otro aspecto de su intervención, manifestó que los dirigentes y los agricultores nunca han pedido privilegios: "sólo queremos un trato igualitario para poder competir".

Añadió: "en este momento, los problemas agrícolas se pueden resumir en dos: créditos y mercado. Queremos trabajar y tener un mercado para nuestros productos, pero no podemos hacerlo con un crédito caro, que es superior a la rentabilidad de la tierra".

Sobre el mercado para los productos del agro, Durán señaló que lo que están pidiendo al gobierno es un sistema de comercialización, con protección arancelaria para poder competir en las mismas condiciones que el productor extranjero, para que se iguale con el arancel chileno.

En otro aspecto, insistió en que debe haber una planificación agrícola como también implementarse una banda de precios, con piso y techo para el productor nacional.

Países pobres, según Friedman

LIMA, (AP).— El problema principal de los países pobres del mundo no es su relación con los países ricos, sino "los pequeños grupos de individuos que los están dominando y tiranizando", dijo aquí Milton Friedman, ganador del Premio Nobel de Economía en 1976.

Friedman, de nacionalidad norteamericana, dijo que "esos grupúsculos hablan a nombre de una nación y, paradójicamente, la ayuda de los países ricos está contribuyendo a estabilizarlos".

Dijo que la asistencia económica de los países ricos a los pobres "ha hecho más daño que bien, porque la ayuda ha llegado de Gobierno a Gobierno, con marginación de la iniciativa privada".

Indicó que hace 15 años, que viene observando los efectos de la ayuda exterior a la India, Bangladesh y Tanzania, entre otros, y ha comprobado que "los grupitos de poder se han fortalecido, y las masas han estado siempre marginadas".

Según Friedman,

las naciones industrializadas "no tienen, a pesar de todo, responsabilidad alguna del atraso de los países no industrializados", y que la actual tendencia de colocar todo el problema en ese sentido, "es actuar sobre una base falsa".

"Yo no acepto los términos fundamentales del llamado diálogo norte-sur. Yo creo que los países menos desarrollados deben encontrar las respuestas a sus problemas fundamentalmente en ellos mismos", dijo Friedman en una rueda de prensa anoche.

Productos químicos en ALADI-ALALC

El Ministerio de Hacienda oficializó ayer el protocolo 42, del Comité Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC, que amplía el sector industrial abarcado por el acuerdo de complementación número 16, mediante la incorporación de nuevos artículos químicos al intercambio comercial.

Dichos productos químicos son 44 artículos derivados del petróleo. El cuerpo legal señala que el protocolo adicional entrará en vigencia dentro de un plazo de 30 días contados a partir de la fecha en que el comité ejecutivo permanentemente declare su compatibilidad con los principios y objetivos del tratado de Montevideo.

Ventas norteamericanas de plata

NEUHA YORK, 9 Nov. (ANSA).— La "General Service Administration", la entidad oficial norteamericana encargada de las ventas de reservas de plata que tanto preocupan a los productores latinoamericanos del metal, vendió 488.000 onzas de plata a un precio promedio de 9.023 dólares por onza.

El leve repunte del precio promedio de venta, sin embar-

go, no se debió a la buena voluntad de la "GSA" —que aceptó ofertas hasta por 8,6 dólares la onza— sino al mayor interés de los compradores, que hicieron ofertas hasta por diez dólares la onza.

Los observadores notan que las ventas de la "GSA" siguen dominando el mercado, con precios estabilizados y ofertas más realistas. Es decir, el Gobierno USA

sigue tratando de mantener el mercado dentro de sus convenciones, prueba de su éxito relativo es el aumento del volumen de ventas, que de todas maneras queda muy por debajo de la cantidad de metal ofertado. La "GSA" sigue ofertando 1,25 millones de onzas cada semana, concretando ventas que hasta ahora nunca llegaron al medio millón de onzas.

1 Fuerte crecimiento de la demanda de papel de diarios

La fuerte demanda de papel para diarios destacó Ernesto Ayala, Vicepresidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, durante la inauguración de la Asamblea de CICEPLA, que agrupa a los industriales de la celulosa y el papel de América Latina.

Igualmente se refirió en especial a la amplia competencia que surge de la política arancelaria nacional. Entregó, además, detalles acerca de la reducción de las exportaciones como consecuencia del período depresivo que afecta al comercio internacional.

MERCADO INTERNO

La demanda de papel de diarios ha crecido fuertemente. Las fábricas chilenas abastecen este rubro, dejando saldos importantes de producción que se colocan en el exterior.

En papeles estucados, la demanda ha subido en forma sostenida en los últimos años, producto de una mayor sofisticación del mercado gráfico. El abastecimiento de estos papeles con pasta mecánica proviene en su totalidad de Europa (especialmente países nórdicos). En papeles sin pulpa participa la Industria Nacional en forma minoritaria, pero creciente.

El mercado de papeles blancos con pasta mecánica es abastecido casi en su totalidad por productores locales, creciendo en aproximadamente un 10% en el año.

Durante 1981, se ha observado un aumento de colocación de papeles blancos sin pasta mecánica importados, especialmente desde Brasil y otros países, en un mercado que ha mostrado también un crecimiento de 10% al año. La referida importación ha penetrado del orden del 20% en el mercado nacional.

Debido a la baja actividad productora de estuches, el mercado de cartulinas duplex no ha mostrado crecimiento respecto de 1980. En todo caso, se han desplazado las importaciones, llegando al abastecimiento local en 1981 al 90% del total.

El consumo interno de cajas de cartón corrugado es abastecido por la industria local, salvo aquellos envases destinados a exportación de manzanas y otras frutas, que ha sido cubierto mayoritariamente por la industria canadiense o americana, a precios increíblemente reducidos.

La industria chilena del papel, en todos sus rubros, está afectada a una dura competencia con los productos equivalentes importados.

Particularmente afectada por esta competencia han estado las líneas de papeles blancos de impresión y escribir, que han llegado al país a precios bajísimos; lo mismo que las cajas para exportación de frutas ya mencionadas.

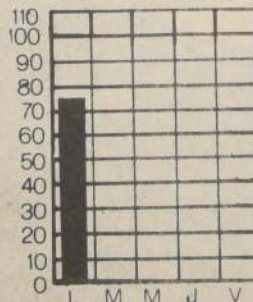
**Unidad de Fomento**

Valor de ayer: \$ 1.225,76
Valor de hoy: \$ 1.226,11
Valor de mañana: \$ 1.226,47

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39.000
Libra Esterlina	73.143
Marco Alemán	17.552
Florin Holandés	15.951
Franco Suizo	21.763
Franco Belga	1.043
Franco Francés	6.964
Yen	0.171
Corona Danesa	5.446
Corona Noruega	6.655
Corona Sueca	7.095
Chelín Australiano	2.505
Peseta	0.409
Dólar Australiano	44.521
Dólar Canadiense	32.691

Precio del cobre

76,95 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 76,00 centavos
Precio promedio del año: 79,66 centavos

Ernesto Ayala, Vicepresidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones. Será elegido Presidente de CICEPLA, al término de la asamblea iniciada ayer en Santiago.



Exportación: Chile es un país exportador de celulosa, de papel de diarios y cartones para tarjetas perforadas.

Las capacidades de exportación por Empresa, son como sigue:

CELULOSA: Celulosa Arauco y Constitución S.A. TONS. AL AÑO 350.000

Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. TONS. AL AÑO 140.000

Total TONS. AL AÑO 490.000

PAPEL DE DIARIOS: Industrias Forestales S.A. TONS. AL AÑO 110.000

Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. TONS. AL AÑO 110.000

Total TONS. AL AÑO 220.000

CARTULINA PARA TARJETAS PERFORADAS

Laja Crown S.A.

El valor total de estas exportaciones alcanza aproximadamente US\$ 250.000.000, valor FOB puerto.

El papel de diarios usualmente se vende en Argentina, Brasil, España y Perú. La celulosa se exporta fundamentalmente en Latinoamérica, Japón, China, Corea y Europa. La cartulina tipo IBM provee a toda Latinoamérica.

Las industrias chilenas de este rubro están ampliamente abastecidas de madera y todas tienen programas de acrecentar su producción, sea por mayor eficiencia de sus actuales plantas o por instalación de nuevas.

2 Producción nacional de pulpas y papeles

Papel: La capacidad de papel se verá incrementada por la puesta en marcha de algunos proyectos en el período 80-82.

Las cifras que se consignan, toman debida consideración de los riesgos de puesta en marcha.

	1979	1980
Capacidad en Mil Tons.	309	357
Producción en Mil Tons.	310	316

Pulpa: Durante el próximo año la capacidad de producción de pulpas se incrementará en términos de mejorar la eficiencia de los procesos. Los proyectos de mayor envergadura sólo se materializarán a partir de 1983 y representan en el corto plazo, incremento del 20% de la capacidad actual, tanto en pulpa química como mecánica y otros.

	1979	1980
Capacidad de Pulpas Mil Tons.	768	788
Producción de Pulpas Mil Tons.	701	763

SITUACION OFERTA Y DEMANDA, INCLUYENDO COMERCIO EXTERIOR

La situación de oferta y demanda de los años que se indican, está fuertemente afectada por la política de apertura del comercio exterior chileno. En un mercado prácticamente sin barreras ni trabas concurren ofertantes de todo el mundo.

En lo que se refiere al comercio exterior, como hemos dicho, la demanda mundial ha afectado las exportaciones del sector, reduciendo notablemente las de madera y, en menor grado, las de pasta.

	1979	1980
Papeles:		
-Producción Mil tons.	310	316
-Importación	57	54
-Exportación	104	82
-Consumo aparente	263	288

	1979	1980
Pastas:		
-Producción Mil tons.	701	763
-Importación	432	436
-Exportación	269	327
-Consumo aparente		

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO PAVOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE
(S)						
ACCIONES						
BANCILLO (*)	70.000	108.500	1.55	1.55	1.55	1.55 T
BNC	2.000	23.200	11.60	11.60	11.60	11.60 T
CLAPA	20.000	110.000	5.50	5.50	5.50	5.50 T
CARTONES	15.300	582.400	38.00	38.00	38.00	38.00 T
CERVEZAS	26.698	3.177.062	119.00	119.00	119.00	119.00 T
CHILE	324.825	6.176.775	19.25	19.25	19.25	19.25 T
CHOLEGUAN	613	1.280	2.10	2.10	2.10	2.10 T
COZA	7.000	1.281.000	183.00	183.00	183.00	183.00 T
COLOSO	30.817	523.889	17.00	17.00	17.00	17.00 T
CONCHATORO	3.000	38.000	7.60	7.60	7.60	7.60 T
COPEL	39.100	1.279.050	45.50	45.50	45.50	45.50 T
CREDITO	688	25.456	37.00	37.00	37.00	37.00 T
ELECTRAL (*)	614	18.420	30.00	30.00	30.00	30.00 T
ELECTRICO	10.000	89.000	8.90	8.90	8.90	8.90 T
EPERVA	38.300	804.965	21.05	21.05	21.05	21.05 T
FORESTAL	500	182.500	1.165.00	1.165.00	1.165.00	1.165.00 T
GAS STGO	37.939	216.252	5.70	5.70	5.70	5.70 T
INDU	32.500	525.000	10.00	10.00	10.00	10.00 T
INDUS (*)	762	24.384	32.00	32.00	32.00	32.00 T
INFONSA	6.704	178.752	38.00	38.00	38.00	38.00 T
INZQUE	15.950	56.420	3.60	3.60	3.60	3.60 T
LAGUNA	42.100	18.945	4.50	4.50	4.50	4.50 T
MADCO	1.725	51.690	30.00	30.00	30.00	30.00 T
MASISA	100.000	140.000	1.40	1.40	1.40	1.40 T
MELON	67.820	86.384	1.30	1.30	1.30	1.30 T
MIFELA (*)	37	777	21.00	21.00	21.00	21.00 T
PIRENA (*)	15.549	270.980	20.00	20.00	20.00	20.00 T
RUELES	19.965	83.853	4.20	4.20	4.20	4.20 T
NAVALES (*)	18.139	363	0.02	0.02	0.02	0.02 T
PASUN (*)	7.016	91.208	13.00	13.00	13.00	13.00 T
STIMEL (*)	2.441	13.420	3.90	3.90	3.90	3.90 T
SPORTING	1	80.000	80.000.00	80.000.00	80.000.00	80.000.00 T
TELEFONOS	6.500	123.500	19.00	19.00	19.00	19.00 T
VAPORES	42.065	426.857	10.10	10.10	10.10	10.10 T

TOTAL ACCIONES 17.711.482

TOTAL GENERAL 44.299.510

(*) = SOCIADARES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

Continúan suspendidas las cotizaciones de acciones de entidades intervenidas

Medida fue anunciada ayer por el presidente de la Bolsa de Comercio, Eugenio Blanco

La transacción de acciones de ocho instituciones financieras actualmente suspendida continuará suspendida por 30 días más, por instrucción de la Superintendencia de Valores, y por decisión de la Superintendencia de Bancos, informó ayer el presidente de la Bolsa de Comercio Eugenio Blanco.

El personero dijo que la medida al término de ese lapso es posible de prorrogarse aún más, pese a que se trata de acciones de poco movimiento.

Igualmente dijo que la transacción de acciones de la Compañía de Seguros Lloyd de Chile se encuentra suspendida desde la semana pasada.

Los bancos afectados son: el Español, Chile, Talca, Fomento de Valparaíso y Linares, y las financieras Cash, Finanzur, Compañía General Financiera y Financiera de Capitales.

Toman parte 110 delegados

Productores de harina de pescado se reúnen en Viña

Ciento diez delegados pertenecientes a la Asociación Internacional de Productores de Alimentos de Pesca, se reunirán a partir de hoy en la primera conferencia anual de la entidad, en el Hotel Miramar de Viña del Mar.

En la reunión que se inaugurará a las 19 horas participarán 18 países y observadores de la Organización de Naciones Unidas, para la Alimentación y la Agricultura, FAO, y otras entidades internacionales.

La conferencia, es organizada por la Corporación de Productores de Harina y Aceite de Pescado S.A., CORPESCA, de Chile y en el temario que se analizará, figuran aspectos relacionados con la producción de alimentos de pescado y el avance que ha registrado esta actividad en los últimos años.

Entre los países que tomarán parte en la reunión están: Bermudas, Islas Feroes, Alemania Occidental, Islandia, Noruega, Perú, Suecia, Suecia, Gran Bretaña, Estados Unidos, Uruguay, Argentina, Italia y España. También estarán presentes enviados de la Organización de Exportadores de Harina de Pescado, FEO, y de la Asociación de Productores de Granos y Alimentos, AGRAP.

En forma especial en el encuentro se analizará la utilización de la materia prima del pescado en alimentos destinados al consumo humano y animal.



Roberto Verdugo, Subsecretario de Pesca, quien tomará parte en el encuentro de productores de alimentos de pescado.

PRODUCCION NACIONAL

La producción nacional de harina de pescado alcanzó a 500 mil toneladas el año 1980, ocupando nuestro país el segundo lugar en el mundo, después de Japón. Las exportaciones chilenas de harina y aceite de pescado alcanzaron a un monto de 280 mil dólares.

La reunión de productores del rubro se prolongará hasta el próximo jueves 12 y en la sesión de apertura estarán presentes el Intendente de la V Región, vicealmirante Raúl López Silva; los Alcaldes de Viña del Mar y Valparaíso, Edmundo Crespo y Humberto Bartolucci y otras autoridades.

En la sesión inaugural de esta tarde hablarán el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo; el presidente de la Asociación Internacional de Productores de Alimentos de Pesca, Carl Arnesen y el presidente de CORPESCA, Felipe Zaldívar.

Subsecretario de Economía alemán será recibido por el Canciller Rojas

Alto personero se entrevistó ayer con ministros de Economía y de Hacienda

Diversas entrevistas con personeros gubernamentales sostendrá hoy el Subsecretario de Economía de la República Federal de Alemania, Otto Schlecht, quien se encuentra en Chile desde el domingo último. El personero se reunirá con el Canciller René Rojasel Subsecretario de Minería; el presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra.

El subsecretario Schlecht, quien llegó a nuestro país en una visita de conocimiento, entrevistó ayer con los ministros de Economía, general Rolando Ramos; Hacienda Sergio de Castro, el integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei; y los máximos directivos de la Cámara Chilena Alemana de Industria y Comercio. Con estos últimos, analizó distintos aspectos del intercambio entre los dos países.

Además, por la tarde visitó el pabellón alemán ubicado en la FISA.

Actualmente, el intercambio comercial entre Chile y Alemania alcanza los 800 millones de dólares, siendo este país una de las principales naciones en nuestro comercio exterior.

Chile vende a Alemania cobre, harina de pescado, frutas frescas, legumbres y hortalizas, principalmente. En cuanto a Alemania, exporta a nuestro país productos químicos, maquinaria agrícola y de imprenta, artículos electrodomésticos, instrumentos ópticos, vehículos y equipos industriales.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100			
	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	84.55	84.49	+ 0.07
Aseguradoras y Forestales	132.62	132.25	+ 0.28
Mineras	108.12	108.12	+ 0.00
Industriales	62.45	62.36	+ 0.18
Servicios Varios	71.45	71.63	- 0.25
RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	83.92	83.55	+ 0.44
Construcción	77.62	77.62	+ 0.00
Productos Diversos	53.71	53.71	+ 0.00
Metalmeccánicas	40.59	40.59	+ 0.00
Químicas	36.98	37.03	- 0.14
Textiles y Vestuarios	50.33	50.33	+ 0.00
	84.73	84.73	+ 0.00
RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	65.46	66.13	- 1.01
Aviación e Inmobiliarias	114.65	114.30	+ 0.31
Marítimas y Navieras	56.82	56.82	+ 0.00
Servicio Público	54.79	54.86	- 0.13
Seguros	131.62	131.62	+ 0.00
I.G.P.A.	74.65	74.64	+ 0.01
I.P.S.A.	62.07	62.14	- 0.11
Instrumentos Transados			
Valor en \$ Participación (%)			
Oro Amonedado	2.992.266.00	1.20	
Instrumentos Renta Fija	23.595.762.00	9.45	
Acciones	17.711.482.00	7.10	
Brokers (en rúbrica)	205.332.569.00	82.24	
TOTAL GENERAL	249.632.979.00	100.00	

MOVIMIENTO

Por otro lado Blanco dijo, que el movimiento que se registra actualmente en la Bolsa es bajo.

Descartó que la situación de las intervenciones haya repercutido en el movimiento accionario de la Bolsa y que al contrario debería ser un factor de confianza porque demuestra "el interés de las autoridades en que las empresas operen en forma sana".



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

De países limítrofes

Creciente interés por exportar a través de ZOFRI

Un creciente interés ha evidenciado en los últimos meses los países limítrofes de Argentina, Bolivia y Perú, por realizar exportaciones a través de la Zona Franca de Iquique, según informaron ejecutivos de ZOFRI.

Señalaron los personeros que un grupo de 15 productores y exportadores afiliados a la Cámara de Comercio e Industria de Arequipa, Perú, está organizando una misión comercial a la Zona Franca de Iquique.

El objetivo de la misión es propiciar contactos personales con importadores de ZOFRI y del norte chileno, a la vez que estudiar la factibilidad de establecer un depósito de mercancías en la Zona Franca.

También presentarán una muestra de productos del sur peruano, con la finalidad de abrir mercados en territorio chileno, y al mismo tiempo respedirlos a los países vecinos.

La exposición será el primer paso de los industriales arequipeños, para establecer contactos comerciales con la Zona Franca de Iquique. La muestra se hará en el curso del presente mes, y llegará en un avión especialmente fletado.

ARGENTINA

Por su parte, empresarios argentinos de Salta, Catamarca, Jujuy, Santiago del Estero y Tucumán, han demostrado un creciente interés por valerse de la Zona Franca de Iquique.

Agregaron los personeros de ZOFRI, que los empresarios argentinos, indicaron que "Iquique es el puente ideal" para sus exportaciones.

Iniciaron, incluso, la formación de una empresa de servicios y contratación integral de transportes, para el despacho de sus productos a Oriente y Estados Unidos, a través de Iquique, considerando de primera prioridad la utilización de contenedores.

Entre los productos agrícolas que están en condiciones de exportar, figuran porotos secos, cítricos, alfalfa, maíz, soya, caña de azúcar, tabaco, sorgo granífero, como acumuladores eléctricos, envases, fibras sintéticas y de algodón, maquinaria agrícola y vitivinícolas.

Su valor es de 130 mil dólares

El auto más caro del mundo se exhibe en la FISA'81

Su velocidad es de 300 kilómetros por hora

Llegó a Parque Cerrillos, para ser exhibido durante el resto de la feria, uno "de los autos más caros del mundo". Su precio en Estados Unidos es de 130 mil dólares.

Se trata del modelo M-1 de la BMW del cual la fábrica en Alemania sólo sacó al mercado 300 unidades. Tres de ellos se han vendido en América y sólo uno está ahora en Chile.

La presencia del M-1 BMW en FISA, se debe a que el modelo fue comprado por un cliente chileno y la firma aprovechó la ocasión de exhibirlo en su stand, en la feria, sin revelar aún el nombre del propietario de este vehículo. Sólo se informó que fue adquirido en Santiago y traído por vía aérea desde Alemania.

CARACTERISTICAS

El modelo BMW M-1 tiene un motor Turboalimentado, de 3.500 centímetros cúbicos ubicado en la parte central inferior del vehículo, entre los dos ejes, con el objeto de dar mayor estabilidad.

Desarrolla una velocidad de 300 kilómetros por hora y puede alcanzar en cuatro segundos, los 100 k/h. partiendo de cero.

La suspensión de este vehículo es con amortiguación a gas idéntica al Fórmula Uno de competencia internacional y su altura del suelo es de sólo diez centímetros, lo que indica que fue confeccionado para autopistas sin obstáculos.

La seguridad de su conductor está garantizada por las medidas generales de la BMW, pero a este modelo se le ha agregado un sistema de frenos "anti-bloqueo", que impide que la lluvia pueda bloquear alguna de sus ruedas.

La caja de cambios tiene cinco velocidades hacia adelante, además de la marcha atrás, lo que le permite desarrollar la rapidez ya señalada.

Entre las comodidades de lujo se pueden mencionar sus vidrios polarizados de color bronce, aire acondicionado, equipo de radio-cassette con cuatro parlantes estéreo, entre otros.

Los neumáticos son de perfil bajo de 12 pulgadas de ancho, otorgándole la estabilidad deseada.

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	9 Noviembre 1981	10 Noviembre 1981
CAR SERIE "E"	14,093609	14,100545
CAR SERIE "F"	2,685690	2,687012
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO
	(B)	(B)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORO 100	253	2,746,340
ORO 120-E	20	217,180
ORO 20	8	20,250
ORO 20-E	4	8,796
TOTAL MONETARIOS		2,992,266
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BCT-K90981	11,060	10,297,410
BMC-E 1280	1,220	952,598
BMC-L 0481	1,680	1,471,003
BHIF-P1080	870	753,354
BUFFB01080	320	253,303
BUFFB080281	3,030	2,188,277
TOTAL RENTA FIJA		23,595,762

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Mar. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sep. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Mín. Imp. Emp. Casa Part.			2.135,00
Unidad Tributaria Octubre			50,50
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50

COMENTARIO ECONOMICO

La medida indispensable y algunos entretelones

Por Manuel José Gamonal

La intervención decretada por el Gobierno sobre cuatro bancos y cuatro sociedades financieras ha dado lugar a una serie de situaciones que hasta ahora se mantienen en calidad de "desconocidas" para la opinión pública en general.

Algunas de ellas las daremos a conocer, en las perspectivas que surgen naturalmente de tales hechos: la oportunidad en la adopción de la medida; la necesidad de haberla tomado, y la libertad que se revitaliza con esa determinación.

TODOS DE ACUERDO

No ha habido empresario alguno que no haya estado de acuerdo con la designación de administradores provisionales en esas ocho empresas del mercado de capitales.

Del mismo modo, ha habido consenso en la necesidad de que el mercado de capitales esté reactivándose cada vez más, para que capte toda la capacidad de ahorro interno e incentive dicho ahorro acrecentándolo, para financiar la actividad productiva y comercial.

En los ocho años de aplicación de un esquema de libertad económica, este mercado, aun cuando se expandió en forma importante, no ha sido totalmente capaz de adoptar las maneras de operar de mayor eficiencia, esto es, de amplia captación y rentable colocación disminuyendo al mínimo el riesgo de la operación de dinero.

En 1974 se advertía al país acerca de la necesidad de crear las estructuras indispensables que incentivarán el mercado de capitales. Hasta 1940 aproximadamente, el mercado del dinero en Chile estaba desarrollado según lo muestra el coeficiente de interrelaciones financieras FIR, que mide la relación entre el valor de los activos financieros y la riqueza nacional de la economía. En ese año tenía un valor de 0,63 el que cae a 0,24 en 1955; luego de lo cual comenzó un leve repunte para llegar a un 0,39 en 1971.

Las medidas que se fueron adoptando a contar de 1973 por el actual Gobierno, liberaron la tasa de interés, principal obstáculo causante de la jibarización del mercado de capitales. Pero no bastaba con levantar esa barrera; había que estructurar instituciones permanentes y modernas, como se estaba haciendo en el resto del quehacer económico.

VERDADERA CAPACIDAD

Junto con la liberalización de la tasa de interés había que ligar la capacidad de crédito de una institución a su capacidad de captar recursos. Otra cosa, según los expertos, era tornar ineficiente el mercado del dinero y anular la posibilidad por competir.

Anexo a esto se presentaba como indispensable la creación de un seguro del crédito, para cautelar los riesgos en que incurrir el ahorrista que carece de especialización en el análisis financiero, o sea, de la gran mayoría de la población del país.

Otro aspecto considerado como estructura que agilizará y resguardará este mercado, era la dictación de un "código financiero". Esto es un cuerpo legal que unificará y coordinará la legislación vigente con los siguientes objetivos: permitir una sana competencia, establecer controles para impedir el nacimiento de monopolios y para proteger al inversionista o ahorrista.

La ley y el mercado libre, actuando de consumo, serían herramientas para hacer expedito el mercado. Sin trabas, pero sin riesgo imprevisible, o sobre todo, provocando una mala o ineficiente gestión entrelazada, lindando con el monopolio y la actuación no autorizada por la norma general.

OTROS HECHOS

El día lunes 2 de noviembre de 1981 será uno de los grandes hitos en la historia reciente de la economía chilena. El Gobierno, a través del Banco Central y de la Superintendencia de Bancos, con información al Ministro de Economía y otros niveles de superior jerarquía, resolvió intervenir. Todos guardaron reserva absoluta.

Desde que se iniciaron los problemas financieros del Banco Español y la gestión con el Banco Santander se prolongaba inquietantemente, se planteó en los planos jurídicos la eventualidad de la intervención. En las esferas económico-financieras oficiales, la solución final era la designación de administradores provisionales. Había otras intermedias, una de las cuales, al parecer se había agotado con CRAV: la negociación directa entre los involucrados. Ello significaba perder un poco para no perderlo todo. Pero ya se había asumido y estaba muy reciente y no totalmente finalizada.

Primó lo que se hizo.

El grupo de empresas BHC, como es su costumbre se encontraban reunidos analizando el momento o la coyuntura como dicen los expertos. Lo hacía en Baños del Corazón, alejado de todo contacto que entorpeciera sus deliberaciones. Cuando a las 15.30 horas de ese día, Sergio de la Cuadra y Hernán Felipe Errázuriz presidente y vicepresidente del Banco Central informaron a la mesa directiva de la Asociación de Bancos de la intervención, pronto le llegó la noticia a Rolf Liders que presidía la reunión. Su comentario fue: "Es una medida muy acertada".

Antonio Torio era el auditor del Banco Santander que dirigía el grupo de 35 expertos financieros que la casa matriz había destinado para "examinar los libros" del Banco Español. En la práctica él era el Gerente General y presidente del Directorio de este último banco, pues nada se hacía sin su aprobación y previo análisis.

Cuando se firmó el "acuerdo en principio" para comprar los paquetes mayoritarios de acciones del Banco Español, Torio ocupó la oficina de la presidencia que le fue cedida por Raúl Sahli. Tassara mantuvo, en el quinto piso, su oficina de vicepresidente. Todo el resto de las dependencias de ese piso del edificio de Agustinas y Estado fue ocupado por el equipo del Santander.

Vino la intervención y llegó el interventor. Pidió ocupar la oficina de la presidencia. Torio fue informado, quedando muy asombrado y preguntó: "¿Qué es intervención?". Se le explicó abandonando luego las oficinas del Español para instalarse en la sucursal que el Banco de Santander tiene en Santiago.

La negociación en tanto está en el precio. Una empresa con muchas dificultades pierde valor. Es parte del riesgo de las "operaciones riesgosas" en exceso.

CIUDAD DE MEXICO 9 Nov. (ANSA).— México pasó a ser la sexta nación con mayor crecimiento inflacionario del continente americano con una tasa del 27.9 por ciento hasta el primer semestre de este año, según reveló hoy aquí un documento del Fondo Monetario Internacional (FMI).						
El documento, dado a conocer por el Banco Nacional de México (privado), señaló que México sólo es superado en el rubro por Argentina que tuvo un ritmo inflacionario de 94.3 por ciento, Brasil con 106.3 por ciento, y Perú, Uruguay y Bolivia con tasas superiores al 30 por ciento, en el mismo periodo.						
En forma global, los Estados en desarrollo del continente americano, entre ellos México, alcanzaron un ascenso inflacionario total del 67.3 por ciento, "un nivel sin precedente", según el documento.						
Según cifras oficiales, México tendrá un porcentaje de inflación de un 30 por ciento al finalizar este año, casi similar al de 1980.						

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 10.859
De cincuenta pesos	\$ 5.430
De veinte pesos	\$ 2.211

COSEFES DE ORO

De cien pesos	\$ 10.662
De cincuenta pesos	\$ 5.311

FUENTE: Banco Central

Aumenta la inflación en México

Perpetró más de 20 asaltos

Arrestado trío de falsos detectives

Tres delincuentes que haciéndose pasar por funcionarios de Investigaciones perpetraron más de una veintena de asaltos a mano armada, especialmente en perjuicio de transeúntes, fueron arrestados por personal de la Vigésimosexta Comisaría de Carabineros y puestos a disposición de la justicia del crimen.

El trío que actuaba premunido de revólveres y movilizándose en un automóvil Chevrolet-Camaro de color rojo estaba integrado por José Tapia Vergara, con ficha policial de lanza; José Urrutia Verdugo, monero, y un tercer individuo —propietario del vehículo— cuya identidad no fue revelada por los oficiales aprehensores, pero trascendió que se trata del hijo de un acaudalado empresario del sector Franklin.

Los antisociales fueron acusados de

los delitos de robo con intimidación, tenencia y porte ilegal de armas y suplantación y usurpación de funciones públicas.

Carabineros enfatizó que los detenidos recorrían regularmente las diferentes arterias capitalinas en busca de transeúntes solitarios o parejas y tras amedrentarlos con sus armas de fuego los conminaban a hacer entrega del dinero y los efectos personales que portaban.

También se les comprobó que llevaban a cabo una serie de ilegales allanamientos, en el transcurso de los cuales se apoderaron de joyas y artefactos electrodomésticos que después reducían entre amigos o familiares.

El grupo, según se informó, era buscado desde hacía seis meses a la fecha, pero el continuo cambio de centro de operaciones dificultó las di-

ligencias y frustró durante todo ese

tiempo la captura de los delincuentes. Tapia Vergara, Urrutia Verdugo y el jefe de la banda fueron recluidos en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública de la capital.

Después de practicadas las detenciones los autores de la veintena de ataques quedaron a disposición de Aída Travezan, titular del Vigésimosexto Juzgado del Crimen de Santiago, encargada de la investigación sumaria y el esclarecimiento de la serie de delitos.

Finalmente, trascendió en fuentes judiciales que los responsables de las fechorías se culpaban mutuamente, razón por la cual la magistrado decretó su estricta incomunicación, la que se prolongará por espacio de cinco días al cabo de los cuales habrá de pronunciarse respecto de la situación procesal de los detenidos.

□ Era dirigido por el hijo de un acaudalado empresario capitalino

Dos muertos y 13 heridos en accidentes de tránsito

Dos muertos y trece heridos es el saldo dejado por tres accidentes de tránsito ocurridos en las últimas horas en el país, y, según los partes policiales, en dos de los casos uno de los choferes participantes se encontraba en manifiesto estado de ebriedad.

En la Carretera Cincosur, esquina de calle Pirihueico, en la comuna de La Cisterna, diez personas quedaron heridas, 8 de ellas de carácter grave, a raíz de la colisión entre un camión y el taxi con patente provisoria O-461 de Santo Domingo, conducido por Jorge Bravo Muñoz, de 45 años de edad.

El accidente se produjo cuando el camión placa YFR-432 de Los Lagos,

guiado por Ramón Valdebenito Barra, de 32 años, quien estaba en completo estado de ebriedad, impactó al automóvil de alquiler por la parte posterior, lanzándolo contra un muro de contención que separa a las dos pistas de la Carretera.

Posteriormente, el vehículo de carga se salió de su pista, estrellándose contra el muro exterior del Liceo AN-101, el que derribó en una extensión de once metros.

Con lesiones graves resultaron los conductores de ambos vehículos y Teresa Moraga Duque, de 29 años; Alicia Moraga Acevedo, de 22; Leonardo Bravo Moraga, de 7; Mauricio Bravo

Moraga, de 4; Hugo Carreño Saldana, de 29; y María Valdebenito Solís, de 25 años de edad.

Con lesiones leves quedaron el menor de tres años de edad, Jorge Bravo Moraga y Orlando Stiven Risco, de 47 años.

ACCIDENTES EN PROVINCIAS

Otras dos personas muertas y tres heridas, fue el resultado de dos accidentes ocurridos en provincias, según se informó en Carabineros.

En el puente "Paso Hondo", en las proximidades de Quilpué, perdió la vida una mujer, luego que la camioneta que empujaba fue impactada por el bus fuera de recorrido conducido por René Funés Venegas, de 40 años, quien manejaba en manifiesto estado de ebriedad, según la constancia policial.

El hecho ocurrió a las 5.05 horas de ayer, cuando la camioneta que conducía Oscar López Araujo, de 22 años, sufrió un desperfecto mecánico, ante lo cual el chofer y su acompañante, Ruth Garay Otárola, de 49 años, comenzaron a empujar el vehículo para sacarlo del centro de la calzada.

Ruth Garay falleció en el mismo lugar y los conductores de ambos vehículos sufrieron lesiones múltiples de carácter grave, quedando internados en calidad de detenidos en la Asistencia Pública de Valparaíso.

Finalmente, a las 6.10 horas de ayer, murió el chofer de un furgón, que voló a la altura del kilómetro 818 de la Ruta Cincos Norte, en las cercanías de Copiapó.

El hecho ocurrió cuando el vehículo conducido por Miguel Abdala Castañeda, de 23 años, enfrentó una curva a exceso de velocidad.

Abdala Castañeda dejó de existir en el mismo sitio, en tanto que su pasajero, Osvaldo Pizarro Jara, de 31 años, quedó internado en el Hospital de Copiapó con diagnóstico grave.

Investigan dos asaltos a conductores de taxis

Diversas diligencias cumple la policía uniformada para esclarecer dos asaltos a taxistas perpetrados en la mañana de ayer en la capital.

Según las informaciones iniciales obtenidas en fuentes policiales, el primer ataque se registró alrededor de las 08.30 horas y el segundo una hora después, y en ambos casos, los conductores de los coches de alquiler fueron abandonados en el interior de los portamaletas de sus respectivos vehículos.

Ninguno de los dos choferes sufrió daños físicos ni sustracción de dinero, por lo que se estima que los antisociales que los asaltaron pretendían emplear los automóviles en la comisión de algún atraco de proporciones.

Abierto proceso por Ley de Seguridad del Estado

Ministro Dunlop investigará el atentado contra Israel Bórquez

□ Autores del delito arriesgan pena de muerte

El Pleno de la Corte de Apelaciones designó al ministro Sergio Dunlop Rudolff como sumariante, para que investigue el criminal atentado en contra del presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero, acaecido en las primeras horas de la tarde del viernes último.

Sin embargo, el magistrado Dunlop Rudolff hace uso de licencia hasta el viernes próximo, circunstancia que obligó al tribunal colegiado a designar, en calidad de subrogante, al presidente de la Cuarta Sala, ministro Adolfo Bañados Cuadra.

El lunes 16 tomará el caso, en propiedad, el ministro Sergio Dunlop.

LEY DE SEGURIDAD

En la tarde de ayer el presidente subrogante de la Corte Suprema, José María Eyzaguirre envió un oficio a la Corte de Apelaciones solicitando la designación de un mi-

nistro sumariante en virtud a lo dispuesto en la Ley N°12.927 sobre Seguridad del Estado. El mencionado texto legal establece que en los casos de delitos en contra de miembros de la Corte Suprema de Justicia, el presidente de la corporación tiene facultad legal para requerir, de designado. Agrega, la misma disposición legal citada, que "si en los casos que el atentado se realizare en razón del cargo que una persona desempeñe, haya desempeñado o esté llamado a desempeñar, la pena será de presidio mayor en su grado medio (diez años y un día) a perpetuo."

Si se diere muerte a la víctima o si se le infirieren lesiones graves (tal es el caso de Israel Bórquez) la pena será de presidio mayor en su grado máximo (15 años y un día a muerte).

Por su parte, el ministro Adolfo Bañados Cuadra comen-

zará a investigar el atentado en las primeras horas de la mañana de hoy en base a los partes emitidos por Carabineros e Investigaciones.



DISTINCION A EX ALCALDES.— En ceremonia efectuada anoche fueron nombrados miembros del Colegio de Arquitectos los ex alcaldes de Providencia y Santiago, Alfredo Alcaino Barros y Patricio Guzmán Mira, respectivamente. En la fotografía, Alcaino agradece la distinción mientras escuchan Patricio Guzmán al lado del presidente de la orden, Carlos Aliaga.

Chile ocupa sólo el ocho por ciento de su energía hidráulica

"Chile ocupa sólo el ocho por ciento del potencial energético hidráulico que posee", señaló el director del Departamento de Química de la Universidad de Santiago, José Zagal, al explicar que dicho recurso se puede utilizar también para desarrollar la industria del aluminio.

El docente hizo estas afirmaciones durante la inauguración de las reuniones que se desarrollarán hasta mañana, en esa casa de estudios superiores, en las cuales se analizarán "las nuevas tecnologías para la producción, acumulación y utilización electroquímica de energía".

Esta mesa redonda la organiza el Departamento de Química de la Facultad de Ciencia de esa Corporación y cuenta con la participación de los doctores John O'MBockris, de Estados Unidos, y Alejandro Arvia, de Argentina.

En su intervención, la autoridad máxima de esa unidad académica indicó que en nuestro país se ocupan solamente mil 471 Mega Watts (MW) de una capacidad total de 18 mil 731 MW, lo cual significa que 17 mil 260 MW no se utilizan.

Por tal motivo, añadió, "Chile está beneficiado en este campo, cuenta con potencial hasta por lo menos 50 años más. Sin embargo, debe desarrollarse en un grado mayor el aspecto tecnológico con el fin de aprovechar la energía hidráulica en otros productos que se puedan vender. Este es el caso del aluminio".

La autoridad universitaria precisó que no hay demanda en este campo pues no existen las suficientes industrias de consumo, razón por la cual es necesario extender el aspecto tecnológico.

NUEVO COMBUSTIBLE

Luego de la intervención de José Zagal, el profesor John O'M Bockris dio a conocer la factibilidad de usar el hidrógeno como combustible, por las ventajas que ofrece ya que este producto es más eficiente y no tiene poder de contaminación.

El experto norteamericano señaló que en su país se han realizado diversos estudios, donde se han comprobado sus características positivas. Añadió que en el futuro este recurso energético podría utilizarse también como combustible en aviones de gran tamaño, como el Concorde.

Agregó que en Chile, dado la gran riqueza hidráulica con que cuenta, también el hidrógeno se podría ocupar en combustión con las ventajas ya mencionadas.

Esta mesa redonda continuó con la exposición del ingeniero de ENDESA, Pablo Jaramillo, y del profesor Alejandro Arvia, quien habló sobre "Producción y acumulación electroquímica de energía".

Pendiente fallo sobre multa del Teatro Casino Las Vegas

La defensa del reo por evasión tributaria, José Aravena Rojas, solicitó ante la Corte Suprema que se deje sin efecto o se rebaje una multa de 250 millones de pesos aplicado por Impuestos Internos en su contra.

CEPCH recurre a los tribunales en contra de Ministerio de Justicia

La Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH) presentó un recurso de protección ante la Corte de Apelaciones en contra del Ministerio de Justicia.

De acuerdo a lo informado extraoficialmente, dicha instancia legal solicita que el tribunal de alzada anule una resolución de la Secretaría de Estado aludida relacionada con la anulación de la personería jurídica al mencionado organismo gremial.

El escrito, que consta de ocho fojas, fue presentado en la Secretaría en la tarde de ayer y se encuentra suscrito por la totalidad de la directiva de la Confederación de Empleados Particulares de Chile.

En el transcurso del día de hoy, la Primera Sala del Tribunal deberá acoger a tramitación el recurso de protección y adoptar las medidas pertinentes.

El 30 de diciembre del año pasado José Aravena Rojas y su hijo Carlos Aravena Toro interpusieron ante el máximo tribunal un recurso de queja contra el director regional de la XIII Dirección Regional Metropolitana de Impuestos Internos, Osvaldo Urculld Galecio.

El funcionario en su calidad de juez administrativo impuso a los Aravena una multa reajustada por una suma superior a los 250 millones de pesos debido a que no expidieron facturas, ni boletas en el arriendo del Casino Las Vegas, de su propiedad.

Los afectados se quejaron ante el máximo tribunal y luego de sucesivas suspensiones, la causa se vio ayer en la Segunda Sala de la Corte Suprema, cuyos ministros dejaron la vista en acuerdos de decir, para próximo fallo.

Por el empresario Aravena alegó el abogado Luis Ortiz Quiroga, mientras que por Impuestos Internos lo hizo José Pablo Vergara.

En el transcurso de los alegatos, que ocuparon toda la audiencia del tribunal, el abogado Quiroga demandó una rebaja de la multa luego de sostener que debe quedar sin efecto, mientras que Vergara rechazó esa argumentación, expresando que la falta está probada y la sanción es proporcionada a la infracción.

Este proceso es independiente del que sigue Impuestos Internos a los Aravena por infracción al Código Tributario por una suma superior a los noventa millones de pesos.

Continúa mejoría del presidente de la Corte Suprema

"Su estado de salud es normal y la recuperación de la intervención quirúrgica, ha evolucionado satisfactoriamente", señaló ayer el director de la Posta Central de la Asistencia Pública, Dr. Raúl Guzmán, al ser consultado sobre el estado de salud del presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez.

No ha presentado síntomas de fiebre y por el contrario su ánimo es excelente por lo que podría ser dado de alta en algunos días más, agregó.

El alto magistrado que recibió una herida a bala en el hombro izquierdo a raíz de un atentado, se encuentra en franca recuperación, ya que la herida fue un pequeño roce en la cabeza del húmero, que no reviste mayor trascendencia al no registrar fractura, de acuerdo al informe del doctor Sergio Olave que realizó la intervención quirúrgica, dijo Guzmán.

Finalmente, señaló que los familiares del magistrado están muy satisfechos de las atenciones médicas que se le han prodigado y sólo esperan algunos días más para que sea dado de alta por lo que se descarta de ahora en adelante la posibilidad de que sea trasladado a una clínica para continuar allí.

Otros dos volcaron Descarrilaron 5 carros del tren rápido: 3 heridos

OSORNO. — Tres personas resultaron heridas, dos de ellas de mediana gravedad, al volcar dos carros y descarrilar otros cinco del tren rápido 1.024, que corría entre Puerto Montt y Santiago.

El accidente se produjo a las 13.30 horas de ayer, siete kilómetros al norte de la estación ferroviaria de la ciudad. Aproximadamente 1.500 metros de la línea férrea quedaron destruidos.

Personal de Vías y Obras de Ferrocarriles trabajan en la reparación del tramo, para restaurar el tráfico de trenes.

Los heridos fueron identificados como María de Granade, 71 años, Osorno, y Lorenzo Ruiz, Crespo, también de esta ciudad. Ambos, junto a otros 36 pasajeros, se hallaban embarcados a pie en el rápido. Los heridos fueron atendidos en el hospital local y enviados, posteriormente, a su domicilio.

Ferrocarriles adoptó las medidas necesarias para el traslado, en base los pasajeros desde el lugar del accidente hasta sus domicilios.

Se informó que hoy estarán dando la vía para el normal tránsito de trenes desde esta ciudad a Puerto Montt.

No se permitirá el ingreso de Castillo Velasco

El Gobierno no permitirá el ingreso al país del ex presidente de la proscriba Democracia Cristiana Jaime Castillo Velasco, quien a pesar de haber sido expulsado del territorio por realizar actividades políticas de agitación, dio a conocer en el extranjero sus intenciones de retornar a Chile.

Al respecto una alta fuente del lacio de la Moneda dijo que el gobierno intenta retornar sin autorización al país, lo que constituye una falta a la ley, por lo que se le reexpulsará, debiendo viajar en el mismo vuelo, vale decir, tampoco se le autorizará a desembarcar en el aeropuerto Arturo Merino Benítez.

Detenidos autores de 16 robos de cable telefónico

Carabineros detuvo en la mañana de ayer a cuatro sujetos autores de dieciséis robos de cable telefónico, valorados en un millón 318 mil pesos, y los puso a disposición del Juzgado del Crimen de la capital.

Los delincuentes, Eduardo Ramos, de 30 años; Carlos Briones, de 18; Héctor Ulloa, de 24; y Federico Meneses, de 41 años de edad, fueron sorprendidos a las 6.30 horas por patrulla de la policía uniformada.

ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES VENTAS EN COMUNIDAD DEPARTAMENTO LEGAL

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS GARAJES DESDE 1.000 Mts2 Hasta 1.500 Mts2 Avenida Matta-Franklin-Recoleta-Independencia Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE 100 a 150 HECTAREAS: RENCA, DUILICURA, PUENTE ALTO, LA FLORIDA, NOS. LAMPA, ESPLÉNDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 Contado, Saldo 20 Cuotas de \$10.000 Pedro Lagos 671, Primer Piso: Living-Comedor Cocina Segundo Piso: Dos Dormitorios, Medio Baño. Llaves Oficina.

\$1.450.000 Contado, Saldo 32 Cuotas de \$45.000.- San Martín 3426-Maipu, Casa Quinta Living Comedor Amplios, Cocina, Baños, dos Dormitorios, Pizarra, Chica, Bodega, Antepared, Entrada Auto, Gran Patio 5.000 Metros Cuadrados con Salida a Calle Principal y a dos Pasajes.

GUILLERMO SOTOMAYOR
PEREZ COTAPOS ACOP
VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111

REPUBLICA DE CHILE MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Tocopilla presentada por don Mario Reyes Robles, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 250 watts de potencia. Los estudios, planta transmisora y sistema radiante de la radioemisora estarán ubicados en calle 21 de Mayo N° 1836 de esta misma ciudad.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

RAPEL ALHUE

FUNDO LOS CONDOR, HACIENDA EL MEMBRILLO PARCELAS DE AGRAO DESDE 12.500 Metros Cuadrados con 80.000 Contado, Saldo 60 cuotas \$5.000 Fijas Mensuales. ZONA MICRO CLIMA, Abastecimiento Familiar, Camino estable permanente increíble zona de Caza Flora Chilena

SOBRE ANTIGUO CAMINO ALGARROBO FRENTE A LAS CRUCES PARCELACION PRINCESA ENA
DESDE \$40.000.- Contado, Saldo 60 Cuotas \$2.000 Fijas Mensuales, Señalización Por Malvilla, Desde 6.000 Mts. 2 Hasta 50.000.- Mts. 2

LA REINA

TOBALABA-SIMON BOLIVAR
Parcela 6828 a 4.700.000.- Espléndido Bungalow Sólido Cuatro Dormitorios, Living, Comedor, Cocina, Baño Completo, Baño Visita, Escritorio, Terrazas, Pizarra y Toilete Servicio, Entrada Auto, Antepared, Patio, Ver de 15 Hrs. Adelante

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES, PROPIEDADES DE RENTA, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LA LEY DE PISOS

Academia de Conductores MANUEL RIVERA



- Hasta Obtener Licencia
- Coches Modernos
- Reglamento
- Mecánica Elemental
- Seguridad
- Cursos Audio-Visuales
- Toda Edad



AV. ESPAÑA 208 OF. C.
F. 93285

Santiago de Chile,
Martes 10 de Noviembre de 1981

Se creará reserva biológica para proteger la Chinchilla

ILLAPEL. — Para la protección de la chinchilla lanigera, especie en peligro de extinción, se creará una reserva biológica en la zona de Ilaapel, en una zona de cuatro mil hectáreas, sitio que el Ministerio de Bienes Nacionales pertenecerá a los habitantes del sector por su terreno fiscal.

Según se informó en esa secretaría, se encuentran listos los estudios de ambos predios, estudio de suelos y el curso de la protección. La semana a Santiago, desde el Ministerio de Bienes Nacionales, se realizará la documentación, tramitación legal y elaboración del decreto correspondiente.

EXTINCIÓN

La chinchilla lanigera, sin esta reserva biológica, se extinguirá irremediablemente. En la actualidad, existen 800 ejemplares que habitan en los cerros de zonas no aptas para la agricultura y ganadería.

Juventud realizó operativo en focos de extrema pobreza

TEMUCO. — Un operativo gigante, con el apoyo de la Gobernación de la Provincia de la Frontera y la Municipalidad de Imperial, realizó la Juventud Regional de la Juventud, la "Juventud Regional de la Juventud", uno de los sectores donde hay un marcado foco de extrema pobreza.

Este operativo, según la Secretaría Regional de la Juventud, es el más importante de los realizados en el último trimestre, debido a la gran cantidad de personas que fue atendida.

Para la realización de la acción médica, se contó con la ayuda de la Facultad de Medicina de la Universidad de la Frontera, que participó en la atención de los últimos años de la carrera de medicina y enfermería, y todo el instrumental necesario para trabajar en el terreno.

Todos ayudan. Por su parte, la Gobernación facilitó asistentes sociales y la Secretaría de la Juventud con sus profesionales (jóvenes) entregó asistencia jurídica; además el voluntariado juvenil realizó labores en la escuela del sector "Laurel Boroa".

La Municipalidad de Imperial también se hizo presente con su alcalde, Oscar Manquilef y personal, colaborando en el operativo médico, jurídico y social más de 30 personas. Se atendió a cerca de 500 habitantes del sector, entre adultos y menores.

VALPARAISO. — Esmeralda 694. Fono 3205.

VALPARAISO. — Pasaje Quillota 20. Fono 35030.

VALPARAISO. — Condell 1309. Fono 35030.

VALPARAISO. — Cochran 99. Fono 35030.

VALPARAISO. — Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

VALPARAISO. — Av. Pedro Montt 477. Fono 4500.

VALPARAISO. — Valparaíso 560. Fono 80327.

VALPARAISO. — Echeverría 297. Fono 80327.

VALPARAISO. — Valparaíso 984. Fono 80327.

VALPARAISO. — Nueva Paris 2. Valparaíso 539. Fono 80408.



Un provechoso seminario de capacitación de mapuches, para incorporarlos a los planes de desarrollo nacional, tuvo lugar en Angol.

Exito alcanzó seminario de capacitación mapuche

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal). — Durante tres días se realizó en Angol un Seminario del Consejo Comunal Mapuche, con asistencia de numerosos indígenas y de varios secretarios regionales ministeriales y jefes de servicios de la IX Región.

INTERES POR SU SUERTE

El torneo fué inaugurado por el Gobernador de Malleco, comandante Augusto Deichler, quien manifestó: "Nuestro Gobierno ha estado permanentemente interesado por la suerte del pueblo mapuche que constituye nuestra más rica herencia patria y un ejemplo de virtudes que la historia se ha preocupado de colocar en el lugar que se merece, para ejemplo y honra de las presentes y las futuras generaciones indígenas de este país. Con una legislación especial, que contempla también tribunales de justicia especiales, el Gobierno ha considerado que el pueblo mapuche tiene que, necesariamente, integrarse a todo el quehacer nacional y consecuencia de ello fue que dicha legislación fuese modificada en el año 1979, para poder solucionar así el antiguo problema que ha significado la tenencia de la tierra, bajo el sistema de reducciones o reservas indígenas. Quiero decirles que, en estos, S.E. el Presidente de la República, ha estado inspirado en las mejores intenciones y del más noble y sincero deseo hacia ustedes, representantes de nuestra raza autóctona. El pueblo mapuche, como raza, constituye un conglomerado étnico especial, pero, como seres humanos, es tan chileno como el que más y, por lo tanto no se ve por qué razón deba estar ajeno al acontecer nacional".

Terminando el acto, la alcaldesa Pérez Reydet, invitó a los delegados mapuches a participar en un paseo y posterior visita al Museo "Dillman Bullock", donde fueron atendidos por su Director, Sergio Erices. Después se les ofreció un almuerzo en el Club Social, principal centro de la sociabilidad angolina.

SESIONES DE TRABAJO

El mismo día se dio comienzo a los trabajos del torneo, con la asistencia de los delegados mapuches, que preside Héctor Collío Huenulaf. Se comenzó con el tema "Constitución Política de la República de Chile", que tuvo como relator a Héctor de la Maza; después se trató el tema "Política Económica Nacional y Regional", a cargo del jefe de SERPLAC de la IX Región, José Navarro Oliva.

Al día siguiente se entregaron temas como "Política Agraria", y "Políticas de Vivienda, Turismo, Cultura y Artesanía". Terminó la jornada con trabajos sobre educación, organismos del voluntariado y su provechosa labor ante los mapuches.

Se dio término al evento con los temas sobre políticas de salud, laboral, del sector justicia, de la vivienda y educacional.

Importantes obras públicas se ejecutan en las regiones

Obras mayores con un presupuesto oficial de 30 millones 509 mil pesos ejecutará la Dirección de Vialidad de la VI Región, en el camino de San Fernando a Pichilemu, en la VI Región del país, en un tramo de siete kilómetros del sector población Marchigüe.

La apertura de la propuesta está contemplada para el 23 del presente a las 11.00 horas en la oficina del Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, calle Campos número 301, segundo piso.

En la X Región, se consultan los siguientes trabajos de rehabilitación de circuitos: caminos de Osorno a Puerto Octay-Nochaco a las Casacas y cuatrocientos a Puerto Octay, con una inversión de 35 millones 085 mil pesos. El Nadi a Pichidamas — Pichil a Casa de Lata — Chahuilco a Parrones — Riachuelo a Río Negro, y Futacahuin a El Encanto, para lo cual se destinaron 25 millones 855 mil pesos — Osorno a Cancha Larga y Osorno a Bahía Mansa, 19 millones 350 mil — Paillaco a Dolino, La Unión a Las Trancas y Río Bueno a Crucero, 27 millones 671 mil — y Chaitén a Lago Yelcho, 26 millones 449 mil 400 pesos.

Los sobres con las ofertas serán abiertas el 26 del presente, a partir de las 10.00 horas en calle Rancagua número 203, cuarto piso, Puerto Montt.

OTRAS OBRAS

Se contemplan además trabajos de encauzamiento de los ríos Cautín y Quepe, en el sector de Puente Almagro, para lo cual se dispone de un millón 198 mil 460 pesos — reconstrucción de puentes menores en Quilquén-Pillmapu y La Cañada, por cuatro millones 912 mil 548 pesos, en la IX Región — y preparación de la plataforma del camino Santiago-Rencala-Lampa-Tiltit, invirtiendo 999 mil 740 pesos.

REFUGIO DE ALTA MONTAÑA EN TALCA

SANTIAGO. — Un refugio de alta montaña será construido al interior de Talca, en la VIII Región del Maule, para lo cual la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas llamó a las correspondientes propuestas públicas, con un presupuesto oficial de 18 millones 298 mil 425 pesos.

Los trabajos comprenden obra gruesa, terminaciones e instalaciones. La apertura de los sobres con las ofertas se hará el 25 del presente en Talca.

MECANICA DESABOLLADURA PINTURA

DATSUN

- Neumáticos
- Importados
- Lubricantes

CASTROL y SHELL

Instrumental Eléctrico para Afinamiento y Tren Delantero

DEYMA LTDA.
IRARRAZAVAL 1200
FONO 498393

Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK



ESPECIALIDAD EN:
Rectificación pulido Cilindros a 200
Rectificación Eje Leva a 200
Rectificación de Bielas a 180
Rectificado de Válvulas a 90
Rectificado Asiento de Válvulas a 100
Encamisado de Cilindro a 1.440
Capillados de Culatas (ver foto)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA
ATENCIÓN A INSTITUCIONES Y EMPRESAS
CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS
PARA AJUSTE DE MOTORES
ANTONIO EBNER 1113
BISMARCK 1128
FONO 734404
SAN PABLO ALT: 4400

Pobladores destacan la positiva labor de Intendente Ackerknecht

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalos, corresponsal). — Una emotiva despedida brindaron los pobladores de Antofagasta al Intendente de la II Región, brigadier general Christian Ackerknecht San Martín, con motivo de su próximo alejamiento de la ciudad.

El discurso de despedida estuvo a cargo de la dirigente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Adela Pantoja, quien destacó la labor social desarrollada por la máxima autoridad regional, en beneficio de los sectores más necesitados, destacando las obras de alcantarillado, agua potable, y conjuntos habitacionales, que permitieron la erradicación de centenares de vecinos que vivían en "callampas" en el sector del Cementerio y la población "Santiago Amengual".

También la dirigente poblacional destacó la acción del Intendente para convertir a Antofagasta en una ciudad turística, destacando la construcción del Paseo del Mar y varias playas nuevas.

La Unión Comunal de Juntas de Vecinos hizo entrega al Intendente de un pergamino recordatorio.

EL MEJOR PREMIO

"Estos años que he pasado en Antofagasta han sido los mejores de mi vida, porque aquí me he sentido realizado, al solucionar los problemas de aquellos que más lo necesitan. Este ha sido el mejor premio que he recibido", manifestó la autoridad al agradecer la manifestación de despedida que se realizó en la Sede Norte de la Universidad de Antofagasta.

"Nosotros —explicó— parecemos duros, pero quienes nos conocen saben que no es así, porque detrás de este uniforme hay un corazón grande para aquellos que necesitan de apoyo y ayuda. Las cosas no tienen por qué cambiar, sólo cambian las personas".

El general Ackerknecht subrayó en su intervención que en los pobladores él había encontrado la mayor colaboración para solucionar cualquier problema. De ahí que era él quien debía agradecer este apoyo en su gestión, en beneficio del desarrollo de la II Región.

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

regional, en beneficio de los sectores más necesitados, destacando las obras de alcantarillado, agua potable, y conjuntos habitacionales, que permitieron la erradicación de centenares de vecinos que vivían en "callampas" en el sector del Cementerio y la población "Santiago Amengual".

También la dirigente poblacional destacó la acción del Intendente para convertir a Antofagasta en una ciudad turística, destacando la construcción del Paseo del Mar y varias playas nuevas.

La Unión Comunal de Juntas de Vecinos hizo entrega al Intendente de un pergamino recordatorio.

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

da, porque aquí me he sentido realizado, al solucionar los problemas de aquellos que más lo necesitan. Este ha sido el mejor premio que he recibido", manifestó la autoridad al agradecer la manifestación de despedida que se realizó en la Sede Norte de la Universidad de Antofagasta.

"Nosotros —explicó— parecemos duros, pero quienes nos conocen saben que no es así, porque detrás de este uniforme hay un corazón grande para aquellos que necesitan de apoyo y ayuda. Las cosas no tienen por qué cambiar, sólo cambian las personas".

El general Ackerknecht subrayó en su intervención que en los pobladores él había encontrado la mayor colaboración para solucionar cualquier problema. De ahí que era él quien debía agradecer este apoyo en su gestión, en beneficio del desarrollo de la II Región.

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO

EL MEJOR PREMIO



María Vadillo, presidenta de la Junta de Vecinos de la población Miramar, agradece al Intendente Regional, Brigadier general Christian Ackerknecht San Martín, su acción en beneficio de los pobladores de Antofagasta.

ANGOL. — (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal). — Amplias informaciones sobre la acción destructiva y formas de combatir la avispa denominada Vespula Germánica o "chiqueta amarilla", han sido proporcionadas por la alcaldesa de Angol, María Inés Pérez Reydet, a requerimiento del Gobernador de Malleco, comandante Augusto Deichler Guzmán, que está interesado en que sea combatido en todas sus fases el dañino díptero.

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

FUERTE ATAQUE

BARRACA DE FIERRO

CAP

CH

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC CAP ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

MANIFESTACIONES CASAMIENTOS BANQUETES COCKTAILS

CREDITOS HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

TIMBRES AUTOMATICOS

Xstamper

100.000 IMPRESIONES SIN TAMPON SIN RE-INTINTAR

- Sin Tampon, Economia, Limpieza, Trabajo Silencioso y Cómodo
- Impresión de Gran Nitidez por Exclusivo Sistema Microporoso
- Gran Variedad de Modelos
-

Aviones de Israel violaron el espacio aéreo de Arabia Saudita

RIAD, ARABIA SAUDITA Nov. 9 (AP).—La agencia oficial de noticias de Arabia Saudita dijo hoy que aviones de combate israelíes surcaron el espacio aéreo sobre las regiones noroccidentales del Reino y fueron expulsados por aviones de caza sauditas.

Los primeros informes de la radio estatal dijeron que se trataba de un ataque, pero informaciones posteriores aclararon que sólo se trataba de una incursión en el espacio aéreo.

En Washington el Subsecretario de Prensa, Larry Speakes, no quiso hacer comentarios, y sólo dijo que el Presidente Ronald Reagan había sido in-

formado a las 9.30 AM, hora este, de que los cazas israelíes habían entrado y salido del espacio aéreo saudita "por propia decisión". El vocero agregó que Reagan fue informado por el Jefe del Estado Mayor, James Baker III.

Fuentes gubernamentales norteamericanas dijeron que los aviones militares israelíes entraron dos veces en el espacio aéreo saudita pero que no hubo informes sobre combates aéreos.

La violación del espacio se produce en un momento de alta tensión en el Medio Oriente a causa de la aprobación del Congreso norteamericano de la venta de armas por 8.500 millones

de dólares al rico país petrolero que suministra a Estados Unidos el 20% de sus importaciones de petróleo.

Un comunicado emitido por la radio estatal saudita dijo que la violación ocurrió en la región del noroeste, a 125 kilómetros de la costa del Mar Rojo.

En Tel Aviv, voceros del comando militar israelí rehusaron formular comentarios sobre el informe saudita. "Los militares nunca dan detalles de sus vuelos, ni en el norte, el sur, el este o el oeste", dijo un vocero de Israel.

El sitio de la supuesta violación se encuentra a centenares de kilómetros de distancia de los campos petroleros de Arabia Saudita en el Golfo Pérsico. La región está a unos 200 kilómetros de la frontera sur de Israel y una base aérea militar se encuentra en las cercanías de Tabuk.

No hubo descripción saudita del número o tipo de aviones involucrados. Tanto Israel como Arabia Saudita usaron aviones de construcción norteamericana. El comunicado, como fue transmitido por la radio estatal de Riad y traducido por The Associated Press, dijo:

"A las 14.00 de hoy (6 A.M. Est) 9 de noviembre de 1981, aviones del enemigo israelí violaron nuestro espacio aéreo en las regiones noroccidentales del Reino, nuestros aviones de combate los interceptaron y como resultado los aviones enemigos regresaron a sus tierras árabes ocupadas (Israel)".

El comunicado no usó la palabra "ataque", pero la radio estatal saudita al introducir el comunicado dijo que "aviones enemigos atacaron el noroeste del Reino".

La agencia de noticias Gulf, con base en Bahrein, también informó de un incidente, usando la palabra "ataque" en su primer informe.

En Washington el Pentágono rehusó hacer comentarios sobre la reclamación de la agencia oficial saudita de prensa de que aviones israelíes habían violado el espacio aéreo de Arabia Saudita, pero fuentes del Gobierno de Estados Unidos confirmaron que ello había ocurrido.

Confirmado

El submarino soviético tenía torpedo atómico

HAMBURGO, Nov. 9 (DPA).—El submarino soviético encallado recientemente en la Costa del Sur de Suecia tenía a bordo 18 torpedos, de los que por lo menos uno tenía una cabeza atómica de la potencia de la bomba de Hiroshima.

Así lo confirmó el Ministro sueco del Exterior, Ola Ullsten, en una entrevista con el semanario hamburgués "Der Stern", que será publicada en el número próximo.

Ullsten excluyó que pudiera tratarse de minas atómicas: "Nuestros expertos militares lo consideran altamente improbable. La última seguridad la habría dado una investigación a bordo del submarino soviético recurriendo a la violencia, pero Suecia se mostró contraria a ello desde un principio." El precio de esa seguridad habría sido demasiado alto", añadió Ullsten. La Unión Soviética podría haber desmentido la existencia de explosivos atómicos a bordo y no lo hizo.

El incidente muestra que no es precisa la distinción entre portadores de armas convencionales y nucleares. Submarinos del tipo "Whisky", como el U-137 soviético encallado en la zona militar de Karlskrona, no habían sido contados hasta ahora entre los portadores atómicos. Según eso hay una "zona gris" con perspectivas "temibles", dijo Ullsten.

Revelan atrocidades de Idi Amin

NUEVA YORK, 9 Noviembre (ANSA).—"Estuve en una comida oficial en la que el ex dictador de Uganda, Idi Amin, hizo poner sobre la mesa en un plato de plata la cabeza recortada de su Ministro de Defensa".

Este relato fue hecho al enviado de la Televisión norteamericana NBC, por Frank Terpil, un ex agente de la CIA buscado por los Estados Unidos por la acusación de haber vendido armamentos a Libia.

Terpil, en el curso de una entrevista en la cual también reveló haber pa-

gado a agentes de los servicios secretos para obtener informaciones reservadas, dijo que no estaba en realidad muy seguro que fuera la cabeza del Ministro de Defensa, pero que todo lo demás es sin embargo cierto.

Cuando bajó la tapa, apareció la cabeza, prosiguió el relato de Terpil, Amin hizo una mirada significativa a unos de los comensales, quien se mostró visiblemente nervioso.

A continuación, con una pistola que le había sido dada por el mismo Terpil, Amin le disparó al comensal. "Luego todos fuimos a comer".

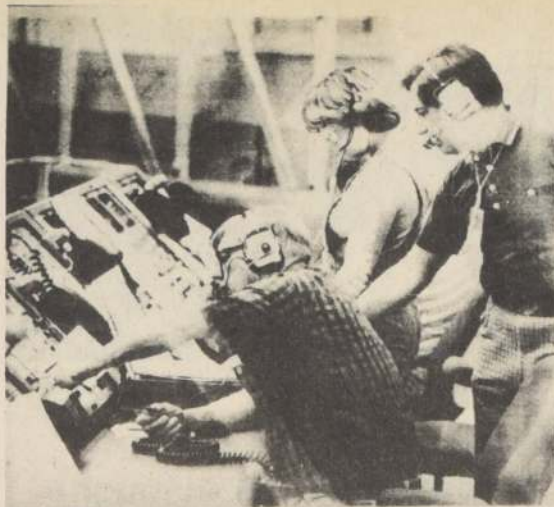
Dieciocho muertos al caer avión en México

MEXICO, Nov. 9 (UPI).—Dieciocho personas murieron cuando un avión DC-9 se accidentó ayer al sobrevolar una escarpada región montañosa a 200 kilómetros al suroeste de esta capital, informaron hoy las autoridades.

Doce pasajeros y 6 tripulantes murieron al precipitarse el aparato de Aeroméxico contra la falda de una montaña. El avión se desintegró luego por la ladera, cerca de la ciudad de Altamirano, dijo un vocero de la aerolínea.

La nave con destino a Guadalajara chocó alrededor de las 10.45 de la noche, poco después de despegar de Acapulco, agregó el portavoz.

Helicópteros de rescate buscaron hoy en la región montañosa del estado de Guerrero, al oeste del país, por más de 3 horas antes de encontrar los restos del accidentado aparato. No hubo sobrevivientes, según las autoridades.



Técnicos del Centro Espacial de la NASA chequean hasta el último detalle para preparar nuevamente el lanzamiento del Columbia, debido a la falla anterior. (Radiofoto AP).

Hoy inician cuenta regresiva para lanzamiento del Columbia

CABO CANAVERAL, FLORIDA, 9 (AP).—Un equipo de trabajadores con vestimentas protectoras llenaron hoy los tanques ya recondicionados del transbordador "Columbia" con hidrocina, un combustible altamente tóxico, mientras la nave se preparaba para un nuevo intento de una segunda misión espacial.

El nuevo conteo regresivo se iniciará a las 08.00 hora local de mañana, mientras que el despegue se fijó para las 07.30 hora local del jueves.

El acceso a la plataforma de lanzamiento quedó clausurado hoy excepto para los encargados de reabastecer de combustible a las unidades impulsoras, cuyos filtros obstruidos provocaron la postergación de la semana pasada.

Pero en las últimas horas de la tar-

de será reabierto, tras completarse la metódica operación de carga de combustible, iniciada ayer.

Otras operaciones efectuadas anoche incluyeron la atención a los tanques de oxígeno y a las células de electricidad, así como la limpieza de la plataforma.

Los astronautas que patricularán la nave espacial, Joe Engle y Richard Truly, pasaron el fin de semana con sus respectivas familias en Houston, y tiene previsto para hoy reanudar su plan de vuelo en el Centro Espacial Johnson aquí. Se dijo que Truly, que el jueves cumple 44 años, se sentía emocionado de que la nueva fecha de lanzamiento coincidiera con la de su onomástico.

Deterioro de relaciones entre Washington y Pekín

PEKIN, Nov. 9 (LATIN REUTER).—China amenazó hoy con reducir el nivel de sus relaciones con los Estados Unidos si Washington llevaba adelante la posible venta de modernos aviones caza a Taiwán.

La agencia noticiosa oficial Nueva China condenó un artículo del Wall Street Journal que abogaba por la venta de armas modernas a la provincia escindida como "el más descarado y franco intento de impulsar al gobierno estadounidense a intervenir en los asuntos internos de China".

La agencia también se ocupó de recordar que Pekín no descartó totalmente el uso de la fuerza para reunir a Taiwán con el territorio continental, pese a la actitud moderada adoptada en los últimos años.

"El gobierno chino tiene todo el derecho de emplear los medios que considere necesario para reunificar el país", dijo la agencia en un comentario de su principal corresponsal en Washington, Peng Di.

Según la agencia, el autor del artículo del Wall Street Journal, Edward Luttwak, del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales de la Universidad de Georgetown, dijo: "Sería en nuestro interés suministrar a Taiwán las armas que necesita".

La agencia dijo que de ese modo "el autor sienta un principio según el cual los Estados Unidos pueden hacer cualquier cosa, correcta o incorrecta, en beneficio de su interés".

Artline®

MARCADORES

De gran rendimiento

Ventas por mayor
Importadora PAFER Ltda.
Curicó 7 Of. 2 F. 2298523
SANTIAGO

Hospitalizado el Presidente Viola

BUENOS AIRES, 9 Noviembre. (ANSA).—El cuadro de hipertensión arterial fue la causa de la internación del Presidente argentino, teniente general Roberto Viola, en las últimas horas de la tarde de hoy, en el Hospital Militar Central.

Así lo explica esta noche una información oficial de la Secretaría de Información Pública de la presidencia de la nación, que expresa:

"La Secretaría de Información Pública hace saber en relación con el control médico a que fuera sometido en la tarde de hoy en el Hospital Militar Central, Su Excelencia el señor presidente de la nación, don Roberto Eduardo Viola, que el mismo obedeció a un malestar transitorio exteriorizado en un cuadro de hipertensión arterial el que ha evolucionado a su normalidad.

Luego de un breve reposo se reintegrará a sus tareas habituales".

Amotinamiento en cuartel de Lima

LIMA Nov. 9 (AP).—Unos mil ciales y subalternos de la Guardia Republicana llegaron hoy a un cuartel de Lima para amotinamiento en su cuartel de Lima, demandando que se les incluya en el personal policial que no paga pensión en el transporte público urbano, informó en medios oficiales.

Un vocero policial dijo que la institución, uno de los tres cuerpos policiales de Perú, aceptó el ofrecimiento del Presidente Fernando Belaúnde Terry de publicar mañana en el Diario Oficial un Decreto que otorga la pensión.

Dijo que el incidente tomó cuerpo esta mañana cuando dicho decreto apareció hoy, conforme había prometido anteriormente el Gobierno. Unos mil oficiales y guardias se concentraron en su cuartel de Lima para ejercer una presión mayor.

Según una disposición reciente del Ministerio de Transportes, sólo estaban exceptuados del pago de la tarifa del transporte local los miembros de la Guardia Civil y de la Policía de Investigaciones del Perú.

La Guardia Republicana tiene la función de custodiar los edificios públicos, las fronteras y las prisiones. Sus oficiales pueden ascender hasta el grado de general.

El conato de amotinamiento no tuvo lugar al abandono de esas funciones por la Guardia Republicana en todo el país, se dijo. Empero, motivó reuniones de emergencia entre el laund y su Ministro del Interior, general de Aviación José Gallardo, jefes de las tres fuerzas policiales.

Brasil hará expedición a la Antártica en 1982

RIO DE JANEIRO, 9 (ANSA).—La proyectada expedición brasileña a la Antártica podrá ser realizada en diciembre de 1982, según afirmó el Porto Alegre la geógrafa Jane Freyre, neyron Mocellin, aspirante a uno de los 25 lugares disponibles para científicos en la proyectada misión.

Con la expedición Brasil desea analizar estudios científicos y además poder reclamar en un futuro derecho sobre la región ante los Países del Acuerdo Antártico firmado en 1959.

En declaraciones al corresponsal "O Globo" en Buenos Aires y publicado hoy por el matutino caribio, "fuentes de la cancillería argentina" dijeron que Argentina no tiene objeciones a una eventual expedición brasileña a la Antártica.

Aunque aún no está definida la ruta situación jurídica de la Antártica (existen las tesis territorialistas de los nacionalistas), es probable que la futura expedición brasileña a la región reclamada por Argentina pueda originar problemas diplomáticos entre ambos países.

Declaraciones de Belaúnde causan estupor en Bolivia

LA PAZ, 9 Noviembre (ANSA).—Incredulidad en esferas oficiales y tupur en la prensa vespertina causaron las declaraciones del Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, que ayer negó jurisprudencia la Organización de Estados Americanos (OEA) para pronunciarse sobre el problema marítimo boliviano, que involucra también a Chile y Perú.

"No puedo creerlo. Debe haber una confusión... no, no lo creo..." declaró mediocidad en Santa Cruz el canciller Gonzalo Romero, cuando la prensa local requirió su criterio en torno a las declaraciones del Presidente peruano.

"Presidente Belaúnde padece de amnesia" titula a toda plana el vespertino "Última Hora" de La Paz con un antitítulo que dice: "Fragante contradicción al voto en la novena asamblea" (de la OEA).

El Presidente peruano dijo ayer en una conferencia de prensa que el problema marítimo boliviano "debe resolverse entre los países directamente interesados".

La OEA resolvió incluir en su agenda el problema marítimo boliviano para tratarlo en la Asamblea General que se realizará en diciembre en Santa Lucía.

Chile negó competencia a este organismo continental para tratar el tema y ahora lo hace el Perú.

"La insólita declaración del mandatario peruano constituye, por decirle menos, un caso de amnesia flagrante pues el Perú, junto con la totalidad de países americanos, votó en la novena Asamblea de la OEA a favor de una solución al problema (marítimo) boliviano, considerando que éste no era un asunto bilateral sino continental, en cuanto afecta a la paz continental", dice "Última Hora".

La reacción de indignación que han provocado las declaraciones del Presidente peruano en la ciudadanía boliviana surge principalmente por el hecho de que entre bolivianos y peruanos existen orígenes culturales e históricos comunes que los han hecho siempre aliados naturales.

La acción diplomática boliviana que tuvo su mejor momento en la década de los 70, obtuvo un sólido triunfo en la novena Asamblea de la OEA, celebrada aquí en La Paz en octubre de 1979.

En ella, los países miembros votaron, por 25 votos a favor, cero en contra y cero abstenciones y la ausencia de Chile en la sesión, aprobando una resolución que señalaba como "interés hemisférico" el problema de una solución equitativa mediante la cual Bolivia obtenga acceso soberano y útil al Océano Pacífico".

INVERSIONES Y COMERCIAL COIHUECO SOC. LTDA.

REAL OFERTA STOCK

NEUMATICOS
615 x 13/4...\$ 1.600. C/I.V.A.
695 x 14/4...\$ 2.000. C/I.V.A.
825 x 20 - 900 x 20
1.000 x 20 - 1.100 x 20
además precio por mayor

OFERTA STOCK

CAMARA GRATIS

EJERCITO 782-OF. 3
FONO: 716907
ALAMEDA 1112-OF 502
FONO: 724814-85363
STGO.

IMPORTADORA Y EXPORTADORA ROCHET Y CIA. LTDA.

El Castillo del Juguete

EL CASTILLO DEL JUGUETE

UN MUNDO DE JUGUETE CON LOS JUGUETES DEL MUNDO Le Invitamos a Conocer el Surtido más Grande Del País

MUÑECAS DESDE \$ 46

AUTOS DESDE \$ 16

VENTAS A INSTITUCIONES COMERCIALES SINDICATOS MAYORISTAS CONDICIONES DE PAGO A CONVENIR

Sala de exposición y ventas
JOSE DOMINGO CAÑAS 1395
TELEFONOS 748142-461697 744736

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS CALENDARIOS

TELEFONOS 514751 515436
DEPARTAMENTO DISEÑO calendarios especiales a pedido

SMIRNOW S.A.

Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228

Artline®

MARCADORES

De gran rendimiento

Ventas por mayor
Importadora PAFER Ltda.
Curicó 7 Of. 2 F. 2298523
SANTIAGO

Hospitalizado el Presidente Viola

BUENOS AIRES, 9 Noviembre. (ANSA).—El cuadro de hipertensión arterial fue la causa de la internación del Presidente argentino, teniente general Roberto Viola, en las últimas horas de la tarde de hoy, en el Hospital Militar Central.

Así lo explica esta noche una información oficial de la Secretaría de Información Pública de la presidencia de la nación, que expresa:

"La Secretaría de Información Pública hace saber en relación con el control médico a que fuera sometido en la tarde de hoy en el Hospital Militar Central, Su Excelencia el señor presidente de la nación, don Roberto Eduardo Viola, que el mismo obedeció a un malestar transitorio exteriorizado en un cuadro de hipertensión arterial el que ha evolucionado a su normalidad.

Luego de un breve reposo se reintegrará a sus tareas habituales".



Esto es lo que hemos conseguido juntos:

- Construir 11.700 m2. destinados a institutos de rehabilitación en Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta.
- Proporcionar más de 100.000 atenciones anuales.
- Mantener en atención a 15.000 niños lisiados.
- Confeccionar 2.019 aparatos ortopédicos en los talleres de los institutos durante el primer semestre de 1981.

Esto es lo que, juntos, debemos conseguir:

- 1.- Integración
 - Darle trabajo a los impedidos tal como lo merecen por sus aptitudes.
 - Incorporar a los niños lisiados a la vida escolar.
 - Eliminar las barreras arquitectónicas.
 - Comprender que, aunque tengan impedimentos físicos, son seres normales y se debe tratarlos como tales.
- 2.- Rehabilitación
 - Poner en funcionamiento el Instituto de Valparaíso.
 - Mantener y acrecentar la atención en el Instituto de Santiago y los otros de provincias.

No abandone ahora a quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre

4to. eleción

¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!

Huelga en Zielona Gora abre camino a nueva crisis polaca

Trabajadores de esa localidad señalaron que las autoridades comunistas no se presentaron a firmar acuerdo para terminar con la huelga. Seis puntos propondrá Solidaridad a gobierno

VARSOVIA, Nov. 9 (LATIN REUTER). — Fracasaron hoy los intentos por poner fin a la huelga regional más poderosa de Polonia en momentos en que el movimiento sindical independiente Solidaridad solicitaba al gobierno iniciar cruciales conversaciones mutuas el viernes en Varsovia.

La imposibilidad de resolver la disputa iniciada hace 19 días en la región occidental de Zielona Gora y las continuas protestas laborales en el resto del país, arrojaron un cono de sombra sobre los intentos de negociación, pero el vocero de Solidaridad dijo que no creía que afectasen los resultados.

"Las huelgas son un problema, pero no podrán en peligro el curso de las negociaciones", dijo Marek Brunne.

Agregó que el presidium ejecutivo de Solidaridad había elaborado una lista de seis puntos que deseaba discutir con las autoridades tras el importante encuentro que sostuvieron la semana pasada los líderes sindicales con miembros de la iglesia y del gobierno.

Miembros de la filial sindical de Zielona Gora dijeron que las autoridades no se presentaron a firmar un acuerdo de huelga debido a reservas de último momento respecto de algunas cláusulas.

Mientras tanto continuaba otro paro en la mina de carbón de Sosnowiec, en Silesia, los agricultores seguían adelante con una protesta en una sede de la Juventud Comunista en la ciudad de Siedle y en Wrocław se interrumpió la entrega de diarios.

Brunne dijo que el presidium ejecutivo de Solidaridad, reunido en la sede central sindical del puerto Baltico de Gdansk como paso preparatorio a las negociaciones, solicitó al gobierno mantener una sesión preliminar el viernes.

El general Wojciech Jaruzelski, Primer Ministro y líder partidario, le comunicó la semana pasada al dirigente máximo de Solidaridad, Lech Walesa, que estaba dispuesto a discutir sobre cualquier tema.

OTAN no proyecta detonar una bomba nuclear de demostración

LONDRES, Nov. 9 (AP). — El Secretario de Defensa John Nott dijo hoy que la OTAN no tiene previsto detonar una bomba nuclear de demostración como lo afirmó el Secretario norteamericano de Estado, Alexander M. Haig la semana pasada.

Entrevistado por la British Broadcasting Corporation (BBC), Nott fue preguntado si una de las opciones contemplaría el lanzamiento de una bomba de demostración. Si un conflicto convencional comenzara a escalar más allá de los límites que la OTAN considera tolerables.

Nott respondió: "No existe ningún plan para hacerlo, como dijo el señor Weinberger".

El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger dijo al ser consultado acerca de las declaraciones de Haig que no conocía un plan que siquiera se asemejara "remotamente" a la detonación de un artefacto de demostración.

Se le preguntó a Nott: "Si ese es el caso, de qué está hablando Haig?".

Y respondió: "El señor Haig decía, según lo entiendo yo, que bajo ciertas circunstancias la OTAN consideraría una serie de opciones y obviamente, una explosión de demostración sería una de las mil opciones".



Marie-Astrid de Luxemburgo.

Princesa Marie-Astrid de Luxemburgo anunció boda

LUXEMBURGO, Nov. 9 (AP). — La princesa Marie-Astrid de Luxemburgo contraerá matrimonio con Christian de Hasburg-Lorraine, el archiduque de Austria, el 6 de febrero en este gran ducado, se informó aquí.

En una corta declaración emitida por su corte, el gran duque Jean y la gran duquesa Charlotte de Luxemburgo anunciaron el compromiso de su hija mayor, cuyo prometido de 27 años de edad es banquero en Bruselas.

La princesa Marie-Astrid también cuenta con 27 años de edad. Fuentes cercanas a la Federación de Monarcas austriacos en Viena dicen que el prometido es nieto del fallecido emperador austriaco Karl.

Debido a que los títulos de nobleza han sido abolidos en Austria, se conoce como archiduque de Austria solamente en Bélgica, donde reside, según las fuentes. Dijeron también que visitó a Austria por primera vez anteriormente este año.

De centro derecha sería el nuevo gobierno belga

BRUSELAS, Nov. 9 (ANSA). — La formación del próximo gobierno belga no será una empresa fácil, pero la probabilidad que tiene mayores visos de concreción, juzgan los observadores, es la constitución de un gobierno de centro derecha, integrado por socialcristianos y liberales, ya que una coalición que también incluya a los socialistas parece más lejana, habida cuenta que la caída del gobierno anterior obedeció a las desinteligencias de éstos con los socialcristianos.

A la notable pérdida de votos de los socialcristianos, que en el Parlamento de 212 escaños descendieron de 82 a 61 bancas, correspondió una avanzada de los liberales que de 37 escaños pasaron a detentar 51 bancas, lo que hace prever una posible alianza entre ambos.

Para los socialcristianos se trataría de pasar a integrar una coalición de signo opuesto a la que integraron precedentemente con los socialistas.

Europa en breves

Terremoto

MOSCÚ, 9 Noviembre (ANSA). — Un violento terremoto tuvo lugar esta mañana en Siberia Oriental, con grado 7 en la escala de Mercalli, pero según informó la agencia "TASS", no provocó víctimas ni daños.

Will Durant

LOS ANGELES, 9 Noviembre (DPA). — El historiador norteamericano Will Durant murió en Los Angeles (California) el pasado fin de semana a la edad de 96 años, según se comunicó hoy.

Atentado

BELFAST, 9 Noviembre (AP). — El Ejército Republicano Irlandés (ERI) dijo hoy que sus guerrilleros mataron "sin intención" a un joven protestante de 17 años en un atentado dirigido contra su padre, un miembro temporal de un regimiento británico local.

Mensaje

MOSCÚ, 9 Noviembre (ANSA). — Los dirigentes chinos enviaron a los del Kremlin un mensaje de felicitaciones insólitamente, cálido con motivo del 64 aniversario de la revolución de octubre y se pronunciaron explícitamente a favor de "una normalización" de las relaciones entre China y la URSS.

Estatua

MILAN, 9 Noviembre (ANSA). — "No soy digno de tanto honor. ¿No se podría esperar aún algunos años, cuando ya no viva? Son las palabras del Papa Karol Wojtyla dirigida al Luciano Minguzzi, uno de los mayores escultores italianos, que completó casi la estatua del Pontífice, destinada a ser colocada en Cracovia (Polonia) frente a la Basílica de San Estanislao.

Encuestas favorecen a la alianza centrista inglesa

LONDRES, 9 Nov. (AP). — Una encuesta de opinión pública dada a conocer hoy por la empresa Gallup indicó que la nueva alianza centrista británica de los liberales con el Partido Social Demócrata aventaja ampliamente a los conservadores en el Gobierno y a los laboristas de la oposición.

De efectuarse ahora elecciones generales, dijo el Diario "Daily Star", la alianza obtendría un 40 por ciento de los votos, comparado con el 31 por ciento para los laboristas y sólo el 27 por ciento para los conservadores de la Primera Ministra Margaret Thatcher.



ESTOCOLMO, Suecia. — En la fuente de la plaza Sergel apareció ayer una réplica de cartón del submarino soviético "U137" que permaneció encallado durante varios días en aguas territoriales suecas. Manifestantes contrarios a la presencia de la nave soviética trasladaron la réplica hasta la Embajada rusa. (Radiofoto AP).

Intensa búsqueda en Roma de restos de Santa Lucía

VENECIA, Italia. — Fotos del cuerpo de la mártir Santa Lucía, que fue robado por desconocidos que rompieron la caja de cristal que guardaba los restos. (Radiofoto UPI).

La policía buscaba hoy intensamente en esta ciudad los restos de Santa Lucía, que fueron robados de una iglesia por individuos armados durante el fin de semana.

Dos individuos rompieron el ataúd de cristal y robaron el esqueleto de 200 años escondiéndolo en un saco. Los ladrones no llevaron el cráneo.

La policía levantó barricadas en la autopista que une Venecia con la Fiume y llevó a cabo investigaciones en todos los centros de viaje, incluyendo la estación ferroviaria y el aeropuerto.

Los dos individuos armados irrumpieron en la iglesia mientras el revelador Giuseppe Manzato se disponía a cerrar las puertas, según la policía.

Uno de los individuos obligó a Manzato y a una pareja de novios a tenerlos en el piso, mientras el otro rompía el ataúd, en un altar dedicado a la Santa.

El cráneo de la Santa se desprendió mientras el hombre sacaba el esqueleto, dijo Manzato a la policía. Los ladrones no llevaron una máscara de protección usada para cubrir el cráneo.

La policía fue llamada por un sacerdote mientras los ladrones todavía estaban en la iglesia, pero los agentes llegaron tarde.

Manzato y la pareja no resultaron heridos.

Manzato conjeturó que los ladrones podrían solicitar el pago de un rescate a cambio de los restos de la Santa.

Otra teoría de la policía era que los ladrones podrían haber sido agentes de los servicios religiosos de Sicilia, que han pedido que los restos de Santa Lucía sean trasladados a la isla, donde nació y fue ejecutada.

El Papa recibió a Indira Gandhi

CITY DEL VATICANO, Nov. 9 (ANSA). — Indira Gandhi, que hoy realizó una visita oficial a Italia, fue recibida en privado por el Papa durante 40 minutos.

La conversación tuvo lugar en inglés sin intérpretes y la Santa Sede no facilitó ningún detalle sobre los temas tratados por los dos interlocutores. Al terminar la conversación, Indira regaló al Papa una "Santa Cena" en su honor. El Papa donó a la visitante una medalla de oro y una de plata, como una versión inglesa de libro "El Vaticano y la Roma Cristiana".

Indira ya había visitado el Vaticano en 1955, acompañando a su padre Jawahar, que visitó al Papa Pío XII.

CONDENA EL ARMAMENTISMO

ROMA, Nov. 9 (UPI). — La Primera Ministra de la India, Indira Gandhi, al recibir la Organización de la ONU para la Agricultura y la Alimentación, condenaron hoy la carrera armamentista, y afirman que el hambre mundial podría ser fácilmente eliminado si el dinero gastado en equipos bélicos se usase para programas de alimentos.

Los discursos separados al 21º Congreso de la Organización, conocida por sus siglas FAO, ambos exhortaron a una reorganización de las prioridades de gastos de todas las naciones, y sostuvieron que es el deber de las naciones avanzadas ayudar a los países en desarrollo.

Sin solución a la vista crisis en UCD española

MADRID, Nov. 9 (LATIN REUTER). — La crisis interna que asalta al Partido Centrista Gubernamental, que según algunos políticos podría poner en peligro la joven democracia española, ingresó hoy en su quinta semana sin miras de solución.

El Primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo mantuvo intensas entrevistas con el fin de semana con el presidente de la profundamente dividida UCD, Agustín Rodríguez Sahagún, en la población vasca de Ormaiztegui pero no causó víctimas, informó la policía.

Una explosión similar destruyó ayer un transformador en la población vasca de la Bastida, y provocó heridas a un guardia civil. La policía culpó de ambos atentados a la Organización Separatista vasca ETA.

ATENTADO

SAN FELIPE, España, 9 (AP). — El estallido de una bomba destruyó parcialmente esta madrugada una estación transformadora de electricidad en la población vasca de Ormaiztegui pero no causó víctimas, informó la policía.

Una explosión similar destruyó ayer un transformador en la población vasca de la Bastida, y provocó heridas a un guardia civil. La policía culpó de ambos atentados a la Organización Separatista vasca ETA.

ESCUELA NACIONAL DE CONDUCTORES

El curso de conducción en coches de doble comando valor \$ 3.960 FACILIDADES

Legislación del tránsito - MECANICA - CONDUCCION VEHICULAR EN COCHES NUEVOS

MERCEDES 351 FONO 398988 CATEDRAL 1674 FONO 83514

1er AHORA EN CHILE

Primera Tienda de Descuentos

"MAYOR CALIDAD AL MENOR PRECIO SIN INTERMEDIARIOS"

Parrilla Eléctrica Severin Aleman Modelo 2390 \$ 1.100

Refrigerador Indesit Italiano Mod. 008 7 pies Descongelamiento semi-automático. \$ 12.950

AL PRESENTAR ESTE AVISO SOLICITE DESCUENTO ESPECIAL

HUERFANOS 654 Costado cine Lido

SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL IBAÑEZ 411 ESQ. PINTO TELEFONO 774921

FUNDADA EN 1906

WINDSOR

Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concreto, Azulejos, Murallos

CEPILLOS DE ROPA Para limpiar de ropa, sombreros, gorras, tapices

HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

ESCOBILLAS DE CALZADOS EN CIERNA Para lustrar de cueros, calzados, tapices

CEPILLOS DE UNAS Para limpiar de manos y uñas especiales para hospitales

ESCOBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL Para máquinas barrenderas municipales

HAMDORF MAQUINARIAS

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA DE IMPORTACION DIRECTA TODA CLASE DE MAQUINAS MADERERAS

PARA: ASERRADEROS FABRICA DE MUEBLES PUERTAS Y VENTANAS CHAPAS DE MADERAS HORMAS, TACOS, SANDALIAS DE MADERAS VIRUTILLAS DE MADERA DESCORTEZADORAS MOLDEADORAS SECADORAS DE MADERA, ETC.

Visitenos en pabellón Alemán Stand 12-108-110-220 Pabellón de Brasil Stand 3 y en pabellón de España Stand 878 San Eugenio 878 Tenemos la maquinaria que Ud (s) necesita (n)

J. HAMDORF Erasmo Escala 2535-Stgo Fonos: 90200/316 Telex 1338 HAMCO CZ

ESTANTERIAS

MEKANO VENTAS POR MAYOR Y MENOR ENTREGA INMEDIATA DIFERENTES MEDIDAS VARIOS COLORES PRECIOS SIN COMPETENCIA ATENCION CONTINUADA DE LUNES A SABADO DE 9 A 21 HORAS. HRS.

SAN PABLO 2045 EJERCITO 27 FONO 65488-64366

Gobierno de EE.UU....

(Viene de la Pág. 1A)

"Esta mediación ha andado un tiempo y me imagino que Washington ha escogido este momento para hacer estas preguntas a los gobiernos. Hay una preocupación. Por eso que nos ha enviado a hacer estas consultas".

Esta no es la única vez que Estados Unidos ha manifestado su preocupación por el diferendo chileno-argentino. En diciembre del año 1978, Estados Unidos solicitó a la Organización de Estados Americanos una reunión para analizar el problema de los dos países, en los momentos de mayor crisis y en que, incluso, se pensó en un enfrentamiento armado. Posteriormente, el Presidente de ese entonces, Jimmy Carter, envió un mensaje a los Presidentes de Chile y Argentina, llamando a una solución pacífica del diferendo. También en ese entonces, el Gobierno de Washington, llamó a los embajadores de ambos países en Estados Unidos, exteriorizando su inquietud.

Desde el 12 de diciembre del año pasado, Argentina ha estado solicitando sucesivas aclaraciones sobre la propuesta papal al Vaticano, como —también— entregando diferentes planteamientos que siempre han sido respondidos por la Santa Sede.

POSICION SOBRE DERECHOS HUMANOS

Respecto de informaciones que señalaban que el Gobierno norteamericano cambiaría su política de derechos humanos, el Embajador Landau señaló que nada puede decir sobre esto, porque oficialmente sólo conoce lo que ha visto en la prensa. Sin embargo, indicó que creía que el interés y planteamiento de su Gobierno, en materia de derechos humanos

"siempre ha sido igual y va a seguir igual".

Finalmente, consultado sobre el nuevo Embajador de Estados Unidos en Chile, James Daniels Thieberger, indicó que si bien ya se había obtenido el acuerdo del Gobierno chileno, su designación aún no ha sido confirmada por el Senado norteamericano.

En todo caso, dijo, se trata de un profesor, un académico, de una muy buena e importante trayectoria, y por eso viene.



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, y el Subsecretario de la cartera y jefe de la delegación chilena en la mediación, coronel Ernesto Videla, durante la conversación sostenida ayer con el embajador norteamericano, George W. Landau.

40 mil...

(Viene de la Pág. 1A)

Della Rosa informó que "en la tarde de hoy (ayer) nos reuniremos con todos los liquidadores de la empresa, con el fin de darles las instrucciones del caso. Añadió que "todos los empleados de la firma continúan trabajando normalmente, y su situación laboral es enteramente normal". En la Compañía trabajan alrededor de 200 personas, las cuales —aseguró el personero— "deben estar muy tranquilas".

REASEGURADORAS

Asimismo el administrador provisional indicó que "estamos en contacto con las empresas reaseguradoras de la empresa —tres en total— las cuales nos han manifestado que no pondrán término a sus contratos con el Lloyd. Cabe mencionar que —de acuerdo a una cláusula establecida en los contratos con esas entidades— al ser intervenida la empresa aseguradora —como es este caso— inmediatamente se dejan sin efecto los convenios suscritos con las reaseguradoras". Sin embargo —señaló Della Rosa— "hemos conversado con esas entidades

y estamos ciertos que no tendremos problemas". Informó que cerca del 95 por ciento de las pólizas de la Lloyd está reasegurada en la Caja Reaseguradora y dos empresas extranjeras.

Interrogado respecto a los documentos que en la actualidad poseen los asegurados de Lloyd, Della Rosa señaló que "pediremos a esas personas que traigan esos documentos para cancelarlos en su oportunidad. Indicó que, en el caso de las letras en garantía que existen, "desgraciadamente ellas se trasladaron de dueño y el asegurado tendrá la obligación de pagarlas".

LLOYD DE CHILE S.A.

La Compañía de Seguros Generales Lloyd de Chile S.A. tiene cuatro sucursales y ocho oficinas en el país. Sus inversiones están en empresas tales como el Banco Español, la Compañía General Financiera, la Financiera de Capitales y otras, además de las sociedades de inversiones La Ensenada, Liguria, Olimpia y Renaisa. Víctor Della Rosa manifestó que

"todos los problemas que el público pueda tener en sus seguros, tales como la no entrega de sus vehículos en los garajes u otros similares, no deben afectarlos, ya que el único deudor en este caso es la Compañía Lloyd de Chile, en ningún caso las personas que hayan contratado una póliza".

TRABAJADORES

Por su parte, los trabajadores de la Compañía Lloyd entregaron una breve declaración en la que señalan "la confianza en que la intervención de la empresa conduzca a su recuperación y mantención de nuestra fuente de trabajo". Añade la nota que "la situación que vive la Compañía —del todo ajena a la responsabilidad de los trabajadores— puede y debe ser regularizada, no sólo en beneficio de quienes nos vemos directamente afectados, sino que del mercado asegurador y la economía nacional".

Por último, los trabajadores señalan que "prestaremos toda nuestra colaboración al interventor en la confianza que nuestro esfuerzo logrará sacar adelante nuestra empresa".

Comenzó...

(Viene de la Pág. 1A)

Posteriormente, el presidente de la Confederación Industrial de la Celulosa y del Papel Latinoamericana, Alberto Vargas, efectuó un análisis del estado actual de esa industria, tanto a nivel latinoamericano como mundial. Indicó Vargas que "en 1980, la producción de pastas y celulosa de la región alcanzó a los 5 millones 355 mil toneladas. En ese año Latinoamérica exportó un millón 255 mil toneladas de pastas y celulosa, siendo Chile y Brasil, los principales países exportadores".

Indicó que "en lo que se refiere a forestación, la mayor actividad corresponde a Brasil, que en 1980 tenía plantadas tres millones 400 mil hectáreas de bosques de eucaliptus y especies coníferas. Lo sigue en importancia Chile, que para fines del año pasado había completado cerca de 800 mil hectáreas plantadas, principalmente de pino insigne".

MINISTRO KAST

Finalmente intervino el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, quien desarrolló ante los delegados extranjeros una completa exposición acerca de la situación económica chilena en los últimos veinte años.

Señaló Kast que "las extraordinarias riquezas naturales que posee nuestro país —entre ellas el recurso forestal— aseguran una masiva fuente de empleo y significan una vital herramienta para nuestro desarrollo". Añadió que "hasta hace unos ocho años, ese recurso era malgastado, al igual que otras áreas de nuestra economía".

El Ministro del Trabajo indicó que "tres eran las razones del estancamiento de nuestro país hasta el año 1973. En primer lugar, un proteccionismo desmedido, que impedía a la actividad empresarial desarrollarse como es debido. En segundo término, una discrecionalidad en lo que a normas de tipo económico se refiere y en tercer lugar —producto de todo lo



Más de 120 delegados extranjeros participan en la IV Asamblea de la Confederación Industrial de la Celulosa y del Papel Latinoamericana. En la fotografía —durante la ceremonia inaugural— aparecen el Ministro del Trabajo, Miguel Kast; el presidente de CORMA, Manuel Francisco Díaz; y el presidente de la entidad latinoamericana, Alberto Vargas.

anterior— un estatismo asfixiante, que impedía al empresario progresar en real forma, forzándolo a subsistir en un sistema tal que le quitaba toda legitimidad a su actividad, al no tener ésta la necesaria dosis de riesgo".

Kast manifestó que "en los últimos ocho años —esa situación cambió radicalmente—. En primer lugar —dijo— vimos que la única solución a nuestro estancamiento y retraso de más de cuarenta años era abrirse al comercio exterior. Luego, establecimos leyes parejas en materias económicas y sociales y finalmente limitamos la acción del Estado sólo en lo que se refiere a su principio de subsidiariedad, es decir, reservado a las tareas en las cuales no puede participar el sector

privado y —al mismo tiempo— ir en auxilio de las capas más desposeídas de nuestra población". Aclarando aún más estos términos, Kast puntualizó que "el Estado pasó a señalar cuáles son nuestras grandes líneas y metas de desarrollo, ejercer una efectiva fiscalización y control para que se cumplan esas líneas y destinar sus recursos en el desarrollo social".

Indicó que gracias a esas grandes directrices, hoy es posible en nuestro país observar los profundos cambios experimentados: "Hemos rebajado a cero el déficit fiscal, tenemos una inflación que este año no superará el 10 por ciento, un sostenido crecimiento y un clima de orden y progreso jamás visto en nuestra historia".

La URSS advirtió a EE.UU. mantenerse fuera de Cuba

"un bloque armado completo de la República de Cuba".

"Además, se está dando consideración a la invasión directa de Cuba por fuerzas de Estados Unidos y algunos regímenes militares dictatoriales de América Latina", agrega el artículo.

Según Pravda, el Pentágono ha organizado una reunión con representantes militares de Chile, Paraguay, Haití, El Salvador y Honduras, para hacer aparecer la ofensiva de Estados Unidos como cooperación interamericana.

Los observadores consideran que el ataque de Pravda contra Estados Unidos podría ser para desviar la atención mundial del embarazoso episodio en que un submarino soviético con

armas nucleares se encalló en aguas de Suecia, cerca de una base naval secreta.

La Unión Soviética ha dado a Cuba este año gran apoyo público frente a las amenazas que su Presidente Fidel Castro ve en el Gobierno de Reagan.

Las autoridades de Estados Unidos calcularon en septiembre que la Unión Soviética envió a Cuba más equipo militar en los primeros ocho meses de 1981 que en cualquier año desde 1962, el año de la crisis de los misiles.

El Departamento de Estado dice que hasta el primero de septiembre Cuba ha recibido este año 48.000 toneladas de armas y material, al paso que en 1980 recibió 20.000.

Ascendieron con fecha 1° de noviembre

S.E. entregó sus presillas a cuatro nuevos generales

□ Asimismo les dio a conocer sus nuevas destinaciones

Cuatro de los cinco brigadieres generales, que ascendieron con fecha 1° de noviembre, recibieron en la mañana de ayer, de manos del Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, sus presillas correspondientes a su alto grado.

Hasta la Comandancia en Jefe de la dicha institución, ubicada en el Ministerio de Defensa, llegaron los brigadieres generales Eduardo Ibáñez Tillería, actual Director de la Escuela de Infantería; César Manríquez Bravo, que se desempeña en la Subsecretaría de Guerra; Belarmino López Navarro, que cumple funciones en el DINE y Fernando Arancibia Reyes, actual Viceministro de Relaciones Exteriores.

En la oportunidad el Jefe de Estado les manifestó que habían sido nombrados Generales de la República, puesto máximo a que puede aspirar un militar y que junto con llegar a dicho grado asumían nuevas responsabilidades que esperaba cada uno pudiera cumplir.

El General Pinochet les señaló asimismo las nuevas destinaciones que deberán cumplir. Estas son: Brigadier General Ibáñez, Comandante en Jefe de la I División de Ejército, con sede en Antofagasta; Brigadier General López, Jefe de la VI División, con sede en Arica; Brigadier General César Manríquez, Director de la Dirección General de Reclutamiento y Movilización de las FF.AA. y el Brigadier General Arancibia, Jefe de la IV División, con asiento en Valdivia.

El quinto oficial ascendido a General, Bruno Siebert, se encuentra actualmente en Alemania como agregado militar de Chile en ese país y se espera su regreso en los próximos días.

CURRICULUM DE LOS NUEVOS GENERALES

Fernando Arancibia, 48 años, casado, dos hijos, del Arma de Artillería. Posee las especialidades de Profesor militar y de la Academia de Guerra y es oficial del Estado Mayor. Sus destituciones más importantes han sido, entre otras, Comandante del Regimiento "Antofagasta"; Agregado militar de Chile en Argentina y actual Viceministro de RR.EE.

Eduardo Ibáñez, 44 años, casado, dos hijos, Arma de Infantería. Es oficial de Estado Mayor y tiene título de profesor de la Academia. Egresó en 1952 de la Escuela Militar y ascendió a Coronel en 1976. Formó parte de la misión militar de Chile en Washington, fue Comandante del regimiento "Calama", en 1977 fue agregado militar en Brasil y actualmente es Director de la Escuela de Infantería.

Belarmino López, 45 años, casado, dos hijos, Arma de Infantería. Es oficial de Estados Mayor y egresó de la Escuela Militar en 1952, ascendiendo a Coronel en 1976. Fue Comandante del regimiento "Esmeralda"; Agregado militar en El Salvador y en Guatemala, Vicecomandante en Jefe de la IV División de Ejército, en 1981 se desempeñó en la Intendencia Metropolitana y actualmente cumple funciones en el DINE.

César Manríquez, casado, dos hijos, del Arma de Infantería. Egresó de Alférez en 1951 y en 1976 ascendió a Coronel. El 71 fue ayudante en la Subsecretaría de Guerra; el 74, Comandante del "Lautaro"; en 1976, Agregado militar y Aeronáutico en Paraguay. El 79, Jefe de Estado Mayor de la II División y actualmente es Subsecretario de Guerra.

Bruno Siebert, casado, tres hijos. Es del Arma de Ingenieros y es intérprete en alemán, profesor de la Academia y oficial del Estado Mayor. Fue Comandante del regimiento "Arauco", Gobernador Provincial de Osorno e Intendente de la misma; integrante del Estado Mayor Presidencial, formó parte del Comité Asesor de la Junta de Gobierno y actualmente es Agregado militar en Alemania.

Confirmado por un año el Intendente C. Urzúa

"Somos soldados y vamos donde el Presidente nos mande", señaló esta tarde a Orbe el mayor general Carol Urzúa, quien fue confirmado por un año más en el cargo de Intendente metropolitano. Los soldados somos impersonales, agregó, y estamos a las órdenes de nuestros superiores".

El general Carol Urzúa había sido designado, en un principio, como Intendente de la XII Región y jefe de esa zona militar. Lo reemplazaría el general Sergio Badiola, actual jefe de la misión militar en España.

Sin embargo, definitivamente continuará en su actual cargo por un año más, según se informó. Consultado respecto si esta última decisión significaba una confirmación del trabajo realizado, señaló: "No somos los llamados a calificar una labor. La evaluación la tienen que hacer los alcaldes. Sólo le puedo decir que hemos trabajado mucho". En cuanto a si la continuidad le significaba una satisfacción personal, señaló que "la satisfacción de un soldado es hacer bien las cosas". Respecto del puesto que se le asignó en un principio, indicó que "el cargo militar en Punta Arenas era muy atractivo".

Por último, en cuanto a la política que seguirá la Intendencia en el próximo año, manifestó que se acentuará más aún el aspecto social, conforme a las instrucciones del Primer Mandatario y que, en este aspecto, se trabajaría prioritariamente.



En su despacho del Ministerio de Defensa, el Presidente de la República otorgó a los nuevos brigadieres generales del Ejército las presillas correspondientes a su alto grado. En la foto, los brigadieres generales Belarmino López, Eduardo Ibáñez, César Manríquez y Fernando Arancibia.

Pinochet tomará contacto con la comunidad de Zona Austral

□ Viajará a la XII Región el jueves próximo

Una visita de tres días a la XII Región del país, cuyo objetivo es recorrer las comunidades de Punta Arenas, Porvenir, Manantiales y Puerto Natales, presidir reuniones informativas con personal de la Defensa Nacional y tomar contacto con diversos sectores ciudadanos, realizará el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, a contar del jueves próximo.

El Jefe de Estado viajará acompañado de los Ministros del Interior, Sergio Fernández; de Defensa Nacional, teniente general Carlos Forestier; de Minería, José Piñera; Secretario General de Gobierno, general Julio Bravo Valdés; presidente de la Comisión Nacional de Energía, teniente general Herman Brady; jefe del Estado Mayor General de Ejército, mayor general Julio Canessa; jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, vicealmirante Ronald Mac Intyre y los representantes del Comité Asesor Presidencial y del Estado Mayor Presidencial.

VISITA

El Presidente Pinochet viajará a Punta Arenas a mediados del jueves, para arribar al aeropuerto Presidente Ibáñez a las 14.30 horas, donde recibirá los honores correspondientes a su alto rango y el saludo de las autoridades de la XII Región.

Por la tarde de ese mismo día presidirá una reunión informativa con el personal de la Defensa Nacional, en el gimnasio de la Comandancia de la Zona Austral, y Carabineros de Chile.

Finalizará sus actividades de jornada asistiendo a una comida ofrecida a la comunidad de Punta Arenas, en el casino "El Arriero" de la Asociación de Ganaderos de Magallanes.

El viernes, en tanto, el Primer Mandatario se dirigirá a Porvenir donde visitará la infraestructura del Regimiento de Infantería de Montaña N° 1 Caupolicán. Posteriormente, el Jefe de Estado se dirigirá a Manantiales, para después del mediodía presidir una reunión informativa con el personal de la Defensa Nacional.

Luego de un rancho de zona S.E. retornará a Punta Arenas, mediando las 17.00 horas.

El sábado el Primer Mandatario dirigirá a Puerto Natales, donde recibirá los honores y el saludo de las autoridades se trasladará al cuartel del R.C. N° 5 "Lautaro" para presidir una reunión informativa con el personal de la Defensa Nacional.

Luego de un rancho de zona S.E. retornará a Punta Arenas, para regresar a Santiago antes de las 18.00 horas.

Ejército crea el Arma de Caballería Blindada

□ Ambas especialidades desaparecen por separado escuela matriz funcionará en Quillota y su director será el Coronel Juan Torres

A contar de marzo se fusionarán las Armas de Caballería y Blindada creando una nueva especialidad militar denominada Caballería Blindada que tendrá su escuela matriz en la actual Escuela de Caballería en Quillota y su nuevo director será el Coronel Juan Torres Gundian, actual Director de la Escuela de Blindados.

El anuncio lo hizo el Secretario General del Ejército, Coronel Zúñiga, quien agregó que la desaparición de las dos armas, por separado, paulatina esperando lograr la unión total de aquí a 4 años más.

INTENDENTE DE SANTIAGO

El Coronel Zúñiga señaló además que el Mayor General Carol Urzúa continuará desempeñándose como Intendente de la Región Metropolitana, que el Brigadier General Sergio Badiola, quien había sido designado para tal cargo, ocupará otro que actualmente se encuentra en estudio.

UNIFORME PARA EL EJERCITO

Todos los integrantes del Ejército de Chile utilizarán el parche de presilla del mismo color a contar de marzo del 82 y, el distintivo del arma, un escudo dorado en el lado derecho del uniforme, el cual contendrá insignia de cada especialidad.

La información fue dada por el Secretario General de la Intendencia metropolitana, quien añadió que este cambio es una vuelta al uniforme tradicional que surgió después por seguir la línea del Ejército alemán.

Obras en favor de la comunidad

Asignadas propuestas públicas por cerca de los mil millones

A la suma de más de 554 millones 918 mil 193 pesos y 20 centavos, el Estado otorgó en propuestas para el mejoramiento de los servicios en favor de la comunidad, debe sumarse la cantidad de \$249.541.831,20 que corresponde al Ministerio de Obras Públicas, otorgar en propuestas que resta de este mes. La suma primeramente indicada correspondió a puestas públicas en el lapso del 24 de septiembre al 24 de octubre.

El monto total, alcanza a la suma de \$804.460.024,40.

PERMANENTE PREOCUPACION

La planificación establecida por el Gobierno, corresponde a mejoramiento de los servicios públicos, como caminos, agua potable, construcción de escuelas, edificios públicos, hospitales, centro comunitarios, recreación de diversos locales, etc.

Para los efectos de dar a esta planificación una sentida pragmática, los servicios dependientes del Ministerio de Obras Públicas otorgan los llamados a propuestas con la antelación del caso, fijando los precios unitarios correspondientes.

En esta forma, se da cumplimiento a los programas que el Gobierno proyectó para este año y que contaron con la aprobación del Jefe de Estado.

PROPUESTAS DE NOVIEMBRE

En el curso de lo que resta de este mes de noviembre, se abrirán a puestas públicas para numerosas obras que, en total, suma la cantidad de \$249.541.831,20.

El detalle de las principales, es el siguiente: Trabajos en el cauce del Río Huasco \$938.000 con apertura al 25; mejoramiento de los servicios de agua potable de Curicó \$3.500.000 apertura el día 25; agua potable para Cabrero, en la VII Región, \$4.623.685 con apertura de la propuesta el día 19; mejoramiento camino Renca-Lampa-Tiltit, por \$999.740 con apertura el día 13; pavimentación del camino de Iquique a Camiña, \$4.286.908,30 apertura el 23.

MOSCU, Noviembre 9 (UPI). — La Unión Soviética advirtió hoy a Estados Unidos que "mantenga sus manos fuera de Cuba", y acusó a Washington de planear un ataque armado contra ese país.

"Los amigos y aliados de Cuba exigen con resolución que Washington ponga fin inmediatamente a su juego con fuego que pone en peligro la paz", dijo el diario Pravda del Partido Comunista.

El periódico dijo que el Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig "ha puesto bien en claro en tono amenazador" que Estados Unidos está preparando actos contra Cuba.

"Están llegando del otro lado del Atlántico señales alarmantes que indican que Estados Unidos está preparando nuevos ataques contra Cuba". "Washington debe darse cuenta que los actos agresivos contra Cuba están llenos de peligrosas consecuencias", señala el artículo.

Pravda mencionó los informes que dicen que el Gobierno de Ronald Reagan está preparando ejercicios aéreos y navales en las costas que, dijo son



En este partido con Peñarol ganó Cobreloa su paso a la final de la Copa Libertadores de América y hoy parte a Río de Janeiro a disputarle el trofeo a Flamengo.

En busca de la copa parte Cobreloa a Río

Con excelente ánimo, el plantel del campeón chileno viaja hoy a Brasil, para jugar el viernes con Flamengo. El cuerpo técnico lo integran el entrenador Vicente Cantatore, el doctor Luis Lazo, el utilero Luis Becerra y el preparador físico Luis Saavedra. Los jugadores nominados para viajar son Oscar Wirth, Eduardo Fournier, Hugo Tabilo, Juan Pérez, Mario Soto, Enzo Escobar, Raúl Gómez, Carlos Rojas, Eduardo Jiménez, Armando Alarcón, Víctor Merello, Luis Ahumada, Oscar Roberto Muñoz, Jorge Siviero, Héctor Puebla, Juan Rolv Núñez y Rubén González.

En Viña, la "UC" ganó el punto y Everton afirmó la banca...

La igualdad satisfizo a ambos por igual, pero además a los viñamarinos les permitió hacer debutar con relativo éxito a su nuevo técnico, Ricardo Contreras.

Como conclusión, apenas el convencimiento de que tal vez se está haciendo costumbre es de los empates negociados. Porque ahora lo ideal es la repartición de puntos para compartir, también, la satisfacción de un resultado en plena moda... (Daniel Pérez)



DOS SEGUROS, UNO EN DUDA. - Santibáñez tiene a Bonvallet y Espinoza entre los titulares inamovibles, mientras que Toninho no le "lleva el gusto". Incluso el brasileño ni viajó a Viña y podría seguir los pasos de Edú, ya en tren de regreso a su país.

Luis Santibáñez y su principal conclusión para destacar el gran avance de la "nueva era"...

"Católica ya no regresa con las manos vacías"

El entrenador de Universidad Católica, Luis Santibáñez, fue más allá del mero análisis del empate con Everton para intentar un balance técnico de mayores alcances...

El equipo me tiene satisfecho por lo que está rindiendo. Este empate con Everton es un resultado importante. No podemos olvidar que este año Universidad Católica sólo había conseguido dos puntos—igualdad con Naval y Nublense—actuando como visita. Sin embargo, al margen de aquello, estoy conforme por lo futbolístico. El funcionamiento se está acercando a lo que yo pretendo. Hay mayor equilibrio entre ataque y defensa. Ya no nos descubrimos cuando vamos arriba. Yo diría que esta Católica está más balanceada...

—Pero siguen fallando en el gol...
Sí, claro. Ese es un mal que hay que ir superando. Falta finiquitar más, tal vez tener más calma en el área. Yo sé que eso lo iremos consiguiendo paulatinamente en la medida que los delanteros ganen confianza. Y la confianza se logra sólo con los resultados.
—¿El empate con Everton estaba en sus cálculos?
Por supuesto. A Everton no era cosa de venir y ganarlo... A Católica se le exige la ligülla y para llegar a ella necesitamos puntos. Ahora los estamos consiguiendo. Cuando se logre superar ese déficit ofensivo que te cité, entonces podremos entrar con mayores pretensiones.
—¿Y por ahora?
Bueno, lo fundamental se está consiguiendo. Ahora Católica va a provincias—o a cualquier parte—y no regresa con las manos vacías... (D.F.P.).

CHILE A ESPAÑA 82



No están muy claras las cosas para Tim

□ Están divididas las opiniones en Lima en relación con el coach que clasificó a Perú para estar en España '82

LIMA.— Llegó a Lima el técnico brasileño Elba de Padua Lima, más conocido como "Tim", si en definitiva se confirman las informaciones de los dirigentes del fútbol peruano.

Las continuas y contradictorias versiones respecto al entrenador han causado cierto escepticismo en el periodismo y afición de Perú, hasta el punto que el que menos dice: "ver para creer" el arribo de "Tim".

Luego de su arribo, el entrenador iniciará los tratos para llegar a un acuerdo satisfactorio con los dirigentes y ponerse nuevamente al mando de la selección de Perú, a la que clasificó para España '82.

EMPRESA PRIVADA

Una empresa privada se hará cargo de los honorarios del brasileño que, de aquí hasta la finalización del Mundial, estaría pidiendo entre 7 y 10 mil dólares mensuales, sin incluir primas, premios, vivienda, alimentación, automóvil y chofer.

"Tim" llegó acompañado de su esposa Tomiris y su hija Valeria, según los dirigentes peruanos encabezados por José "Pepe" Aramburu, ratificado como presidente de la comisión "España '82".

PERO TIM ES OPTIMISTA

LIMA, Nov. 9 (UPI).— El entrenador del seleccionado peruano de fútbol, el brasileño Elba de Padua Lima, "Tim", que dirigió al equipo que se clasificó para las finales del Campeonato Mundial de España, dijo al regresar de vacaciones en su país que Perú puede figurar entre los cuatro primeros en el torneo.

NUEVOS PARTIDOS Y OTROS JUGADORES

Tim anunció que en la segunda quincena de diciembre reanudarán su trabajo con la selección peruana con miras al Mundial de España.

"La situación es más propicia ahora para el equipo peruano, porque dispondrá de más tiempo para prepararse", dijo a los periodistas.

Añadió que en su plan de trabajo figura hacer jugar al seleccionado una vez al mes, y mientras tanto observará el campeonato profesional de fútbol para detectar jugadores que podrían ser convocados al equipo nacional.

Después de marzo del próximo año

Honduras, líder invicto

Prosigue mañana Hexagonal que hace hervir a seis países

□ El cuadro local entró a perfilarse como serio candidato a estar en España

TEGUCIGALPA, Nov. 9 (AP).— (Por Alfonso Anzueto López).— Honduras encabezó invicto el hexagonal premundial de fútbol y se perfila como uno de los fuertes aspirantes para una de las dos plazas de finalistas al Mundial de España 1982.

Los hondureños tienen cuatro puntos, por sus victorias frente a Haití 4-0 y Cuba 2-0 en el torneo de la Confederación Norte-Centroamericana y del Caribe de Fútbol (CONCACAF).

Le sigue Canadá con tres puntos, y luego México y El Salvador con dos cada uno, Haití con uno y Cuba sin ningún punto.

Honduras tuvo ayer un complicado encuentro con Cuba, que no permitió el juego fácil y abierto de los locales, que lograron triunfar con marcado esfuerzo.

David Bueso pasó a compartir el liderazgo de goles con el mexicano Hugo Sánchez y el canadiense Mike Stojan.

Exigen a Nueva Zelandia que proporcione garantías

ZURICH, SUIZA, Noviembre 9 (LATIN—REUTERS).— La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) multó hoy (ayer) a la Asociación Neozelandesa de Fútbol por 10.000 francos suizos (5.500 dólares) por insuficientes medidas de seguridad durante un partido por las eliminatorias de la Copa Mundial.

El comité disciplinario de la FIFA también advirtió a Nueva Zelandia que debe mejorar los controles sobre el público para los próximos partidos en el grupo Asia-Oceania, en que también compiten China, Kuwait y Arabia Saudita.

Courte, vocero de FIFA y miembro del comité disciplinario, dijo que un joven corrió dentro de la cancha en el partido que Nueva Zelandia ganó 2-1 ante Kuwait, en Auckland el 10 de octubre: un sector del público atacó al árbitro indonesio H. Sudarso.

La FIFA dijo que Nueva Zelandia podrá jugar su próximo partido como local en Auckland, el 28 de noviembre, pero debe mejorar los sistemas de seguridad, incluyendo el número de policías de guardia.

El partido será arbitrado por el argentino Arturo Iturralde, tal como estaba previsto, pese al pedido neozelandés de un árbitro europeo.



Eran los días en que Perú luchaba en Montevideo por ganarle a Uruguay y estar en España. Conversan con Tim (de jockey) el veterano técnico uruguayo Ondino Vieyra y el ex internacional Omar Miguez. Ahora no está todo claro en Lima para el DT brasileño.

la selección haría una gira por Europa, dijo.

En declaraciones a "Caretas", la principal revista del país, Tim precisó que: "El seleccionado peruano necesita foguearse en otras canchas, de ahí que pienso que sean necesarios unos 20 partidos con equipos de diferente calibre".

"No he visto en la cancha a los posibles rivales, de ahí que voy a pedir una gira por Europa para observar sobre el terreno las virtudes y defectos de los otros participantes", agregó.

Adelantó que no tiene proyectado efectuar cambios en el conjunto peruano y que básicamente trabajará con los jugadores que lograron la clasificación.

REUNION CON SANTIBÁÑEZ

Sin embargo, señaló que se observará el campeonato profesional para conocer "quienes están en condiciones de integrarse al equipo".

Tim dijo a "Caretas" que gustoso asistiría a la reunión propuesta por el entrenador de la selección de Chile, Luis Santibáñez.

La propuesta de Santibáñez es para prevenir eventualidades que podrían afectar a los equipos sudamericanos en el torneo mundialista.

Caretas le preguntó si es supersticioso, a lo que Tim contestó: "No, yo no creo en brujerías o en macumbas, porque yo tengo mi propia macumba: entregarme al trabajo".

SIGUEN MAÑANA

Ahora habrá una tregua de dos días, y la actividad se reanuda el miércoles 11 a las 17.00 hora local, cuando las selecciones de Cuba y El Salvador se enfrentarán en la tercera fecha de la jornada. El mismo día, a las 19.00, hora local, México jugará contra Haití.

En Buenos Aires Mañana: Argentina-Checoslovaquia

La selección argentina de fútbol y el seleccionado nacional de Checoslovaquia se enfrentarán mañana en el Estadio River Plate en un encuentro amistoso internacional de preparación para el Mundial de España, que será televisado en directo a Chile por la Corporación de Televisión de Universidad Católica.

El rival de los actuales campeones del mundo no estuvo presente en los campeonatos mundiales de Alemania y Argentina, pero en este momento es uno de los favoritos para clasificarse en el grupo 3, zona europea. Además, los checos obtuvieron el título olímpico de fútbol en Moscú en 1980 y recientemente ocupó el tercer lugar en la disputa de la Copa Europea de Naciones.

SIN MARADONA

Para el seleccionado que adiestra César Luis Menotti significará una nueva prueba de fuego sin contar con el astro Diego Armando Maradona en su formación. Además, tras la derrota con Polonia en Buenos Aires se desencadenó una "andada" de críticas sobre el entrenador local, lo que —supuestamente— le obligará a realizar varios cambios para este compromiso.

El cotejo se disputará en el Estadio de River Plate y su inicio está fijado para las 21.30 horas.

Mundial de Colombia Crearán empresa semiestatal

COLOMBIA. (Especial para LA NACION).— La discusión sobre la creación de una empresa semiestatal capaz de contar con los mecanismos de financiación y organizar el torneo mundial de fútbol queda postergada hasta el martes de esta semana, tras tres días de debates en la Cámara Baja del Congreso.

El informe señala, asimismo, los gastos que tendría que hacer Colombia para organizar el campeonato mundial, a través de la empresa "Colombia-86", indicando que "de conformidad con la experiencia de eventos anteriores, los ingresos por este concepto no solamente cubren los gastos respectivos, sino que dejan un superávit".

Respecto a los beneficios del Mundial '86, los autores del informe afirman que el país obtendría ganancias materiales por la participación del 25 por ciento de los beneficios netos del campeonato como país organizador, por alquiler de los estadios, por el impuesto del 10 por ciento sobre el producto bruto de las entradas a los juegos, por la participación que le correspondería al equipo colombiano entre los 24 finalistas y, finalmente, la actividad privada del país también obtendría beneficios por concepto de hotelería, organización, comercio y otros.

En total, dice finalmente el informe, ingresarían al país cerca de 26 millones 550 mil 483 dólares.



IMPORTANCIA.—José "Gato" Bernal está lanzado. A Naval le hizo dos goles y puede amenazar al goleador del certamen.

Los puntos suman y siguen

Magallanes: "La liguilla nuestro único objetivo"

"GATO" GOLEADOR...

Luego de aquel buen empate en Talcahuano, ante Naval, en Magallanes ya se afianza la posibilidad, real de alcanzar un cupo en la liguilla mayor, porque futbolísticamente tienen equipo para aspirar a aquello que, en principio, parecía utópico...

"A Talcahuano fuimos con un solo fin: regresar con un punto. Lo conseguimos y eso nos alegró mucho, porque ahora sabemos que podemos optar a cumplir un objetivo: ingresar a la liguilla... Claro, falta aún campeonato, pero si consideramos que nos quedan pocas salidas no veo por qué no poder soñar con aquello. Es más, luego de aquel partido con los navalinos, comprendí que este equipo está preparado para cosas mayores... Ahora, mañana (hoy) empezamos a pensar en La Serena. Si logramos ganar —como es desde ya nuestro deseo— creo que todos se empezarán a preocupar de nosotros", manifestó sonriente, Eugenio Jara, el técnico albiceleste.

Por su parte, José Bernal —autor de los dos goles de su equipo en Talcahuano— reflexionó: "Ahora, directamente podemos decir que daremos la gran pelea por ganar un cupo en la liguilla mayor. Sé que falta mucho, pero si consideramos que no tenemos salidas fáciles no veo por qué no soñar con aquello. Personalmente me agrada mucho transformarme en goleador del campeonato... Y este objetivo lo puedo conseguir, porque estoy en perfecto estado tanto físico como futbolístico". Finalmente, Enzo Silva agregó: "Mira, lo de la liguilla es más que un sueño, porque estamos quintos y lucharemos por mantener ese lugar... Sé que no es una tarea fácil, pero cuando se tiene confianza uno puede aspirar a cualquier cosa. Entonces, nuestra aspiración a la liguilla está totalmente reforzada, porque futbolísticamente tenemos equipo para ello".

La "UC" jugará revancha con Universitario limeño

El partido de revancha entre Universidad Católica y Universitario de Lima se efectuará el martes 8 de diciembre, en el Estadio Santa Laura y será televisado en directo por Canal 13.

El entrenador del elenco católico, Luis Santibáñez es partidario de terminar con los partidos amistosos de mediados de semana y así lo hizo sa-

ber públicamente. Sin embargo, el encuentro con los limeños —con quienes empataron a uno en la capital peruana— estaba pactado con antelación a la llegada de Santibáñez a la banca cruzada, de modo que el compromiso tendrá que ser cumplido. Por lo menos esto fue lo que informó la gerencia administrativa de la institución estudiantil, cuando fue consultada al respecto.

El campeón de Tercera División hará un festival a beneficio de sus jugadores

Este fin de semana será "la cena de los campeones"

Un partido amistoso y una cena de los campeones en homenaje al plantel y técnico que llevaron al cuadro al ascenso profesional, realizará el club deportivo Fernández Vial, campeón de la Tercera División, según lo adelantó el presidente de la entidad, José Zenteno.

El directivo señaló que ambos eventos así como las líneas de la próxima planificación se estudiarán en una reunión de directivos. José Zenteno indicó que, en principio, se realizará un partido amistoso con Deportes Naval, a total beneficio de los jugadores del plantel. El partido se hará a la brevedad posible.

En cuanto al acto de homenaje a los futbolistas, señaló que éste se hará a fines de esta semana, de acuerdo a la fecha que se determine en la reunión.

Consultado sobre la posibilidad de un encuentro con "Roca Juniors", incluído el astro Diego Armando Maradona, tal como se sostenía extraoficialmente, José Zenteno indicó que se hicieron los contactos del caso, pero que el elenco argentino tiene todo su calendario copado. Lo mismo pasó en algunos clubes de primer plano del torneo de Primera División chileno.

Sin embargo, adelantó que se seguirá buscando la posibilidad de un cotejo con un equipo de fama nacional o internacional.

SITUACIÓN DE ALEX VELOSO Y JUGADORES

El dirigente manifestó "que en cuanto a jugadores y técnico, Alex Veloso, todos ellos quedaron desligados en este momento de la institución, Veloso se trasladó de inmediato para asistir en Green Cross Temuco.

Enfermo, indicó que de inmediato comenzaron algunas conversaciones con los jugadores, así como con el mismo Veloso, que ha manifestado su interés de seguir dirigiendo a "Vial" durante la temporada 1982.

"AFIANZAR INSTITUCIONALMENTE AL CLUB"

Zenteno, respondiendo una consulta sobre el futuro del club, ahora en el profesionalismo, expresó que "no existe ninguna determinación definitiva".

En lo personal, estimó, sin embargo que Fernández Vial debería en 1982 afianzarse institucionalmente.

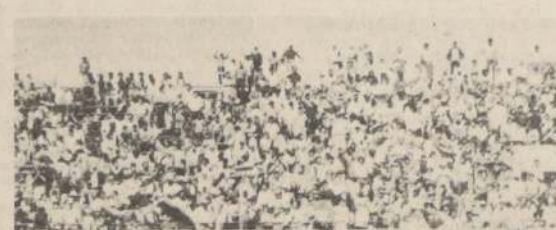
"El club necesita una nueva organización, una nueva estructuración general. Necesita capitalizar todos sus recursos humanos y materiales. Solo

una vez logrado esto, en mi opinión, Fernández Vial debe en 1983 aspirar a subir a la Primera División del fútbol chileno".

Respecto de la actual directiva, informó que terminado el año futbolístico, en el curso del presente mes, debe citarse a una asamblea para designarse una nueva mesa.

José Zenteno dijo que "estoy convencido que en la directiva debe haber un cambio amplio. Estimo que deben llegar personas en condiciones reales de dirigir el club con comodidad y disposición de tiempo necesario, porque éste ha evidenciado haber revidido y cobrado una dimensión extraordinaria".

Citó que en su caso personal "vería con mucho agrado que asumiera otra persona, en los términos señalados".



Postergado el partido de mañana

River Plate le tuvo "miedo" a Colo Colo

□ Oscar Rojas se recuperó y entrenó ayer

Con una suave práctica que comenzó cerca de las 17.30 horas, Colo Colo reinició ayer sus entrenamientos semanales en el Estadio de Pedreros. La novedad más importante de la reunión vespertina estuvo en la confirmación de la postergación del encuentro amistoso con River Plate de Argentina, que originalmente se había fijado para mañana.

RECUPERADO OSCAR ROJAS

El zaguero central Oscar Rojas, quien no actuó el sábado por una afección a las amígdalas, reapareció ayer en los entrenamientos del plantel albo, con lo cual quedó desechada la posibilidad de que fuera sometido a una intervención quirúrgica. El propio jugador explicó su vuelta: "Me hicieron los exámenes respectivos y según el médico es suficiente con un tratamiento especial, así que no me operarán. Estoy muy contento ya que empecé a practicar con normalidad aunque un poco debilitado por los remedios. En todo caso, espero estar el fin de semana otra vez en el equipo...".

Colo Colo efectuó un trabajo eminentemente recreativo y hoy por la mañana tendrá una jornada más exigente en Pedreros.



SIN VENCEDORES NI VENCIDOS... Las Segundas Olimpiadas para los menores de las 13 regiones del país contarán con la participación de 1.500 menores en competencia que ha organizado la Corporación de Ayuda para el Niño Limitado (COANIL) cuya ceremonia inaugural será hoy en el Estadio Nacional, a las 10.30 horas.

En el Estadio Nacional se inician hoy

Segundas Olimpiadas Especiales Nacionales de la "COANIL"



"YO TAMBIÉN QUIERO GANAR... Su edad no importa, él es un niño chileno que tiene derecho a un futuro y pese a estar limitado, sabe que no está solo. La Corporación de Ayuda al Niño Limitado lo resalta..."

Con asistencia de altas autoridades, encabezadas por el integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino y su esposa, señora Margarita Rofrío de Merino, presidente de COANIL, se iniciarán las Segundas Olimpiadas Especiales Nacionales de la COANIL. Con la participación de quince Centros de Tratamiento Integral, que funcionan entre Arica y Punta Arenas, inician esta mañana, en el Estadio Nacional, este torneo que contará con la participación de 1.500 menores de todo el país, en prueba de Atletismo, Lanzamiento de Disco, destrezas individuales, de fútbol y de tenis de mesa.

Este trabajo con los menores limitados se inició en 1979 y el resultado positivo ha sido el producto mancomunado de voluntades que tuvo como base el considerar que la actividad deportiva es un importante recurso para el desarrollo físico y psíquico de todo niño, especialmente aquel que representa algún tipo de déficit.

Actividades como las que esta mañana se inauguran, apoyan a la formación de su personalidad, favorecen su autodisciplina y le ayudan a su adaptación social, frente a las situaciones que depara la vida, dándole mayor seguridad en sí mismos.

Equipo del "Fernández Vial" de Concepción, que ganó frente al cuadro del Deportivo Laja, el derecho a participar en la Segunda División del fútbol profesional. Ahora sus dirigentes se encuentran abocados a reforzar el plantel para el próximo año y tratar de mantener en la banca al entrenador Alex Veloso.

CONCEPCIÓN, Nov. 9 (ORBE).—

La caída registrada por el cuadro de Primera Infantil de Green Cross, campeón ya de esa serie, y el desplazamiento como puntero de Deportes Concepción en las divisiones de la Segunda Infantil y Juvenil, arrojó entre los resultados más importantes, la última jornada del torneo de cadetes de la Zona Sur.

Al jugarse los cotejos pendientes entre Naval y el cuadro sureño, así como el de la serie juvenil entre Malleco y Nuble, el conjunto porten de la Armada derrotó a Green Cross por dos a cero en Primera Infantil, por seis a tres en Segunda Infantil, en tan-



OSCAR ROJAS se mejoró de amigdalitis que le impidió jugar el sábado por Colo Colo.

Lo anunció Antonio Bloise

Everton jugará con Fluminense

El presidente de Everton, Antonio Bloise, informó que el equipo viamariano proyecta realizar el próximo fin de semana un partido amistoso internacional con un equipo brasileño, que será contratado en los próximos días. El cuadro "oro y cielo" debería enfrentar en esta fecha a Cobrelao, pero el compromiso oficial será suspendido para facilitar la participación del campeón nacional en las finales de la Copa Libertadores.

En relación al probable cotejo, Bloise indicó que "entre martes y miércoles conversaré con el empresario que comúnmente nos contacta con los clubes extranjeros para finalizar la traída de un elenco brasileño. ¿Cuál? Todavía no lo tenemos determinado, porque deberemos encuadrarnos dentro de las disponibilidades del torneo carioca. Yo pienso que podría ser Fluminense...".

Por otra parte, Bloise confirmó la cancelación —a última hora de los pases de Jorge Puntarelli y Hernán Castro a Universidad Católica, lo que finalmente les permitió actuar el domingo—.

Conversé con la gente de Católica y acordamos que ellos nos descontarían cinco mil dólares de la recaudación de este encuentro para pagarse de una deuda antigua. En todo caso, aclaramos que Everton sólo está debiendo a Puntarelli, porque Castro ya está pagado. Asimismo, el dirigente viamariano agregó que ahora su club provocará el conflicto con La Serena: "Mire, el asunto es claro. Si a nosotros nos amenazan con no dejarnos actuar a un jugador por una letra vencida, yo pienso que podemos hacer lo mismo con otros clubes. Deportes La Serena nos adeuda una cantidad por la compra de Miguel González, así que lo más seguro es que protestemos y el jugador no pueda ser incluido en el próximo compromiso de su club...".

Campeonato Metropolitano de Boxeo Amateur avezados

Ante una reducida asistencia de aproximadamente 150 personas se llevó a efecto la velada correspondiente a las semifinales del Campeonato de Avezados, organizado por la Asociación Metropolitana y en el cual participan los clubes de la capital. En la jornada, realizada la noche del sábado en el Fortín Chiletta, el mejor combate lo protagonizaron Misael Cárcamo de Talagante y Jorge Ordóñez de La Granja, en categoría liviano. Contra todos los pronósticos, el recio boxeador "talagantino" venció ajustadamente al campeón nacional juvenil Ordóñez, en un combate donde Cárcamo impuso su mayor recibimiento sobre la mejor técnica de Ordóñez. El episodio violento lo puso Daniel Navarrete, al derrotar por RSC al 2º round a José Coronado, de La Reina. Pese a que en el primer asalto Navarrete visitó la lona, de ahí en adelante equiparó las acciones y en el segundo round su mayor potencia y efectividad provocó la intervención del árbitro para decretar el fuera de combate de su valeroso rival.

Los resultados fueron los siguientes:

Categoría liviano: Juan Cura La Reina, ganó K.O. 3º a Juan Álvarez, Talagante.

Categoría liviano: Juan Peña, Melipilla, ganó P.P. José Vargas, Chiletta.

Categoría liviano: Misael Cárcamo, Talagante, ganó P.P. Jorge Ordóñez, La Granja.

Categoría pluma: Ricardo Aliaga, La Reina, ganó P.P. Fernando Fernández, Fermin Osorio.

Categoría Med. Med. Lig.: Roberto Navarro, Martín Vargas, ganó RSC 2º Iván Villagra, Fermin Osorio.

Categoría Med. Ligero: Daniel Navarrete, La Granja, ganó RSC 2º. José Coronado, La Reina.

Categoría Med. pesado: Juan Méndez, La Reina, ganó W.O. Marcelo Villa, Chiletta.

Las finales del campeonato se realizarán este sábado a las 20.45 horas en el Estadio Techado de Melipilla. Los aficionados que se clasificaron campeones representarán a la Región Metropolitana en el Campeonato Nacional Amateur, que se desarrollará del 27 de noviembre al 4 de diciembre, en esta capital.

Cayó Green Cross en fútbol cadetes

to que en Juveniles los triunfadores fueron los temucanos por tres a cero. En el partido también pendiente entre juveniles de Malleco y Nublese celebrado en Angol se produjo un empate a un gol por lado. Con estos resultados en Segunda Infantil el puntero pasó a ser Naval, que desplazó a Deportes Concepción. Los náuticos marchan ahora con 21 puntos seguidos por los penquistas, con 20, tercero Lota Schwager con 17 y cuarto Linares con 14.

Gildemeister campeón de dobles en Ecuador

QUITO, 9 Nov. (AP).— El ecuatoriano Eddie Dibbs, con su pareja Gildemeister, derrotó al australiano David Carter, por 3-6, 6-0 y 7-5.

La pareja formada por Gildemeister, de Chile, y Hans Gildemeister, de Chile, logró el campeonato de dobles al vencer a la del ecuatoriano Ricardo Icaza y David Carter por 7-5 y 6-3.



MOTOR.— En Serena, El Cornejo es quien mueve equipo con sus "argumentos" siempre.

Cornejo, el "motor" serenense

"Aunque nuestro panorama atisba muy confuso como difícil, nosotros tenemos fe y bregaremos hasta el infinito por tratar de cambiar porque acá en Serena hay un equipo y solamente nos ha faltado poco de suerte para ganar algunos puntos que se nos han escapado. Expresiones de Eleodoro Cornejo, capitán de Deportes La Serena, al referirse a la realidad actual del equipo...".

"Personalmente pienso que nuestra suerte tendrá que cambiar porque nosotros —de una u otra manera— la ayudaremos... nuestros últimos partidos hemos dado bien, pero no hemos conseguido todos los puntos necesarios paraarnos en una posición más transitoria... Ahora, ante Colo Colo, nos con un buen esquema, nuestros errores nos llevaron a perder. Después, en el complemento me pesó, pero no logramos ni empatar pese a que en el complemento jamas mejor que ellos", acotó Cornejo.

MAGALLANES: "UN RIVAL DIFÍCIL"

Sobre el próximo compromiso con Magallanes en San Berna Cornejo acotó: "Otro de nuestros problemas, porque Magallanes, a través de un excelente momento y para nosotros será difícil. En San Berna, vamos a jugar con la misma disposición de siempre tratando de ganar, porque es el único resultado que nos interesa en estos momentos... Futbolísticamente tenemos un buen plantel, pero falta esa suerte que hace grandes equipos. Es de esperar que los galanes, la suerte y los goles acompañen, porque de lo contrario el panorama se ve muy confuso".

Audax se "castiga" con un buen asado

Con un asado, Audax Italiano reinició sus trabajos habituales en el campo de La Florida, temiendo prepararse para enfrentar a Deportes Naval, en un partido que los tantos esperan reencuentro de los triunfos, porque últimamente victorias han abandonado la calle Carmen.

Temprano, Hernán "Clavito" doy ordenó una intensa práctica, la cual, los jugadores trascurrieron optimismo bárbaro, cuando se vieron al compromiso con los "taucos". Leonardo Belmar comentó: "Luego del empate en Rancagua quedamos en una posición interesante que esperamos remontar este fin de semana, cuando nos toque enfrentar a Naval. Acá hay confianza en el equipo, porque sabemos que tenemos equipo para ganarle a cualquiera".

Por su parte, Julio Rodríguez dijo: "Un punto como visita es bueno, porque nos permite tener un lugar más en la tabla. Ahora, capital, tenemos que asegurarnos para ir subiendo estadísticas, y debemos adelantarnos a los rivales. Juega bien de visita, pero Audax está de ganar como sea, porque dos puntos los necesitamos verdaderamente".

Ayer, Audax Italiano trabajó en la mañana. Hoy, en dos horas, el plantel italiano continuará entrenándose para jugar con los navalinos.

En Primera Infantil Green Cross hace tres fechas ya se coronó campeón, quedó con sus 28 puntos, seguido por el mismo Naval, con 18, Deportes Concepción con 17 y Lota Schwager con 13.

Finalmente en Juveniles el puntero único es Green Cross con 21 unidades. Lo escoltan Deportes Concepción, con 19, Lota con 18, Huachipato y Nublese, ambos con 14.

Quedando pendiente ahora el partido entre juveniles de Malleco y Chillaneros, el cual se jugará mañana miércoles en los campos de Nonguén.



JUEZ.— El juez de cada partido en la rayuela debe "pasar por el aro", cada tejo y hacervale la reglamentación oficial, en el torneo de "parejas" de la regional metropolitana...

Recuento semanal

Merecida tripleta de Luis E. Toledo

Una feliz como esperada tripleta alcanzó el preparador LUIS EDUARDO TOLEDO CARRIEL el fin de semana recién pasado. En efecto, Pistillo, Fulgurante (ambos en La Palma) y Muñequillo, fueron los ejemplares que brindaron a este correcto y caballero profesional la satisfacción tan esperada.

Conceder del oficio como pocos, Toledo es, además, un gran maestro y formador de jinetes: Miguel Olguin, Heriberto Galaz, Hugo López, Luis González y tantos otros, son el fruto de su sabiduría.

Por eso, la tripleta viene a coronar todo el esfuerzo y dedicación en el difícil arte de entrenar un F.S. de carrera. Con ella, Toledo fue el más destacado y a su vez los colegas Alvaro Breque (Impresionada-Merodeo), Oscar Bagel (Escacri-Entebbe), Sergio Romero (Pelikuni-Santán) y Rafael Bernal B. (Solihiz-Melipilla) solamente obtuvieron doblones.

JINETES

En cuanto a los jinetes, hubo novedades importantes. Para partir, el primer triunfo en la capital de Nelson Espina, un muchacho de 23 años

oriundo de Peñuelas donde ganó 60 carreras. Desde allí partió a Antofagasta y sus victorias fueron 95 haciendo un total de 155 carreras ganadas. Licor de Uva fue su conductor y Mamel Velarde hijo, el entrenador de la gran oportunidad.

José Carrasco, accidentado hace un par de meses, debió estar en tratamientos diarios en el traumatólogo para volver a las pistas y recuperar el terreno perdido. Vaya manera de recuperarlo: pagó más de 20 pesos con Pistillo.

LUIS CORVALAN ha sido, en los últimos días, noticia obligada. Hace algunas reuniones, en La Palma, se lució con Marius para infringir grave derrota al líder Sergio Vázquez que guiaba a Sigros. Ahora, en Blanco Encalada, con Taimada logró su carrera N° 10 y cambia de categoría.

Gran Pinta fue su primera carrera ganada el 4 de abril del presente año en el Hipódromo Chile. Luego vinieron Cuquin, Tejaño, Pebetero, Forastero (todas en La Palma), Cri-quet (en el Club Hípico), Charlot, Nefertitis y Marius (en Chile) y la ya conocida Taimada. Condiciones tiene este muchacho para el oficio y debe superar su rendimiento a medi-

da que vaya participando en más carreras.

Entre los más ganadores, Pedro Cerón logró 5 ganancias con Cacacri, Helicón, Santán, Don Germán y Fulgurante; le siguieron Gustavo Barrera (Pelikuni-Impresionada-Bastonazo), Luis Muñoz (Merodeo, Pirinco-Parco) y Juan Maira (Solihiz-Melipilla-Potestad) con tres.

Respecto de Barrera, cabe hacer presente que otra vez cayó a la "parrilla" después de largo tiempo. En efecto, fue suspendido por 21 días por cargar con Tépanco a Sergio Vázquez (Efrain) a los 200 metros corridos. Más tarde, fue multado en \$2.000 por montar atrasado y "ser reincidente", dice el Acta de Comisarios.

La doblona de Sergio Suárez (Atlantus-Culataro) le trajo 30 días de suspensión al eficiente látigo. Le restaron ese descanso por abrir a 300 metros de la meta a Sergio Vázquez (Bronzino) y Azócar (Draconiana) cuando ganó con Atlantus. Otros jinetes con doblones fueron Víctor Barrera (Harlan-Druso), Sergio Vera (Tuc-Pelidehue), Fernando Díaz (Palenciano-Temptation), Patricio Herrera (Coquin-Represa) y Sergio Vázquez (Flechadita-Jerife).

PADRILLOS-HARAS

Los triunfos de Pirinco, Potestad (ambos por Farnaso II), Hilari y Helicón (ambos por Hennessy), le dieron el primer lugar en este recuento—al haras Talquén de Manuel Palma R., propietario de Helicón y Pirinco.

Invencible (Impresionada-Relumbrante) y Riverside (Trevicres) le dieron tripleta al haras Santa Inés de Camilo Larraín.

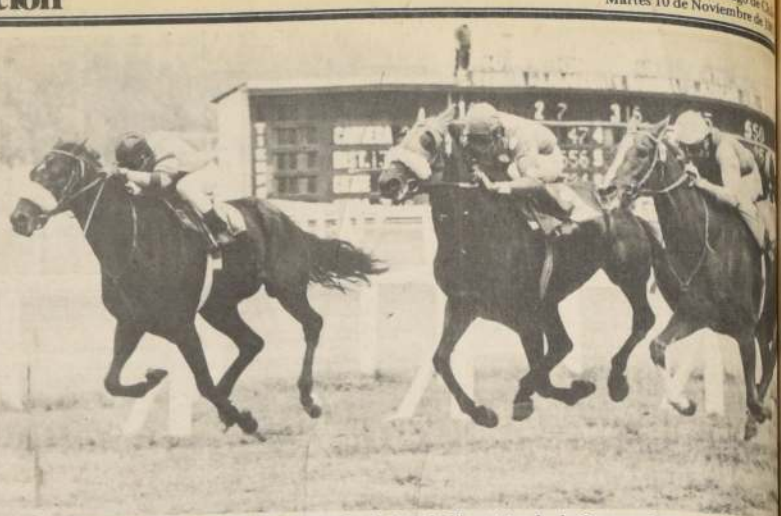
Calabrés II con Cacacri y Pan Am, dobloteo para el haras La Capilla, al igual que Far de Ases (King Kong-Yapok) se lo dio al Matancilla; Jadur (Flechadita-Muñequillo) a La Gloria de los Angeles; Barquiano (Solihiz-Cantinerio) a La Cabaña; y Chairman Walker (Coquin) con Patán (Pelidehue) al haras La Cañadilla; Hawk II (Harlan) y April Fool (Palenciano) al Santa Eladía; y Melody Rock (Parco) con Servidor (Santán) al haras La Compañía.

PROPIETARIOS

Manuel Palma Rouret y Guillermo Hirmas Kattan, fueron los únicos propietarios que lograron doblona. El primero con Helicón y Pirinco, mientras que el titular de "La Muñeca" la alcanzó con Colatazo y Relumbrante, un Invencible que ya lleva tres al hilo en la Ciudad Jardín.

CARRERAS DE RECLAMO

"Mientras los valores por los caballos en una carrera de reclamo no tengan un precio real, nadie comprará un caballo malo en \$120.000. Cada



TEMPANO (a los palos) fue el "regalo de Navidad" anticipado de Gustavo Barrera en la segunda prueba dominical. Con este mismo animal se ganó una suspensión de 21 días. Al final del recorrido, ganó Druso (por el medio) y tercero Vaquerazo.

animal de estos lotes que se han presentado en público, no cuestan más de 50.000 pesos", fue el comentario generalizado entre los entendidos antes y después de los dos reclamos que ha efectuado el Club Hípico.

Otros agregaron que cada propietario podría ser soberano de inscribir un animal con un precio real y no con uno que nadie querrá pagar. El Club Hípico tiene la palabra.

Por nuestra parte, lo más lógico sería que el valor del reclamo se rebaje a \$70.000 y así abrir más la posibilidad de reclamar algún caballo. Un ejemplo, pagaría usted \$120.000 por Trampa Fiquera si fue vendida para Punta Arenas en \$30.000? Así como este, hay muchos ejemplos, es decir, todos los que han sido anotados y corrido en pruebas de reclamo. (PE-DIGREE).



OTRA VEZ no hubo interés por los ejemplares anotados en Carrera de Reclamo. La semana dicha, ninguno de ellos superó los \$120.000. Habrá que esperar alguna modificación en los valores de reclamo, o la voluntad de los participantes. La es elocuente testimonio del interés por la cajita receptora reclamos.

Palermo

I'm Glad venció con record en el Gran Premio Nacional

A la altura de los 1.600 metros cargó "Buonararte" sobre "Dandie", desalojando el puesto de honor que luego cedería a "American Press", con ligera ventaja a "Dandie" y "Buonararte", mientras venían perfilándose "Especulante" y "I'm Glad".

Cuando faltaban 1.000 metros llegó la embestida de "Especulante", tomando la delantera, implacablemente perseguido por I'm Glad.

Muy lejos, a seis cuerpos, se terció "Usurpador", delante de "Verdico", "Tello" y "Pino Plateado". El hijo de "Liloy" y "Glad" de esta manera, la legendaria de Payaso, vigente en la carrera de 1932.

En los últimos 400 metros comenzó a padecer "Especulante". Allí se

"Pollón" de los miércoles

GRUPOS			
1	2	3	DOBLE TRIPLE
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

HIPODROMO CHILE			
P. CLUB HIPICO DE ST. LO			
2.000 Mts. CLASICO			
Arrebatado	56	Arrebatado	56
Calabris	56	Calabris	56
El Fierro	56	El Fierro	56
Kilán	56	Kilán	56
Palenciano	56	Palenciano	56
Pontarillo	56	Pontarillo	56
Rejoso	56	Rejoso	56
Shirley	56	Shirley	56
Pobladora	53	Pobladora	53
Semola	53	Semola	53
P. V. ANCOUVER			
1.900 Mts. Handicap			
DE INDICE: 50 e Inf.			
Arrebatado	56	Arrebatado	56
Cavagut	55	Cavagut	55
Platón	55	Platón	55
Pripel	54	Pripel	54
Udo Llan	51	Udo Llan	51
Mocho Monio	50	Mocho Monio	50
Montes de Oca	50	Montes de Oca	50
Háctico	50	Háctico	50
Caripón	48	Caripón	48
P. VOLANTIN. 1ª Serie			
1.400 Mts. Handicap			
INDICE: 39 al 28			
Bocoso	59	Bocoso	59
Estoque	58	Estoque	58
Esmonth	58	Esmonth	58
Puente Boto	56	Puente Boto	56
Villano	56	Villano	56
Delaicente	54	Delaicente	54
Tabaquito	54	Tabaquito	54
Bimber	52	Bimber	52
Zwengens	52	Zwengens	52
Bolivar	49	Bolivar	49
Poquita Ropa	48	Poquita Ropa	48
Carillo	48	Carillo	48
P. VOLADA			
1.400 Mts. Handicap			
INDICE: 26 al 17			
Hoplin	57	Hoplin	57
Mapalo	57	Mapalo	57
Pitodolar	57	Pitodolar	57
Bostello	54	Bostello	54
Pecoso	54	Pecoso	54
Rumano	54	Rumano	54
Condenado	53	Condenado	53
Mocho Fresno	53	Mocho Fresno	53
Merry Tourné	52	Merry Tourné	52
Ben Wey	51	Ben Wey	51
Dilatado	51	Dilatado	51
La Califini	51	La Califini	51
Yaguarón	50	Yaguarón	50
Balcarón	49	Balcarón	49
Meritevole	49	Meritevole	49
Travesal	49	Travesal	49
Marius	48	Marius	48
P. VITERBO			
1.400 Mts. Handicap			
INDICE: 16 al 9			
Diverso	55	Diverso	55
Mareo Polo	55	Mareo Polo	55
Principador	55	Principador	55
Augusta	54	Augusta	54
Poco Ojo	54	Poco Ojo	54
Malvado Slade	54	Malvado Slade	54
Rocaglatiata	53	Rocaglatiata	53
Venezolano	53	Venezolano	53
Comaria	52	Comaria	52

Inscripciones en ambos hipódromos

P. VOLATIL. 1.200 Mts.			
INDICE: 14 al 11			
Endemoniada	54	Endemoniada	54
Grando	54	Grando	54
Rubia Mireya	54	Rubia Mireya	54
Rutina	54	Rutina	54
Santa	54	Santa	54
Alerón	53	Alerón	53
Crevente	53	Crevente	53
Elogiada	53	Elogiada	53
Manos Brujas	53	Manos Brujas	53
Mesero	53	Mesero	53
Nefertitis	53	Nefertitis	53
Renir	53	Renir	53
Entusiasmo	52	Entusiasmo	52
Fotógrafo	52	Fotógrafo	52
Niada	52	Niada	52
Quelindo	52	Quelindo	52
Quito	52	Quito	52
Tiberiades	52	Tiberiades	52
Caligula	51	Caligula	51
Reunida	51	Reunida	51
P. VEJESTORIO. 1.200 Mts.			
INDICE: 11 al 8			
Bebedero	54	Bebedero	54
Don Mino	54	Don Mino	54
Foscarito	54	Foscarito	54
Silbario	54	Silbario	54
Tortillero	54	Tortillero	54
Cunipero	53	Cunipero	53
Perjujo	53	Perjujo	53
Saracuca	53	Saracuca	53
Violeta	53	Violeta	53
Aprote	53	Aprote	53
Huesito	52	Huesito	52
Royal Prix	52	Royal Prix	52
Caraba	52	Caraba	52
Dejala Sola	51	Dejala Sola	51
Festivalera	51	Festivalera	51
Itamaray	51	Itamaray	51
Laureal	51	Laureal	51
Helicón	51	Helicón	51
Marimán	51	Marimán	51
Naspepe	49	Naspepe	49
Novispor	49	Novispor	49
P. VERAZ			
1.200 Mts.			
INDICE: 8 al 2			
Elton	55	Elton	55
Onza Preta	55	Onza Preta	55
Vicar	55	Vicar	55
Viento Salvaje	55	Viento Salvaje	55
African Chairman	54	African Chairman	54
Biñico	54	Biñico	54
Parcelero	54	Parcelero	54
Tata Juan	54	Tata Juan	54
Celer	53	Celer	53
Avanti	53	Avanti	53
Borbotón	53	Borbotón	53
Chiste Viejo	52	Chiste Viejo	52
Jadito	52	Jadito	52
Barsola	52	Barsola	52
Caucasian Girl	51	Caucasian Girl	51
Canciller	51	Canciller	51
Pardo's Pet	51	Pardo's Pet	51
Peralte	50	Peralte	50
Quilco	50	Quilco	50
Tizón	50	Tizón	50
Pope Carioca	49	Pope Carioca	49

P. VICTORY. 1.400 Mts.			
TRES AÑOS NO GANADORES			
Ali Bey	56	Ali Bey	56
Comediante	56	Comediante	56
Condorito	56	Condorito	56
Denunciado	56	Denunciado	56
Don Erasmo	56	Don Erasmo	56
Don Ubilla	56	Don Ubilla	56
Hómedo	56	Hómedo	56
Jaquetón	56	Jaquetón	56
Jetty	56	Jetty	56
Mazquino	56	Mazquino	56
Ministero	56	Ministero	56
Montaraz	56	Montaraz	56
Nejumi	56	Nejumi	56
Noble Amigo	56	Noble Amigo	56
Patrón Viejo	56	Patrón Viejo	56
Quetrato	56	Quetrato	56
Ramalzo	56	Ramalzo	56
Reunido	56	Reunido	56
Rico Rico	56	Rico Rico	56
Romance	56	Romance	56
Samao	56	Samao	56
Seudónimo	56	Seudónimo	56
Sigros	56	Sigros	56
Solipo	56	Solipo	56
Talento	56	Talento	56
Tonillo	56	Tonillo	56
Tres Diamantes	56	Tres Diamantes	56
P. VERGONZOZO			
1.200 Mts.			
TRES AÑOS NO GANADORES			
Alaba	53	Alaba	53
Botita	53	Botita	53
Cachetada	53	Cachetada	53
Caraba	53	Caraba	53
Dejala Sola	53	Dejala Sola	53
Festivalera	53	Festivalera	53
Itamaray	53	Itamaray	53
Laureal	53	Laureal	53
Helicón	53	Helicón	53
Mayorga	53	Mayorga	53
Mejorada	53	Mejorada	53
Melodia del Bio Bio	53	Melodia del Bio Bio	53
Muchachita Buena	53	Muchachita Buena	53
Mucho Más	53	Mucho Más	53
Pera	53	Pera	53
Potolera	53	Potolera	53
Preguntita	53	Preguntita	53
Regañadora	53	Regañadora	53
Sermena	53	Sermena	53
Sos Vil	53	Sos Vil	53
Tocada	53	Tocada	53
Usurera	53	Usurera	53
P. VOLICOMA.			
1.000 Mts.			
TRES AÑOS NO GANADORES			
Alegria	53	Alegria	53
Bombonita	53	Bombonita	53
Bombona	53	Bombona	53
Buca	53	Buca	53
Carmen Luz	53	Carmen Luz	53
Ciudad Real	53	Ciudad Real	53
Copla	53	Copla	53
Descarada	53	Descarada	53
Frizette	53	Frizette	53
Granjea	53	Granjea	53

GRAFICAS HIPICAS DOMINICALES

Por Johnny Lepe



IMPRESIONADA (Invisible-Smiley), propia hermana de Edén y materna de Junior, logró su primer triunfo venciendo a Rominada, Zagreb y Regañadora, en condicional de 1.000 metros. Gustavo Barrera condujo a la pensionista de Alvaro Breque.



TAIMADA (Pichuco-Taita) que corre por los palos, asegura la décima victoria para el joven jockey Luis Corvalán, dejando en el camino a Esteban, Belchania y Cartillera. Preparador y Propietario: Lindorfo Díaz.



DRUSO (Derván-Dokara) tuvo un feliz aliado en el regalo de Gustavo Barrera en los lomos de Tempano, para adjudicarse una condicional de 1.300 metros. Víctor Barrera condujo a este vencedor que prepara Juan Sánchez.



MUNEQUILLO (Jadar-Mejora) entrenado por Luis E. Toledo, abrió la lista de ganadores en handicap de 1.000 metros derrotando a Taman, Irún y American Junior. Jinete: Miguel Olgún.



MERODEO (Mr. Long-Marimandona) fue el segundo punto de Alvaro Breque. Derrotó por 4 cuerpos y medio a Regio Tipo. Denunciado y Mazarin en condicional de 1.300 metros. Jinete: Luis Muñoz.

"Lugareña" se vio muy recuperada

La cuatro años "LUGAREÑA" sobresalió en cotejos realizados por pista de carrera del Hipódromo Chile. Guiada por Gustavo Barrera cubrió 1.400 metros en 1 minuto 27 segundos y 2 quintos. Marca que deja en evidencia que la hija de April Fool y Lustrosa por L'Exile está volviendo por su fuero.

PISTA DE CARRERAS

1.000 METROS
TABAQUITO, J. Castillo en 48.2/5
TENTADOR, aprendiz en 49.4/5
DESDEÑOSA, R. Palma en 49
ERARIO, J. Espinoza en 50
PETRODOLAR, L. Espinoza en 51
LOMADO, S. Vázquez en 48
METRO Y MEDIO, J. Farfán en 51

1.400 METROS
NATANIA, H. López en 1.01
DELINCUENTE, J. Farfán en 1.02
TATAJUAN, A. Gutiérrez en 1.03
DESTELLO, S. Vázquez en 1.04
INDICADO, S. Vázquez en 1.03
VERANO, C. Barrera en 1.02.4/5

1.200 METROS

TIBERIADES, L. Camus en 1.17
MOCITO FRESCO, J. Turrieta en 1.19 a voluntad.
SAMAO, S. Vázquez en 1.15.2/5
PUENTE ROTO, D. Salinas en 1.15.1/5
MERCANTIL, S. Vázquez en 1.16
MAPALO, S. Vera en 1.20 no fue exigido.
II. USO, J. Tobar en 1.15
REY RICHARDS, Vázquez en 1.15
CUETRATO, J. Castillo en 1.17.2/5
MARVIN, C. González en 1.17
NIADA, S. Vera en 1.17
ROCCO, V. Rojas en 1.16.2/5
MOCITO LIBRE, S. Vázquez en 1.14.2/5
CAMPO ALEGRE, M. Díaz en 1.15.2/5
DOLPHIN, E. Guzmán en 1.20

1.400 METROS

MINUTERO, F. López y MONTARAZ, S. Vera en 1.28.2/5, iguales
LA CALDINI, J. Turrieta en 1.30.2/5
BLOQUEADO, J. Castillo en 1.28
EXMOUTH, S. Vera en 1.30
MARIUS, C. González en 1.29.2/5
CUBANQUERA, J. Tobar en 1.31.2/5
LUGAREÑA, G. Barrera en 1.27.2/5

1.665 METROS (una vuelta)

MOVEDIZO, Fdo. Díaz en 1.47.2/5
PILLADORA, O. López en 1.46.2/5
MONTES DE OCA, R. Herrera en 1.48.3/5
CALIBANERO, S. Vera en 1.47
SHARPLY, J. Castillo en 1.51
ANTICUARIO, O. Pérez en 1.45.3/5
PLENILUNIO, R. Herrera en 1.48.ult. 200 en 13.4/5



PURO AMOR.

Temporada de primavera 81:

Finalizaron los remates

Finalizó el viernes pasado la temporada de remates de primavera correspondiente a 1981 que organiza la Sociedad de Criadores de Caballos F.S. de Carreras y Tattersall. Su clausura pasó sin pena ni gloria toda vez que el interés por adquirir un producto de 2 años decayó inmediatamente después que se cumplió la décima fecha, allá por el 20 de octubre pasado.

En esta última ronda fueron presentados los animales provenientes del haras Río Bueno, El Tambo, Santa Sara, El Morro, Yaquil, Llallauquén, Guillermo Ramírez y Enrique Cuadra. El resultado de este remate final fue el siguiente.

HARAS RIO BUENO

Se presentaron doce (12) productos al público de los cuales se vendieron 7 en \$ 550.000 y promedio de \$ 78.571 por cada uno. El mayor precio fue LINDOR, un hijo de Habilidado, (Huxley II-Hungria) y Chabacana (Chaitén) que Mario Muscatt adquirió en \$ 170.000.
HIPARQUIA (Habilidado—Rosquilla—Nana) segunda cría de la yegua ganadora clásica en \$140.000. A Daniel Contreras.
HATACA (Habilidado—Te Lo Dije—Serioso) primera cría en \$ 90.000 a Jorge Seaman.
TUTI (Carral—Angela—Acopio) primera cría en \$ 55.000 a Roberto Jaque.
IMPETUOSA (Moloc—Inmortal—Irascible) primera cría en \$ 40.000 a Luis Santos.
PAGANA (Gallero—Palmenia—Miguelito) propia hermana de Yataro, en \$ 30.000 A Eduardo Rodríguez.
PANQUECO (Habilidado—Prioridad—Pitucazo) primera cría en \$ 25.000 a Silvio Salah (Viña).

DEFENSAS:

PASODKA (Habilidado—Belle Therese—Suceo) hermano materno de Tauribel, en \$ 130.000.
HIPOCOONTE (Habilidado—Algará—Aberdeen) segunda cría en \$ 100.000.
ACOCADA (Acopio—Cicada—Abriman) primera cría en \$ 80.000.
MCENROE (Tonel—Hill Sister—Hilltop) hermano de Incómodo en \$ 70.000.
HAGANA (Habilidado—Gamalina—Gamal) primera cría en \$ 70.000.

HARAS EL TAMBO

Este haras de José Gandarillas Ch. presentó 4 hijos de Minero II (Minero II—Servia—Make Tracks) de los cuales vendió los siguientes:
MILLERO (Minero II—Millahuita—Sun Sun) primera cría en \$ 160.000 a Ricardo Chellevy (Viña).
FARRAH FAWCETT (Minero II—Fancy Doll—Scelto) hermana de Filoso, en \$ 120.000 a Ricardo Chellevy (Viña).
ISIDORA (Minero II—Inés de Castro—Relaj) DEFENDIDA en \$ 120.000.

Club Hípico:

Sobresaliente registro de Puro Amor

Bastante actividad se observó en la cancha de trabajos (arena) del Club Hípico. Se registraron varias marcas de real jerarquía. Cabe destacar la conseguida por el tres años "PURO AMOR". El hijo de Calificado y Pinita por Atys demoró 33 segundos y 4 quintos en 600 metros.

Otros aprontes fueron los siguientes:

PISTA DE ARENA

2.260 Metros (vuelta y 400 metros)

METAPIO, C. Leighton en 2.23

2.060 Metros (vuelta y 200)

ESTACA, W. López en 2.11 2/5

1.860 Metros (una vuelta)

SEMINOLA, S. Azócar en 1.58

CAPACETE, S. Azócar en 1.59 4/5

CIFRA, G. Lizama en 2.02

1.600 Metros

MARIOTTE, S. Vázquez en 1.40

1.400 Metros

SWITCH, L. Cifuentes en 1.25

PRIKI, L. Ramos en 1.26

PAPABILE, C. Leighton en 1.28 2/5

CHARLIE GROSS, E. Silva en 1.29

ANIMADOR, L. Muñoz en 1.29 3/5

1.200 Metros

SATURADO, J. Muñoz en 1.13

TABACO, W. López en 1.14

PALANQUIN, J. Muñoz en 1.14 2/5

ROSCAPUMPA (Minero II—Rosa Sun—Sun Sun) DEFENDIDA en \$ 70.000.

CIVER MISS

Esta potranca hija de Licurgo y Cover Girl (Lujoso II), propia hermana de Coverlinda, fue adjudicada en \$ 50.000 al entrenador Jorge Inda Meyer. La trajo a las ventas Guillermo Ramírez.

GAETANO

Por Rapaco y Carsorella (Agamenón) y primera cría de la yegua hermana materna de Barsorella, había sido defendido en \$ 110.000 el día de la inauguración de las subastas. Esta vez el entrenador Juan Silva lo remató en \$ 70.000. Lo presentó el haras Santa Sara.

GITANAZO

Presentado por Enrique Cuadra C., este hijo de Tantoul y Pontia (Los Teques) hermano materno de Papano y de Homero, fue defendido en \$ 1.050.000.

HARAS EL MORRO

De 5 hijos de Tussock (el padre de Vellochino de Oro, La Castellana, Hlandeira, Otonal, y otros) este haras vendió a PINTARBOSA (en la yegua Pinta Fina) en \$ 130.000 a Pedro León.

Los restantes fueron defendidos en los siguientes precios:

SOY LOLA (Tussock—Mi Lolita—Cingulum) propia hermana de Otonal, en \$ 300.000.

MARICRUZ (Tussock—Mayte—Congolese) primera cría en \$ 220.000.

TARA KING (Tussock—Diana Rigg—Tale of Two Cities) en \$ 190.000.

CARALEGRE (Tussock—Casket—Bristol) propia hermana de La Castellana, en \$ 80.000.

HARAS YAQUIL

Tres hembras que fueron defendidas el martes 29 de septiembre, volvieron a ofrecerse e igualmente fueron defendidas, pero en precios más inferiores que la vez pasada. Vamos viendo el resultado de este remate:

BENAIGA (Balouf—Explanada—Galanteo II) defendida en septiembre en \$ 140.000; ahora lo fue en \$ 75.000.

FACHA (Balouf—Full—Escarzo) defendida anteriormente en \$ 120.000, esta vez lo fue en \$ 70.000.

SAINT JEAN (Escarzo—Cantenera—Cantilius) que en septiembre fue defendida en \$ 100.000, ahora tampoco tuvo compradores por \$ 65.000.

Así—con estos precios—se dio por clausurada una nueva subasta de primavera. Se ha anunciado que próximamente se presentarán animales del haras La Capilla, pero antes entregaremos un completo resumen de lo que fueron estos remates de 1981.

WAFLEA, R. Pérez en 1.14 2/5

CHABLIS, O. Jara en 1.15

HIGH MASTER, E. Silva en 1.15

POLUX, G. Barrera en 1.15

RICO TIPO, C. Leighton en 1.15 1/5

BOUR GINON, J. González en 1.17

VOILA, J. Berrios en 1.17

DIFFERENTE, S. Azócar en 1.17

BRENTANO, J. Pérez en 1.17

1000 Metros

BOLIVAR, G. Barrera en 1.00

ESCRIBA, L. Cifuentes en 1.01

FALSETA, R. Pérez en 1.01

ATMOS, J. Díaz en 1.01

PASTEL, G. Barrera en 1.01

CORCOVADO, J.M. Aravena en 1.02

LA TANDA, M. Alvarez en 1.02

RECETA, E. Silva en 1.02 4/5

800 Metros

LAUTARINO, L. Ramos en 47

TIZNADITA, G. Lizama en 47 1/5

BALADI, D. Vázquez en 48

SIN SUSTO, J. Díaz en 49

CHULLECA, J. Muñoz en 49 (2 años)

LUNA FRIA, C. Barrera en 49

POLEMISTA, S. Azócar en 49 4/5

700 METROS

COI COI, N. Urrutia en 41

AFORTUNADO, J. Pérez en 42 1/5

JACK MICHELL, L. Menghini en 42 2/5

SAYALERO, O. Jara en 42 2/5 (2 años)

MASTER, D. Vázquez en 43

TINGLADO, J. Pérez en 43

DILETANTE, L. Menghini en 43

600 Metros

PURO AMOR, G. Sandoval en 33 4/5

RANCHERITO, E. Guzmán en 34

PETER, C. Barrera en 34 3/5

GAVINO, E. Guzmán en 35

LANZADO, O. Jara en 35

CANTINFLAS, J. Pérez en 35 1/5

QUEEN ROSE, P. Cerón en 35 2/5

CHARLESTON, S. Zúñiga en 35 3/5

GOLDEN FIRE, J. Pérez en 35 3/5

MINGACO, Sdo. Soto y LOURDES, J.M. Aravena en 35 4/5. Iguales. (2 años)

REY VITAL, R. Pérez en 36

KARNAC, J. Alarcón en 36

EEPA OOPA, M. Alvarez en 36 (2 años)

GOLDEN MAY, S. Zúñiga en 36 (2 años)

500 Metros

ORMUZ, C. Lizama en 29

GICOLL, J. Muñoz en 29

GAMALEON, D. Vázquez en 30

TEMPLO, J. Muñoz en 30 2/5 (2 años)

SECRETAIRE, L. Muñoz en 30 4/5

JUDICIALES
Y LEGALES

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva María González Acevedo, hijas Mari-
sol Alejandra y María
Herrera Gajardo; sin per-
juicio cónyuge Carlos
Herrera Vadillo. Inven-
tario 12 noviembre 10 horas.
Secretaría. 9-10-11

SEXTO Juzgado concedió
posesión efectiva Enrique
Valenzuela Valenzuela, hi-
jos, María, Edith, Cristina,
Erna, Elda, Erila, Escella,
Eusebio y Enrique Valen-
zuela Fernández; sin per-
juicio cónyuge Isabel Fer-
nández Cataldo. 9-10-11

CUARTO Juzgado con-
cedió posesión efectiva Fer-
nando Avalos y Teresa
Cortez Robles a Hector Jo-
sé Estrella Valenzuela,
hijos y Omar González Va-
lencia, este último en re-
presentación su madre fal-
lada Lidia Valenzuela. 9-10-11

CUARTO Juzgado con-
cedió posesión efectiva Juan
Alfredo Estay Estay a Luis
Estay Acevedo y Pablo Es-
tey Carró, sin perjuicio
de otros Valenzuela. 9-10-11

CUARTO Juzgado Civil ci-
ta audiencia de parientes en
autos sobre adopción Elias
Letelier Ruiz, día 16 no-
viembre, 15 horas. Secre-
taria. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Elia Ramirez Ramirez y
Enrique Carvajal Araya a
Julia Carvajal Ramirez; Es-
teban Carvajal Sueno;
Enrique, Walter y Ana
Carvajal González; y Ana
Carvajal Alvarez. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Roberto Ramirez Arancibia
a Eva, Ismenia, Roberto y
Soledad Ramirez Segovia,
sin perjuicio cónyuge María
Segovia Camis. 9-10-11

QUIEBRA — Transportes
Rex Ltda. Cuarto Juzgado
Civil de Santiago. Resolu-
ción 4 de noviembre de
1981, tuvo por propuesta
fecha cesación pagos, fal-
lada día 12 febrero 1980. Se
tendrá por aprobada si no
se objetare dentro plazo le-
gal. Secretaría. 9-10-11

QUIEBRA — Empresa
Constructora Brivier Lt-
da. Tercer Juzgado Civil
de Santiago. Resolución 28
de octubre de 1981, fue
fecha cesación pagos, fal-
lada día 10 enero 1978. Secretaría. 9-10-11

QUIEBRA — Serra So-
ciedad Industrial y Comer-
cial Ltda. Cuarto Juzgado
Civil de Santiago. Resolu-
ción 4 de noviembre de
1981, tuvo por propuesta
fecha cesación pagos, fal-
lada día 10 octubre 1978. Se
tendrá por aprobada si no
se objetare dentro plazo le-
gal. Secretaría. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Francisco Despujol
Gandín a Marcelo, Eliana
y Bené Despujol Brava,
sin perjuicio cónyuge
Eliana Bravo Villarroel.
Inventario solemne 12 ac-
tual, 15 horas. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Judith Cespedes Carrasco a
Edith, Luis, Gonzalo,
Pedro y Vaneza Cespedes,
sin perjuicio cónyuge Ju-
dith Cespedes Carrasco.
Inventario solemne 12 ac-
tual, 15 horas. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Octavio Moreno Bravo a
Victor Enrique Moreno
Bravo. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil
concedió posesión efectiva
Enrique Terradas Hernán-
dez y Hortensia Jiménez
Gutiérrez a Enrique y Jo-
sé Terrada Jiménez. 9-10-11

TERGER Juzgado con-
cedió posesión efectiva a
cousino Vera Barrera, Luis
Vilma, Hilda, Isly, Ariel,
Gadiel Vera Godoy, sin
perjuicio cónyuge Dami-
Godoy Olivares. Inven-
tario 12 noviembre 16 horas.
9-10-11

TERGER Juzgado Civil
Santiago declaró yalen-
terencia María Del
Fuentes Muñoz fallecida
diciembre 1980. 9-10-11

QUIEBRA Carlos Cáceres
Valdivia. Cuaderno de pro-
posiciones de Convenio
Quinto Juzgado Civil, San-
tiago. Por resolución 22 de
octubre último, tuvo por
aprobado convenio ju-
dicial. La Secretaría. 9-10-11

DECIMOPRIMER Juzgado
concedió posesión efectiva
a Luciana, María
Eliana, Elisa, María Mo-
reltania, Francisco y Ra-
Albornoz Soto. Secretaría. 9-10-11

ORDEN de no pago por extravío depósitos a plazo "Banco Sudamericano, sucursal central N° 2574 por \$ 2.568,67; N° 2567 por \$ 4.337,68; N° 2580 por \$ 6.115,34 y N° 2584 por \$ 3.675,66. 8-9-10

QUIEBRA Sociedad Industrial y Comercial Creaciones Comtel Ltda. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 5 de noviembre 1981, tuvo por verificado crédito "Fíad Hijos Lda y Hijos Ltda. ascendente a \$ 179.478,93. Secretaría. 9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Tomás Puento Solar a Tomás Humberto, María Norma Hugo Hernán Puenconcha. 9-10-11

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva a Carlos González Leiva a su cónyuge sobreviviente Eufemia de las Mercedes Jerez, sin perjuicio sus derechos. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil 12 actual, 15 horas, practicó inventario solemne, ampliación, bienes herencia Carlos Carrasco Jaramillo. 9-10-11

EXTRACTO. Primer Juzgado concedió posesión efectiva Mario del Carmen Correa Rivera, parte, María Irene del Carmen Pérez; sin perjuicio derechos cónyuge Irene del Carmen Pérez Vázquez. Dos de noviembre de 1981. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. — Concedió posesión efectiva de herencia de Daniel Orlando Vargas Serrano a sus hijos legítimos Joaquín Antonio, Daniel Ángel y María Irene del Carmen Pérez; sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Amelia Lazo Lazo, Secretaria. 9-10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva de herencia José Miguel Vargas Pismante y Teresa Céspedes a Otilia Violeta, Miguel Segundo, Guillermo Hernán, Luis Hernán, Gilberto, María Teresa de las Mercedes y Otilia del Carmen Vargas Céspedes. — El Secretario. 9-10-11

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia instada Faustín Rolando Riveros López y José Agustín Rolando Riveros Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge Juana Sepúlveda Poblete. Secretaria. 9-10-11

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Oscar Morales del Villar, a José y Juan Morales Meliáñez, sin perjuicio cónyuge Lucía Meliáñez Echeverría. 9-10-11

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva instada Francisco Baccielli Sannella a hijos legítimos Francisco, Hernán y Mario, todos de apellido Baccielli Peña, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Mariana Peña Miranda. Secretaria. 9-10-11

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia instada de Luis Garate Vázquez, y Rosa Atenas Garate a Luis Eduardo, Hilda Rosa y Delfina del Carmen Garate Atenas. Secretaria. 9-10-11

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia instada Pedro Segundo Contreras a María Alicia Elvira del Carmen Angulo Emperatriz, y Juan Dios Contreras Guzmán, sin perjuicio cónyuge Ester Guzmán Fonseca. Secretaria. 9-10-11

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia instada de Oscar Sergio Michaud Contreras Carlos Sergio, Iratze Guislaíne, Ana Carolina Elizabeth, Monica Michael León, sin perjuicio cónyuge Iratze León Montero. Secretaria. 9-10-11

QUEDA nulo cheque SERCA N° 0304142 cuenta 810323-9 Banco Sudamericano sucursal Recoleta. 8-9-10

SOLICITA señor Intendente de Santiago, Presente. Ref. Solicita Merced de Agua. Ramón Piles Diliz, domiciliado en calle Esperanza N° 69 de Santiago, al Sr. Intendente con todo respeto viene a solicitar: Que posea en Lampa una parcela de río, la cual tiene un pozo profundo, para el cual solicita Merced de Agua. La cantidad de agua que se desea sacar es de 80 lts. por segunda hora. Esta agua será aprovechada para el riego a tajo abierto de la parcela ubicada en Lampa, con una extensión de 47 hectáreas planas de río. El agua será extraída con una Bomba Centrífuga, esta tendrá un uso eventual discontinuo no alternado con otras personas. Sin otro particular, esperando la buena acogida que pueda dispensar a la presente, saluda atentamente a Ud. Ramón Piles Diliz, Santiago, agosto 6 de 1981. 9-10

QUIEBRA Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Ltda. Decimo Tercer Juzgado Civil Santiago. Carmen Valladares Moyano por Jorge Adams Escobar y otros es trabajadores, por resolución 30 septiembre 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 3.393.479,86. Preferencia art. 2472 N° 7 Código Civil. Secretaría. 9-10-11

NOTIFICACION Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402.- Expediente 594.76 "Reyne con Navarrete", dictóse sentencia Santiago 30 de octubre 1981 comparece Gabriela Reyne Ferrat, demandando nulidad de matrimonio celebrado con Luis Armando Navarrete Moreno, invocando incompetencia funcionario autorizante. Tribunal considerando fundamentos acogió demanda, declarando nulo matrimonio. Pizarro Juez, Ise Secretaría. Lo que notifico a don Luis Armando Navarrete Moreno. La Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA Sociedad Antonio Martínez Benítez y Cia. Ltda. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 26 noviembre 1980, tuvo verificado crédito forma extraordinaria. Clases Adhesivas Fijo Flast Chile Ltda., por \$ 113.709,96 más gastos protestos, intereses y costas. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA Cooperativa Unicoop Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 30 de octubre de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Preferentes: Corfo por \$ 25.760.833,79 más ajustes e intereses, art. 2477 del Código Civil, Banco de Concepción, conversión del valor del 30% a la fecha del presente. Ley N° 5687, Valista: Eliana Maldini Rissi por \$ 41.024,90. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA Empresa Pases Celys y Cia. Ltda. Decimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 4 noviembre 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 400.000 por don Luis Bulnes Aldunate, en representación del Banco del Trabajo S.A.B. en los términos del Art. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA Cooperativa Sodimac Ltda. Decimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 4 noviembre de 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 628.618,62 por don Carlos del Pedraza Mallet en representación de Aereo Compañía S.A., en los términos de los arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA Cooperativa Sodimac Ltda. Decimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 3 noviembre 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 554.571,38 más intereses, por don Joaquín Mardónnez Díaz, en representación de Indura S.A. Industria y Comercio, en los términos de los arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-9-10

NOTIFICACION Quiebra. Lot N° 58.415 Tortolito Pacifico Ltda. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 22 octubre 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito por \$ 3.171.055,66 favor Banco de Crédito Inversiones, proveniente pagará acompañado de autos. Secretaría. 7-9-10

PRIMER Juzgado Compe-
posesión efectiva Domingos
Cayuleo Millán, par
Myriam y Betty Cayule
Sáez, María Gutiérrez L
bos, sin perjuicio derec
última como sinjuv
Secretaría. 7-9-10
tulo solemnemente on
viembre 1981, quince
bras. 7-9-10

0-FONO 82222

PRIMER Juzgado Civil. Practicó Secretaría inventario solemne y tasación bienes condecorado Manuel Faindez Rubio y Marta Garrocho López, once noviembre 1981, quince horas. 7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco del Pedregal Sánchez, para Ximena Sanhueza Castillo, sin perjuicio derechos como conyuge. 7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Leonidas González Meyer, para Patricio González Cortés, sin perjuicio derechos Rolando Cortez Olguín. 7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lucila Andrade Díaz, para Ana Poblete Andrade. 7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Jiménez Barros, para Claudia, Roberto, y Carlos Marcia Jüsemann Sivelli, sin perjuicio derechos Glicerio Sivelli Berio. Practicó Secretaría inventario solemne once noviembre 1981, quince horas. 7-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo Labarca Aninat a Juan y Guillermo Labarca Goetz; Maximiliano Labarca Kurten y Maria Rodolán Campos, sin perjuicio conyuge Herta Kurten Hinzmann. Inventario solemne 12 actual, 15 horas. 7-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Méndez Fritze a Pedro Méndez Sepúlveda, sin perjuicio conyuge Maria Sepúlveda Horta. 7-9-10

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Samuel Menses Marín y Francisca Castro La Rosa a Samuel, Elvira y Norma Menses Castro. 7-9-10

QUIEBRA: Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Limitada. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 2 de noviembre de 1981. Tuvo por propuesta tasación de la propiedad de la fallida ubicada en Pudahuel s/n, Comuna de Concepción, VII Región, rol de avalúo 170-21 pon \$ 463.407. Se tendrá por aprobada si no se objetó dentro de tercero día. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA: Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Limitada. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 2 de noviembre de 1981. Tuvo por propuesta por Sindicato como fecha de cesación de pagos fallida el día 10 de diciembre de 1979. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA: Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Limitada. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 2 de noviembre de 1981. Tuvo por propuesta tasación de la propiedad de la fallida ubicada en Alessandri s/n, Comuna de Curicó, VII Región, rol de avalúo 653-60 pon \$ 865.296. Se tendrá por aprobada si no se objetó dentro de tercero día. Secretaría. 7-9-10

QUIEBRA: Cooperativa Sotimac Ltda. Décimo Juzgado Civil. Resolución 12 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 133.762,80 por don Alejandro Castro Quiñones, representación de Industrias Metalúrgicas Alca Ltda., los términos de los arts. 10 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-9-10

CUARTO Juzgado Civil. En autos Rol N°. 5666-81. Practicó inventario y tasación solemne habiendo comparecido conyuge habiente Gonzalo Bolumbur Taboada y Elisabeth Pott Espeche audiencia 12 noviembre, 15 horas. Secretaría. 7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elvira Villegas, para Ivonne, Maria, Alicia, Nora, José Víctor Castro Villegas, sin perjuicio derechos Rolando Cancino Talma. 10-11-

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Calderón Navarrete, para Víctor Castro, María y Hernán Calderón Angelier, sin perjuicio derechos Alicia Angelier Aris. Practicó Secretaría inventario solemne, Trece noviembre 1981, quince horas. 10-11-

NOR robo cuando nulos to-
 dos los cheques de la Serie
 N° 000837 al N° 000850
 de la cuenta corriente
 N° 345306-2 del Banco Na-
 cional Sucursal Agustinas.
 10-11-12
JUZGADO Buin concedió
 posesión efectiva herencia
 intestada José Lorenzo Ro-
 mero, a hijos Lorenzo, Jo-
 sé, Julia, Carmen, Julio,
 Oscar, Laureana, María,
 Patricio, Andrea y Manuela.
 Romero Quintanilla, sin
 perjuicio derechos cónyuge
 María Quintanilla Leiva.
 La Secretaria.
 10-11-12
QUEDA nulo el título
 N° 70627 por 51,42 cupas
 del "Fondo Mulo", de la
 "Unión de Bomberos"
 0000387 al N° 000850
 Gonzalo Corbalán Trum-
 boll.
 10-11-12
QUIEBRA: Establecimien-
 tos Gratty Chile S.A., Se-
 gundo Juzgado Civil de
 Mayor Cuantía de San-
 tiago, resolución 27 de
 octubre de 1981, tuvo ef-
 ecto la presentación de
 Inmuebles de la fallida
 que se tendrán por apro-
 bado, si no se objetaren
 dentro de tercer día. Se re-
 cibe en el Registro de la
 denominados lotes de la
 alibicados en la comuna de
 Viña del Mar, Departamento
 de Valparaíso, inscrita a
 fs. 2480 vu N° 2842;
 fs. 2484 vu N° 2848
 fs. 2485 vu N° 2849, in-
 crito en el Registro de Pro-
 piedades del Conservado-
 de Bienes Raíces de Valpa-
 raíso año 1951, Roles 242-
 383, 242, 383. Minimos lotes
 C 11 307 UF, equivalente a
 la fecha de subasta, Precio
 D 410 UF, equivalente a la
 Remate Lote C 40 % al
 contado, saldo en 2 cuotas
 iguales y sucesivas a seis y
 doce meses plazo, contados
 desde la fecha de la subasta,
 la cuota de interés de la
 cuota pago efectivo, saldo de
 verangará interés del 15 %
 anual, constituyéndose hip-
 oteca para garantizar saldo
 de precio y costas. Lote
 D al contado valor UF, da-
 do en la fecha de la subas-
 ta, para la suma total de
 la presente en la subasta
 acompañar Vales Vista
 orden Juzgado Civil de
 Juzgado, Boleta Consigna-
 ción orden Juzgado,
 equivalente 10 % mínimo.
 Bases y demás antecedentes
 Gendreau de la Administra-
 ción de la quiebra inscri-
 mo Tribunal, Secretaria.
 10-11-12
QUIEBRA — Centro Edu-
 cacional Ceppat Ltda.,
 Quinto Juzgado Civil de
 Mayor Cuantía de San-
 tiago, resolución 27 de
 octubre de 1981, tuvo ef-
 ecto la presentación de
 Renta General de la
 Administración: se tendrá
 por aprobada si no se obje-
 taren dentro del plazo legal.
 La Secretaria.
 10-11-12
QUIEBRA — Manufactu-
 ras Chilenas de Cauchos
 S.A. Segundo Juzgado Civil
 de Santiago, Resolución de
 fecha 23 de octubre de
 1981, cita a Junta General
 de Acreedores y al fallido
 para pronunciarse sobre
 la validez de la liquidación
 de la fallida para la audien-
 cia del día 27 de noviembre
 1981 a las 16 horas. La
 Secretaria.
 10-11-12
PRIMER Juzgado concedió
 posesión efectiva: Primer
 de Juan Guerra Corral, pa-
 ría Rudi Ríos Sarmiento y
 María Guerra Muñoz, sin
 perjuicio derechos Lidia
 Sarmiento Orellana. Se-
 gundo de Lidia Sarmiento
 Orellana, para Rudi Ríos
 Sarmiento.
 10-11-12
PRIMER Juzgado concedió
 posesión efectiva María
 Arriagada Loyola, para
 María, Marcela, Alvaro y
 Fernando, sin perjuicio
 derechos Julia Fernández
 Canga. Practicase Resolu-
 ción inventario solemnemente
 noviembre 1981, quince
 horas.
 10-11-12
PRIMER Juzgado concedió
 posesión efectiva José
 ola Toledo, para Ingrid
 María Urrejola Lagos, sin
 perjuicio derechos Virgilio
 Lagos Martínez. Le-
 16271. Artículo 33.
 10-11-12
QUEDA nulo por extrar-
 título N° 30984 y 30980
 por acciones de Infancia
 don Florentino Navar-
 reo Borges.
 10-11-12
HABIÉNDOSE extraviado
 cheque N° 134244 del Ban-
 co del Estado Sucursal
 Pedro de Valdivia, por
 suma de \$ 4.303,20 graci-
 por la Ilustre Municipalidad
 de María Elena, que
 nulo por haberse dado
 aviso correspondiente.
 10-11-12
PRIMER Juzgado Civil
 San Miguel dio benefi-
 cio de inventario, posesión
 efectiva herencia intesta-
 da de Germán Luis Orellana
 Caceres a hijos Na-
 rales Germán Luis Orellana
 do, Ingrid Miriam Irené
 Juan Francisco Javier Ce-
 ceras Díaz. Se ordena
 practicar inventario s
 17 de noviembre, 1981
 las 11.00 horas. La Se-
 cretaria.
 10-11-12
CUARTO Juzgado de
 Nariño de Santiago de
 Pinopiscopi, Bello y Ot-
 Termín de patria potes-
 tado. Citase para presen-
 tes Raúl A. Orozco, Graci-
 ela y Cristóbal Orlando Pi-
 Espinoza a audiencia
 12 de noviembre, 18.00
 ras. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil.
81 "Compañía, Excmo.
Los Laureles Limitada". Resolución N° 907-81 de octubre 1981.
SEGUNDO Juzgado Civil.
Convenio Judicial Promotivo citando a Junta General Accionistas, audiéndose en enero 1982, 11 horas. Aprobado presentándose los dos justificativos de asistencia dentro 30 días; pago sueldo acreedor legal. Notificación y embargo resoluciones pendientes. Secretaría.

SEGUNDO Juzgado Civil.
10-11-12-13
dío posesión efectiva del inmueble que se hallaba en la finca Hermosilla a Marta Carmen, Ana, Mariela Hilda Peréz, con personas desconocidas cónyuge Luis Alberto Alvarado. Practicándose inventario solemnemente el día quince de noviembre. Secretario.

SEGUNDO Juzgado Civil.
10-11-12
dió posesión efectiva del inmueble que se hallaba en la finca La Laura Elena Flaminio Hurtado Solar a Jaime Sergio, Laura, Ignacio Adán Hurtado. Secretario.

QUIEBRA Pinturas D'Adarga S.A.C. Deinsuero.
Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución N° 61-81, fecha 29 de octubre de 1981. Tuvo por propuesta al Sindicato como administrador de la liquidación de pagos fallido el día 15 de mayo de 1981. Secretario.

QUIEBRA Arturo Uma Fernández, Santo Domingo. Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución N° 3-81, fecha 3 de noviembre de 1981. Tuvo como fechoria cesación de pagos fallido el día 26 de junio de 1980. Secretario.

QUIEBRA "Sociedad Técnica Industrial Tusa S.S." Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución N° 10-81, fecha 29 de octubre de 1981, tuvo por propuesta tasación del Inmueble ubicado en calle José Antonio N° 301 al 207 Soñé \$13,303.445.00. Se tendió por aprobada si no se declara. Secretario.

NOTIFICACION.
10-11-12
ción 27 octubre 1981 en Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, recaída causa 10.747, caratulada "Olim Jiménez, Bertá Eliana contra Navarro Díaz, César Eduardo", juicio matrimonial, ordenó notificarse por avisos a demandados César Eduardo Navarro Díaz, sentencia primera instancia de 16 octubre 1981, que declaró nulidad matrimonio celebrante Bertá Eliana Olim Jiménez y César Eduardo Navarro Díaz, el 23 marzo 1967, ante Oficial Registral Civil Circunscripción No. Fernando del mismo departamento, inscrito con N° de ese año, ordinando practicar la respectiva inscripción de cancelación una vez ejecutoriada. Jueza Solomayor, Juez María Fernández. Secretaria.

POR extravío adjudica.
10-11-12
que nulo serie 81-AV-1183315 del Banco CIDA nombre Renta Ejidal da.

NULO por robo cheques.
10-11-12
N° 854 al 876 serie B de Español sucursal N° 8 Julio caudal N° 8 01178600-700. Secretario.

QUIEBRA Enrique Jimenez.
10-11-12
Cuarto Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 26 de octubre de 1981 tuvo por agregada ampliación de inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro plazo legal. Secretaria.

QUIEBRA Strelow y Cia.
10-11-12
Octavo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 5 de noviembre de 1981 tuvo por propuesta tasación de inmuebles de la finca ubicada en Calle El Condado Ricardo Cumming N° 72 al 746, inscritas en E. N° NI, Inscripciones de Propiedades del Conservatorio de Buenos Aires compradas al cliente al año 1974, miles 196-48 y 196-49, m² 280 cal # 397.791 y 397.792. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro término de diez días. Secretario.

QUIEBRA Sociedad Liquidaciones Migliore Larraín.
10-11-12
de Santa Fe de Santiago. Resolución de fecha 5 de noviembre de 1981. Tuvo por propuesta extraordinaria para el trámite del Fisco por el total de \$ 28.138.090 se designe representante art. 672 N° 1 Código Civil y previsional art. 2742, 37 y 38 Código de Comercio y 774, 8 del otro tipo de impuesto. Secretario.

Panorama cultural

El Club de Amigos de la Ópera mantendrá sus actividades a pesar de haber finalizado la temporada en el Teatro Municipal. Se anuncian para este mes y diciembre las presentaciones de videos de varias obras importantes.

Estas sesiones se realizarán en el Instituto Chileno Alemán de Cultura de Esmeralda 650, a las 19.30 horas.

El 13 de este mes se ofrecerá "Ráptalo en el Serrallo", de W.A. Mozart; el 20 correspondará a "El Caballero de la Rosa", de Richard Strauss. El 27 a Carl Maria Von Weber con "El Cazador Furtivo". El día 4 de diciembre será "Zar y Carpintero" de A. Lortzing y "La Flauta Mágica" irá el 19 de diciembre. Todas estas obras son entregadas por el elenco de la ópera de Hamburgo y de Viena. Los socios del Club de Amigos de la Ópera tendrán reserva de asiento hasta 15 minutos antes de iniciarse la función, previa presentación de su carnet. Se anticipa también que la revista Ópera seguirá saliendo, en forma regular.

PIANO

Mañana actuará la pianista Luz Henríquez una selección de estudios, dos por cada autor. Ellos son: Mendelssohn, Chopin, Liszt, Scriabin, Stravinski, Prokofiev, Debussy y la autora nacional Ida Vivado. Esta sesión se realizará en la Escuela Moderna de Música.

ORGANO

El músico en órgano Alejandro Reyes se presentará en el cuarto concierto dedicado a la música de este instrumento en la Parroquia Alemana Católica. Será mañana a las 19.30 horas. Además, Fernando Ansaldo, violinista, con Frida Conn al piano, entregarán un recital en el Salón Filarmónico, a las 19.30 horas.

PARA EL JUEVES

El grupo de percusionistas de la Universidad Católica, con Ximena Ugaldé al piano, se presentan el jueves en la Capilla Campus "El Comendador". Ese mismo día, Luis González, en piano, y Ahlke Schelfelt, entregarán canciones populares infantiles de Brahms, líderes de Mozart, Schubert y Hugo Wolf en la Sala Isidora Zegers.

TRES MUJERES

"La Maison" regresa a su vida activa convertida en centro de arte y de antigüedades. Se suma, además, a la serie de galerías de arte que se dan cita en estos días, en nuestro medio, testimoniando el vuelo que ha adquirido esta forma de expresión.

Allí exponen en estos momentos tres mujeres de talento, unidas por el interés común de encontrar un sitio adecuado a sus obras. Ellas son Elsa Luderitz, Cecilia Kneer y Margarita Fernández.

La muestra se exhibe en Merced 203 y permanecerá abierta hasta el 21 de este mes.

RESTAURANT La Cañada de Vespucio

Chanchito Lechón Relleno para servir o llevar a la hora que indique en su domicilio

Platos típicos Chilenos
Vinos de las mejores marcas
Estacionamiento propio



PLATO CAÑADA
Para 4 personas \$ 800

Ameniza:

Pepe y su órgano
Marchant y sus guitarras
música ambiental
órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMERICO
VESPUCIO SUR 0872
Paradero 25 G. Avenida hacia Ochagavía
Reservas Fono: 585890



El bailarín ruso Alexander Godunov y Eva Evdokimova se reunieron ayer al mediodía, con la prensa. El se mostró parco en palabras y ella amable.

Cuatro abonos contempla Temporada de Ballet '82

Cuatro abonos contemplará la temporada de ballet 1982. Esta decisión se tomó a raíz del éxito alcanzado, a juicio de los directores de la corporación cultural por el año que cerrará con la visita de Alexander Godunov y Eva Evdokimova.

Se ha contratado ya para esta temporada a Fernando Bujones y Joko Norishita, primeras figuras del American Ballet, el retorno de Valentina y Leonid Koslov, el regreso de un artista chileno que se desarrolló como tal en Europa, Eduardo Hartley y los elementos ya contratados como Sara Nieto y Rubén Chayán. Se contrató, además un director de orquesta especializado en ballet, Miguel Patrón Marchant. Así la compañía estable celebrará los 125 años de la sala.

Fernando Bujones actuó en el 81 en el teatro Colón de Buenos Aires junto a Cynthia Gregory, es un ganador de la medalla de oro en la más importante competencia internacional de danza en Varna, tiene 26 años y es estrella del American Ballet Theatre actuando como estrella, en todos los conjuntos del mundo. Su pareja de baile en sus actuaciones en nuestro país será Yoko Morishita también ganadora de la misma distinción, junto con Bujones, estrella invitada en el "American Ballet" y en la compañía estable de Stuttgart, se la considera la mejor bailarina clásica japonesa de todos los tiempos.

La pareja Koslov ya es conocida en nuestro medio. Vinieron primero como estrellas invitadas y regresaron al año siguiente a remontar "Lago de los Cisnes" y ahora, lo harán para realizar idéntica tarea como estrellas y como remontadores. Sara Nieto es primera bailarina del ballet del S.O.D. de Montevideo y desde el 80 del "Ballet Municipal" junto a Rubén Chayán, formado en el Colón de Buenos Aires.

Edgardo Hartley regresa a Chile luego de 20 años de trabajo en Europa. Viene como primera figura y remontador y Miguel Patrón Marchant también uruguayo, se ha especializado en ballet y tendrá este cargo en el Teatro Municipal durante 1982.

La compañía entregará entre el 29 de marzo y el 30 de junio 15 funciones con "La bella durmiente" remontada por Edgardo Hartley, "La fille mal gardée", por los Koslov, quienes harán, otro tanto con la versión completa de "Don Quijote". Se incluirá en los tres abonos dos repeticiones con "Lago de los Cisnes" y "Giselle". Se inició la venta desde el 2 de noviembre con precios que fluctúan entre los 6.500 y los 1.300 pesos para anfiteatro general.

TERMINA "EL GRAN TEATRO DEL MUNDO" DE LA UC.- Sus últimas presentaciones ofrecerá esta semana el montaje "El gran teatro del mundo", autosacramental de Pedro Calderón de la Barca, puesto en escena por la Universidad Católica, bajo la dirección de Raúl Osorio. La producción de la Corporación de Extensión Artística de esa casa de estudios superiores saldrá, definitivamente, de cartelera el próximo domingo 15 de noviembre. La obra, estrenada en agosto con gran recepción por parte del público, coincidió con la conmemoración del tricentenario de la muerte de Calderón de la Barca y obligó a la completa alteración del interior de la sala de la UC, en Plaza Nuñoa.



RESTAURANT LA PARRA DE OLIGUITA EX-QUITA PENA

PARRILLADAS PARA DOS O TRES PERSONAS DESDE \$ 500

Especialidad en comida a la chilena
música de nuestro folklore.
La mejor atención
a sólo cuadros del centro
convenios con instituciones



Órdenes para banquetes

AV. PROFESOR
ZANARTU N° 1131
FONO 374471
Independencia alt. 1100



ALMUERZOS

PLATOS PREPARADOS EN ENVASES TÉRMICOS DESECHABLES PUESTOS A DOMICILIO PARA OFICINAS, INDUSTRIAS, CONSTRUCCIONES, COLEGIOS, ETC.



COMIDA DE PRIMERA Y SANA PARA EJECUTIVOS, EMPLEADOS Y OBREROS



INDUSTRIA DE ALIMENTOS
ROCHEL LTDA.
FONO 774708

Alexander Godunov:

"Al escapar hacia Occidente, perdí mi familia, pero gané la libertad"

- El bailarín soviético conversó con los periodistas acompañado de Eva Evdokimova, quien será su "partenaire" en las presentaciones que hará en el Teatro Municipal
- "No quiero hablar de mi relación con Jacqueline Bisset", dijo ante una consulta

Un Alexander Godunov muy parco en cuanto a su vida sentimental, pero que reconoció que "perdió a mi padre, a mi familia, pero ganó la libertad al fugarme hacia occidente", se apartó en conferencia de prensa con los periodistas ayer en el Teatro Municipal de Santiago, junto a la bailarina Eva Evdokimova, con quien cumplirá actuaciones, a partir del próximo jueves, en nuestro principal escenario nacional. Por su parte Eva Evdokimova, suave y conciliadora, se refirió a la técnica del ballet, reveló que sus planes más inmediatos son bailar en Buenos Aires, y en cuanto a su vida privada confesó estar de novia con un director de orquesta de Nueva York.

Ambos bailarines en este último tiempo han cumplido un apretado programa de actividades a través del mundo. Godunov viene de realizar presentaciones en Francia, Italia y Estados Unidos, y Eva Evdokimova, quien es considerada "la mejor Giselle del mundo", bailó en estos días en la ciudad de Osaka, en Verona y en el famoso Festival de Nairobi.

"ESTOY EN MI MEJOR FORMA"

Aunque podría afirmarse que Godunov es hombre de pocas palabras, en esta rueda con la prensa el bailarín se mostró más locuaz que en otras ocasiones. Sus respuestas aunque escuetas, fueron reveladoras. Consultado acerca de si se encontraba en su mejor etapa como artista, dijo: "Estoy

en mi mejor forma, en mi mejor estado físico y creo que eso es esencial para un buen bailarín. Cuando se es bueno, se es bueno, y no caben explicaciones, afirmó enfático.

Y en lo que se refiere al "Lago de los Cisnes" que bailar en esta ocasión, junto a Evdokimova, reveló que se ajustaría a la versión de los Koslov en su parte más tradicional y que el Pas de deux nuevo que introdujo Valentina y Leonid no lo incluirán en esta ocasión.

Con respecto a sus preferencias en cuanto a determinadas piezas de ballet reconoció que para él todas son importantes al momento de bailarlas. "Tal como me sucede en la actualidad —dijo— en que estoy trabajando una creación de Alvin Ailey, con coreografía hecha especialmente para mí. Es algo completamente diferente a lo que he hecho hasta ahora, pero lo he tomado con el mismo interés con que lo hago siempre".

Tanto Godunov como Eva Evdokimova reconocieron que disfrutaban haciendo ballet juntos, pero lamentaron no tener el tiempo suficiente para ensayar y bailar unidos más a menudo.

Una y otra vez se le interrogó a Godunov acerca de su vida sentimental, de su deseo de formar una familia pronto, de su romance con Jacqueline Bisset, pero en cada ocasión el rostro del bailarín se ensombreció e incluso dijo: "No hablaré de ello porque no quiero". Ante las demás preguntas mostró cierta cordialidad dado su carácter poco llano con la prensa.

UNA TECNICA DEPURADA

Eva Evdokimova, de temperamento suave y llana a todo tipo de preguntas, reconoció que ha perfeccionado su técnica danzística y con modestia dijo que en las manos del público esencial es, primero, conseguir una buena técnica, depurada, luego emplearla y recién entonces velar por lo emocional en la interpretación. Y aconsejó a aquellos nuevos bailarines de la danza, revelando que lo mero que nada hay que aprenderse en un tiempo a sí mismo.

Por de pronto contó que tiene un supuesto cumplir actuaciones en el Teatro Colón de Buenos Aires, que no sabe aún el programa que se bailar. "A mí me agrada bailar danzar obras completas como "Lago de los Cisnes", pues considero que dan oportunidad de mostrarme a la da mi capacidad interpretativa".

En lo personal, contó sin embargo que estaba muy ilusionada, pues se encuentra en estos momentos de una con un director de orquesta de Nueva York.

Alexander Godunov y Eva Evdokimova darán su primera presentación este año el jueves 12 de este mes en el Teatro Colón de Buenos Aires, función que se repetirá el día 13, cuando al programa del sábado 14, sufrió un cambio. Se presentará "Constancia", Pas de deux de "Giselle", "Carmen", Pas de deux de "Corsario". El domingo se dará "Giselle", a las 19.30 horas.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451). TEGRAMI de jueves a domingo: "Cabezas de jibaro", de Max Regnier. Con Clara Ocaranza, Amalia Arias, Viviana Contreras, Jaime Gálvez, Patricio Bustamante, Mario Pozo. Dirección: Fery Durante.

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200). 15 hrs. "Oleto", de William Shakespeare. Estud. \$ 200. Direc. Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ.— Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejado de vidrio", de David Benavente. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Cristián Campos, Claudia Digro-lamo, Cristián García-Huidobro, Mauricio Pesutic, Rodolfo Bravo, Aldo Bernalde, Tito Villegas. Direc. Jaime Vadel.

DEL ANGEL.— San Antonio 225 (33005). 19.15 hrs. "La remoladora", de Alejandro Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Anita González, Alberto Vega, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Víctor Mía, Teresita Reyes. Direc. Hector Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "El cartero chifla dos veces" \$ 200. Con Ballet Pigalle. Lilly Olmedo, Gloria del Sol, Rosita Neira, Jorge Franco.

INST. CHILENO-ALEMAN.— Esmeralda 650 (383185). Exposiciones. 16 a 19.30 hrs. "Libro Suizo", "Carl Orff, música para niños" y "Fotografías de Beatriz Leyton". Entrada libre. Concierto 19.30 hrs. "Conjunto vocal Ilma Quigley".

LA COMEDIA.— Merced 349 (391523). 19 hrs. "La mar estaba serena", de Ictus. \$ 250. Con Maté Fernández, Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Carlos Genovese, Roberto Poblete y Nissim Sharim.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793). 19 hrs. "Riase sin vergüenza", con Los Muleros.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (33605). Jueves a domingo: "El buen doctor", de Neil Simon. Con: Paz Irarrázaval, Ana María Palma, Nelson Brodt, Jorge Álvarez, Mario Lorca. Dirección: Alejandro Cavillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apokindo 3384 (2284020). Jueves a domingo: "Amada mía", de Terence Rattigan. Con: Kanda Jaque, Rubén Darío

Cuevara, Bárbara Munst, Eliana Simpson, Aida Flores, Reinaldo Vallejos. Dirección: Tobias Barros.

PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La cosa grande", \$ 300. Con: Mino Valdés, Daniel Vilches, Camilo Valencia, Eduardo Thompson, vedettes, ballet Picaresque, strip.

SALA ESCUELA MODERNA. Pío X 2446 (2250197). Jueves a domingo: "Agamemnon", de Esquilo. Con: Luis Alarcón, Soledad Pérez, Sonia Mena, Sergio Aguirre. Dirección: Eduardo Barpil.

CINES

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 11.30, 13.40, 16.10, 18.30 y 20.50 hrs. "El cartero llama dos veces" (21) (Jessica Lange) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hr. Pel. 11.15, 13.30, 15.30, 17.25, 19.25 y 21.30 hrs. "Los juniors" (21) (José Luis Rodríguez) \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs. "Préstame tu mujer" (Lando Buzzanca) y "Vestida para matar" (Angie Dickinson) (21) \$ 80 M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 879 (392414). Desde las 10 hrs. "Donde las águilas se atreven" y "Operación dragón" (Richard Burton) y "Doce del patíbulo" (Charles Bronson) (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13.00 hrs. "El último metro" (Catherine Deneuve) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Superman de Hong Kong" y "El destructor" (Jean Paul Belmondo) (21) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Hotel de señoras" y "Convoy" (18) \$ 80 M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Cuentos eróticos" y "Fin de fiesta" (21) \$ 80 Miere \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Enemigos naturales" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "Retrato de familia" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (98000). Desde las 12 hrs. "Mimi, un amor posible" (Franco Nero) (21) \$ 100 M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Ojo con mi querida" (Ruth Gordon) (Men) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "La pizca de oro" (Goldie Hawn) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.00 hrs. "Parejas de amor" (Shirley MacLaine) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Mi remedio son las risas" (18) \$ 90 M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel. 11.15, 13.15, 15.20, 17.35, 19.25 y 21.30 hrs. "Juegos nocturnos" \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Drácula" (Christopher Lee) "Engendro" (John Saxon) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Muñecas de medianoche" (Vega) y "Hotel para una hora" (Jurgens) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30178). Desde las 11.00 hrs. "Calor en provincia" (strip show en vivo) (18) \$ 90 M. y M. \$ 60. Strip trasnoché a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84716). Desde las 10 hrs. "La profesora de la" (Edwige Fenech) y "Pecado de la" (Gloria Guida) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65553). Desde las 11 hrs. "El gran jefe" (Bruce Lee) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 10 hrs. "La guerra conugal" y "Las riaciones del amor" (21) \$ 60.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Sexomanía" (Chiari) y "Amistad a la italiana" (Bara Bach) (21) \$ 70 J. y V. may. 60 años \$ 40.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Las mil y una noches" (simas) y "La jaula de las locas" (Tognazzi) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Antonio (36666). 15, 18.30 y 21.45 hrs. mundo está loco, loco, loco" (Tracy) (Men) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (80703). Hr. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 y 21.30 hrs. "Scanners" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "El amante de mi mujer" (viuda virgen) (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACION

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

\$ 680
Incluidos IVA y Porcentajes

Solución del puzzle anterior

Santiago de Chile.

Martes 10 de Noviembre de 1981

astro-
suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Una vez más, la presión de Ud. más vaciaciones que las acostumbradas. Las personas de sexo femenino cobrarán inusual importancia. Puede involucrarse en una actividad que perjudicaría enormemente su reputación.

TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Una hora para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados y prisiones. Las tareas con público se relacionarán con la aplicación de métodos nuevos.

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Quitar la posibilidad de fricciones en la esfera doméstica. Las actitudes recelosas o la aversión le ocasionarán problemas en la vida social. La inspiración creativa le permitirá armonizar con jefes y personas ubicadas en primeros planos. Buenos negocios en común.

CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Alternativas de aumento en el prestigio, que tiene en algunos sectores y pérdidas de popularidad en otros círculos. Mayor actividad social. La inspiración creativa le permitirá armonizar con jefes y personas ubicadas en primeros planos. Buenos negocios en común.

LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

El momento de su intuición le permitirá obtener logros importantes en viajes, contactos con seres distantes y actividades superiores. La firmeza de propósito será necesaria para llevar a buen término las tareas de utilidad inmediata. Buena para gestiones de arriendo o alquiler de su casa.

VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

El momento de su magnetismo personal le proporcionará satisfacción en las relaciones con su cónyuge o socios. Éxito en las actividades con público y auditorio. El día no le será muy propicio si es capaz de combinar sus intereses con las actividades de los demás. Compruebe las cosas que rechaza antes de tomar una decisión.

LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Un día muy conveniente para Ud. en relación con su cónyuge o socios. Éxito en las actividades con público y auditorio. El día no le será muy propicio si es capaz de combinar sus intereses con las actividades de los demás. Compruebe las cosas que rechaza antes de tomar una decisión.

ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Un día en las actividades sociales y relaciones con personas influyentes depende de sus propósitos que de las circunstancias ambientales. Buen día para solicitar favores o audiencias. Descontrol de los nervios o tentación de romance ilícito. Cautela o trato con alguien que vive en la sombra.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Un día de orden sentimental. Las impresiones especulativas están apropiadas. Preocupaciones en torno de trabajos creativos. Las amistades íntimas no colmarán sus expectativas ni le ayudarán mucho a resolver sus problemas. Más éxito en las finanzas que dependen de su esfuerzo capital.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Un día más propicio para las tareas alejadas del público. Excelente para quienes desean relajar aptitudes físicas. Se presentarán algunas condiciones poco habituales en su vida hogareña. Buen día para solicitar arriendos y compraventa de inmuebles. Éxito en planificación de largo plazo.

ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Un día de contradicciones o obstrucciones en la relación con parientes o vecinos. Un momento de la imaginación le hará sentir la acción de algunos aspectos de la realidad. Buen día para solicitar cooperación y audiencias con personas ubicadas en primeros planos.

PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Un día de evitar suprimiendo los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Arrebatos temperamentales o tentación de amor prohibido en la relación con amistades íntimas. Desavenencias en la relación con su cónyuge o socios.

ZAMFIR



Novedades del cassette

Esta semana salió al mercado una variada muestra de musicassettes, tanto para la juventud, como para los adultos. El sello Philips lanzó al mercado discográfico dos nuevas cintas de música clásica, "Silla mecánica" con el instrumentista Zamfir y la Orquesta Sinfónica de Londres y "Gypsy", con Werner Müller y su orquesta. EMI Odeón publicó el LP y cassette "Mistaken Identity" con Kim Carnes, y Philips "Caminando" de Trigo Limpio. Para las fiestas y en música popular Philips ofrece las grabaciones "Operación Cumbia", de Don Bartolo y su conjunto; "Qué buena está tu hermana", con Giolito y su Combo; "Boleritos de Amor de Los Panchos", interpretados por el grupo Fantasia; "Lo mejor de los Stereos", que resume varios temas del conjunto y finalmente, bajo la etiqueta de EMI Odeón Los Brios lanzan su LP y cassette "Para ti".

Los pequeños también tienen su lugar en la "Cassettera", pues EMI editó las rondas, juegos, cantos y romances infantiles de "Los Grillitos", hijos de los integrantes del conjunto Graneros.

¡Que buena está tu hermana!

Giolito y su Combo



los grillitos

RONDAS, JUEGOS, CANTOS Y ROMANCES INFANTILES

Seis obras prepara
"Amigos de la Opera"

Seis obras serán producidas por la Sociedad Chilena de Amigos de la Opera en el año 82: "Otello" a cuyo estreno el 12 de julio asistirán Claudio Arrau y Ramón Vinay; "La Bohème" de Puccini; "Don Pasquale" de Paolo Donizetti; "I Due Foscari" de Verdi, estreno en nuestro medio, "La Flauta Mágica" de Mozart y de Georges Bizet, "Carmen".

Para festejar los 125 años del Teatro Municipal se contrató a una extensa galería de estrellas del "bel canto" como Carlo Cosutta en el rol de Otello, Gilda Cruz Romo, como Desdémona y Karl Numa como Yago. Veriano Luchetti será Rodolfo el poeta en "La Bohème" con Mieta Siegle como Mimì y Vicente Sardiñero. Don Pasquale será Paolo Montarsolo con Margherita Guglielmo como Norina. Doña Francesca será interpretada por Renato Bruson en "I Due Foscari" con Margarita Castro Alberti. Papageno será Christian Boettcher. Pamina, Linda Zoghby y Tamino, Horst Laubenthal en "La

Flauta Mágica". La nueva producción de "Carmen" supone la labor de Nadine Denize, con Alain Vanzo, Justino Díaz y Ruth Starke.

Los directores de orquesta para esta temporada de cinco años serán Michel Angelo Veltri, figura ya tradicional en nuestras temporadas; Bruno Campanella; Reinhard Peters y Pierre Dervaux. Los regisseurs serán: Carlo Maestrini, Nicola Benois (notabilidad de la Scala de Milán) Paolo Montarsolo, Gianpiero Zennaro, Bodo Igesz.

Otro hecho importante de esta temporada es el contar con un coro lírico estable que será formado, luego de selección por antecedentes y pruebas de eficiencia, ante una comisión de expertos.

La Orquesta
Filarmónica
será reorganizada

La temporada de conciertos de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal constará de dos abonos con 10 conciertos cada uno. El conjunto, al igual que el Ballet Municipal y el Coro Lírico, será sometido a un proceso de reorganización, por medio de concursos y de invitaciones a nuevos elementos nacionales y extranjeros.

La programación de la orquesta destaca varios hechos, como la presentación de festivales, como uno de Stravinsky, a raíz del centenario de su nacimiento; un festival de compositores americanos, uno de músicos rusos, otro en honor de Brahms y de Beethoven.

Los directores serán nacionales, como Juan Pablo Izquierdo que además será el titular; Francisco Rietig, Max Valdés y por primera vez, Juan Felipe Orrego. Los solistas para esta temporada serán: Carlo Nebbett, una soprano de fama que entregará a Richard Strauss y Gustav Mahler, Roberto Bravo pianista chileno con el concierto en fa de Gershwin. El violinista, Peter Ondjlan, primer premio en mención violín en el Concurso Internacional de Ejecución de Viña del Mar. Jean Philippe Collard, uno de los grandes pianistas de Europa, en el concierto número 2 de Chopin. Jaime Laredo en el concierto para violín de Brahms. Byron Janis, pianista americano, en concierto número 3 de Prokofiev. El trío "Brau Arts" en el triple concierto de Beethoven. El ganador del concurso internacional, mención cello, del evento que se inicia el 14 en viña será también de esta temporada con el concierto para cello y orquesta de Schumann.

La filarmónica celebra sus 27 años de vida artística bajo el alero de la Corporación Cultural.



Cotele americano Crompton 1.15
Mezclilla 14/ 3/4 onzas
Mezclilla 10 onzas

COTELE
EN COLORES EXCLUSIVOS
MIL RAYAS

M KAPLUN

ARTURO PRAT 183

FONO 382028

Claudio Guzmán desmiente
renuncia a TV Nacional

Claudio Guzmán director de la telereserva "Villa Los Aromos", desmintió a LA NACIÓN una supuesta renuncia a Televisión Nacional. La información circuló la semana pasada en las dependencias de la estación, a raíz de que la producción chilena registraría poca sintonía en las encuestas.

"Es falso que yo vaya a renunciar o que haya renunciado a Televisión Nacional. Tengo trabajo para mucho tiempo más, ya que mi contrato específico que debo realizar tres telenovelas más. Cálculo que en este propósito me demorará algún tiempo. No tengo fechas precisas pues mi acuerdo con esta empresa televisiva, no fija plazos, ni períodos de trabajo", especificó el director.

Fuentes cercanas a Claudio Guzmán adelantaron que planea producir para el próximo año la obra "Águilas y

Cóndores", con libretos de Enrique Campos Menéndez. En ella se cuenta la historia de la independencia latinoamericana y los esfuerzos de Simón Bolívar por unificar todo el territorio de América del Sur.

SIN COMENTARIOS

El director no hizo ningún comentario con respecto a las posibles razones de la sintonía de "Villa Los Aromos". Tampoco se refirió a que la telenovela "Casagrande" se transmita en el mismo horario. Claudio Guzmán se limitó a permanecer en silencio.

Cuando se le pidió su opinión con respecto al rumor que circuló en torno a su posible renuncia, señaló: "Son fuentes falsas, sean internas o externas a Televisión Nacional".



CLAUDIO GUZMAN desmintió ayer una supuesta renuncia a Televisión Nacional, a raíz de la poca sintonía que registraría su telereserva "Villa Los Aromos".

Por uso indebido

Piden cambio de título
para tema "La Búsqueda"

Según Galvarino Villora, ese nombre pertenece a una de sus canciones

Galvarino Villora, presidente del Consejo Nacional de Autores y Compositores de Música Popular CONDAUCO — solicitó al vicepresidente ejecutivo de Teleonce, coronel Hugo Larrañaga —, que "ordene a los conductores del programa Chileno no mencionar a la canción LA BUSQUEDA con ese nombre, por cuanto este título pertenece a un tema de autoría, grabado en 1962 por Los Cinco Latinos".

La solicitud está contenida en una misiva que Villora envió al máximo directivo de Canal 11, cuya copia hizo llegar a LA NACIÓN.

En la carta, el presidente de CONDAUCO agrega que LA BUSQUEDA fue registrada en su oportunidad en la Propiedad Intelectual y adjunta un certificado. Añade que su abogado se entenderá directamente con María Angélica Ramírez, compositora del tema ganador del mes de octubre en "Chilenazo", con la interpretación de Natacha Jorquera.

Gente de teatro

VIA LACTEA

Ayer se estrenó oficialmente la obra de Karl Wittlinger, "¿Conoce Ud. la Via Láctea?". La pieza se presenta en el establecimiento del Instituto Chileno Alemán de Cultura (Goethe) en Esmeralda 650, a las 19.30 horas. Dirigido Oscar Stuardo y actúan Adolfo Assor y Sandro Larenas.

TEJADO

La última creación de David Benavente "Tejado de Vidrio" se presenta con buena respuesta de público joven en la sala Camilo Henríquez. Mientras, el Teatro Imagen de Gustavo Meza y Jael Unger prepara una nueva obra nacional escrita por el primero y la reposición de "Te llamabas Rosicler", el mayor éxito de la compañía.

CONCURSOS

Dos concursos importantes realizó la Secretaría de Relaciones Culturales del Ministerio Secretaría General de Gobierno. El quinto Concurso Nacional de Literatura Juvenil y el cuarto Concurso Nacional de Teatro para Autores. La entrega de premios se realizará el 19 de este mes en el Holiday Inn.

TEATRO DE CAMARA

El Teatro de Cámara continúa sus presentaciones con "El señor doctor", de jueves a domingo en el salón Filarmónico.

mónico. Esta sala será sometida a una serie de reparaciones para recibir la temporada de 125 años del Teatro Municipal en el 82. Habrá un acondicionamiento general, nueva iluminación, aire acondicionado y cámara acústica.



Adolfo Assor

¡ATENCIÓN COMERCIANTE!

FABRICA MYRIAM

OFRECE PRECIOS SIN COMPETENCIA

BIJUS SEDA PONGEE MIL 42/50 \$ 240	ENAGUA LARGA NYLON \$ 120
POLERAS HOMBRE MANGA CORTA CON BOLSILLO \$ 162	JUFGO DE SABANAS 1 1/2 Y 2 PLAZAS \$ 396
CAMISONES DE DORMIR NYLON FINO \$ 198	CONJUNTO BATA Y CAMISON TREVIRA ESTAMPADA \$ 576

VENTA MINIMA 5 DOZENAS PANTY EXTRA FINA \$ 360 - DOC.

Precios contados y con IVA incluido. Gran variedad de blusas, faldas, vestidos, ropa interior y muchos artículos más. Además tallas especiales. SALON DE VENTAS POR MAYOR Y MENOR PATRONATO 441

NOTA: SI UD. NO PUEDE COMERCIANTE, LLAME AL 382028 O VISITE AL PUESTO DE INFORMACIÓN EN EL PASADIZO DE ESPERANZA LOS PRECIOS

castradonoso

Alpacas Inglesas \$ 999 mt

Palm Beach Marzotto 100 lana \$ 799 mt

Alpacas Super 80 Marzotto \$ 1.399 mt

Reduccion

castradonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324

Bu. West 25 - Barriera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

BOITE DISCOTEQUE

LUCIERNAGAS

TOP - LESS CLUB

SENSACIONAL INTIMIDAD

TOP-LESS DESDE LAS 6 DE LA TARDE

BAILABLES EN GRATA COMPAÑIA HASTA EL AMANECER

MADRID 950

ENTRE PORTUGAL Y LIRA

En Franja "Escultural" TV 13 transmitirá Miss Mundo 1981

La emisión, vía satélite, del concurso donde participa la chilena Susana Bravo, se realizará este jueves, a las 21:30 horas, horario reservado habitualmente para la denominada Franja Cultural

Canal 13 ocupará la denominada "Franja Cultural", este jueves a las 21.30 horas, para transmitir vía satélite la final del Concurso "Miss Mundo 1981", desde el Theatre Albert Hall de Londres, Inglaterra, evento donde Chile es representado por la morena Susana Bravo. Humorísticamente, algunos han denominado la emisión de pasado mañana como "Franja escultural", en alusión a la belleza física de las postulantes.

Peter Marshall y Judith Chalmers serán los maestros de ceremonia del programa, donde se escogerá entre 92 candidatas a "la mujer más linda del mundo". En nuestro país todavía no se decide el animador que servirá de enlace entre los telespectadores nacionales y la señal, vía satélite, con las imágenes de lo que acontece en Gran Bretaña. Este se decidirá en el transcurso de hoy o mañana, aunque todo hace presuponer que será César Antonio Santis, ya que fue quien condujo los programas donde se seleccionó la representante chilena.

En cuanto a los invitados que participarán en la conversación que se realizará en un estudio de Canal 13 el director Gonzalo Bertrán no entregó la lista, debido a que espera confirmar la presencia de algunos jurados y organizadores que participarán en la elección nacional. Esto permitiría entregar una serie de antecedentes relativos a las posibilidades de Susana Bravo, como asimismo, del resto de las candidatas que participan en el torneo.

ALGO DE HISTORIA

La historia de este evento de belleza se remonta al año 1951. Nació como apoyo publicitario al Festival Inglés que se realizaba a orillas del río Támesis. Diez años más tarde, Miss Mundo fue utilizado con el fin de reunir fondos para los niños pobres. Julia Morley, quien en 1960 se hizo cargo de su organización, acuñó el lema "La belleza con un objetivo". Esto permitió que se evaluara no tan sólo

lo el cuerpo de la concursante, sino también, su personalidad, inteligencia y espontaneidad.

La importancia que adquirió con los años, permitió la participación de nuevas candidatas pertenecientes a países vecinos. En la actualidad son 92 las naciones que intervienen y se calcula que nuevos países enviarán sus representantes en los próximos años a raíz de la envergadura del evento.

El interés principal de los países al enviar sus "bellezas", es afianzar lazos de amistad, comercio turístico e intercambio cultural. En la actualidad, el concurso se realiza en el Theatre Albert Hall de Londres. Es un edificio construido a mediados del siglo pasado en memoria del Príncipe Alberto, esposo de la Reina Victoria con capacidad para diez mil personas.

El teatro es utilizado en los grandes conciertos de música clásica. Es escenario habitual de la orquesta London Philharmonic, Royal Philharmonic, London Symphony y la BBC Symphony Orchestra.

DE MIAMI A LONDRES

Susana Bravo viajó el 15 de octubre a Miami en una de las etapas previas al concurso de belleza. Participó allí en una serie de tomas televisivas y fotografías realizadas con el fin de evaluar previamente las posibilidades y condiciones de las candidatas. Desde el eterno sol de las playas de Miami, la representante nacional se trasladó al frío otoño británico, el 29 del mes pasado.

Desde esa fecha a esta parte, ha participado en ruedas de prensa, visitas oficiales a organismos de beneficencia y entidades sociales, como asimismo sesiones de fotografías. Este jueves ante las cámaras de televisión y frente a millones de personas que seguirán la transmisión, realizará su desfile final para demostrar sus capacidades y todo lo aprendido en estos pasos previos al concurso.

El 17 de diciembre finaliza programa "Chilenazo" del 11

A su última etapa de preselección entra este jueves la sección "Una Canción para Chile", del programa "Chilenazo", donde se presentarán cuatro nuevos temas que aspiran llegar a la gran final que se realizará el 17 de diciembre próximo.

Las canciones postulantes son: "Lo necesario del Sol", autora e intérprete Mariela González; "La canción de los pescadores", compuesta y defendida por Patricio Liberona; "Magdalena Rapa Nui", con Antonio Gubbins, creación personal, y "Raíz del tiempo", de Nelson Schwenke, por Marcelo Nilo.

Asimismo, la productora Pilar Reynaldos señaló que Patricia Maldonado junto al actor Frankie Bravo efectuarán un homenaje denominado "Oda a la Guitarra", donde se interpretarán diversas composiciones de Nano Acevedo que hacen mención a este popular instrumento. Por su parte, la Agrupación Folklórica chilena representará la pintura de Caro "El Santero", a través de la cual se mostrarán diversas actividades sacerdotales realizadas en el siglo pasado. Pilar Henríquez contó que en aquellos tiempos las diversas congregaciones, por medio de payas, se reunían y hacían mención de los defectos y virtudes de cada una con tallas y canciones picarescas.

FINALISTA DE OCTUBRE

También se alegró a la finalista de octubre de "Nuevas voces para el Folklore" entre Juan José Ote y "El Corralero", Ana María Miranda y "Romance de los Carreras", Norma Medina con "Canción de la noche".

"Chilenazo" se iniciará con una muestra de comidas típicas chilenas, efectuada en el hall del Teatro IEM, entre las cuales destacan los pequeños, pastel de choclo, las humitas y el chancho en piedra. El periodista Francisco Castillo conversará con varias expertas que contarán sus secretos culinarios.



Patricia Maldonado, cantando canciones del compositor Nano Acevedo, rendirá un homenaje a la guitarra en el programa que conduce en Teleonce, Jorge Rencoret.



SUSANA BRAVO, representante chilena al concurso de Miss Mundo, será una de las 92 candidatas que se verán este jueves, cuando Canal 13 transmita el evento de belleza en su "Franja escultural".

La verdad acerca del aborto en "Sucesos" de Canal Siete

Un amplio reportaje sobre el aborto transmitirá mañana, a las 21.30 horas, la Dirección de Prensa de Televisión Nacional, a través de su espacio "Sucesos", realizado por un equipo de profesionales, encabezado por Santiago Pavlovic, que investigaron las causas, orígenes y los métodos utilizados.

"No nacere", nombre del programa, además de entregar opciones de distintos sectores, presentará las diversas formas con las cuales operan los aborteros clandestinos y las graves secuelas producidas en las mujeres que se someten a esta práctica.

Se estima que en los últimos años se han producido alrededor de 1.500.000 abortos en nuestro país, de acuerdo a las cifras procesadas por los realizadores de esta emisión, quienes,

también, examinarán el trasfondo de esta lacra social.

Asimismo, se incluye el trágico testimonio de una joven que murió a causa de este flagelo, entrevistada días antes del fallecimiento cuando parecía recuperarse de las complicaciones provocadas por un aborto, inducido por una enfermera, que le había costado \$ 3.000.

Médicos, profesores, universitarios y un Ministro de Estado entregaron antecedentes, respondiendo interrogantes como: ¿son abortivos los dispositivos intrauterinos?, ¿Podría llegarse a su prohibición en Chile?, ¿Qué opina la Iglesia Católica del uso de contraceptivos?, ¿Por qué se acusa a la Asociación Chilena de Protección de la Familia, APROFA, de causar la disminución de nacimientos en el país?, ¿Será proscrita APROFA? y ¿Hay más abortos entre las solteras que entre las casadas?

Prohiben suicidarse en fines de semana

Los viernes, sábados y domingos, a las 20.00 horas en la sala "Ghassan Kanafani" del Estadio Palestino, el grupo de teatro Ali-Babá está ofreciendo la obra "Prohibido suicidarse en primavera", de Alejandro Casona, la cual fue montada bajo la dirección de Exequiel Lavandero.

Esta compañía existe desde hace siete años, lapso en el que han presentado numerosas producciones teatrales. Sus dos últimos montajes fueron "La Remolienda", de Alejandro Sieveking, que estuvo cuatro meses en

cartelera y "Palestina, Palestina", de Alfredo Jaar.

El elenco que trabaja en "Prohibido suicidarse en primavera" está formado por Rosario Bravo como "la doctora Roda", Edith Mussa, en el rol de Chole, Lenka Chelén, como "Frida" y "Cora Yako", Viviana Sabaj, "Alicia", Nancy Kalihy, "la dama triste", René Cumisille, "Fernando", Roberto Abu-Jed, "Juan", Ricardo Bunerud "El amante imaginario" y el actor Exequiel Lavandero, quien estuvo a cargo del montaje y la dirección general.

Fuera de cámara

RONCO RETES AL AREA DEPORTIVA

El humorista Ronco Retes integrará el Área Deportiva de Televisión Nacional en calidad de entrevistador y comentarista. Su tarea se iniciará en Europa cuando viaje con la edición periodística chilena, en su programa de "Don Fermín".

El popular entrenador de fútbol, entrevistas y comentarios en su programa. Ronco Retes será enviado por Lilian Mahn, en una gira a los hoteles de la cadena Cordillera para realizar presentaciones con su personaje.

Parte en la segunda quincena de noviembre y se hará acompañar por el compositor Willy Bascuñán, autor de los libreto, además de unido de caracterizar a Raúl Matas.

ARMANDO NAVARRETE

Mandolino, cómico de gran éxito en el programa "Sábados Gigantes" bloque infantil, obtiene un importante éxito en sus actuaciones en el centro nocturno en Las Condes, conocido humorista es parte vital la cruzada de Mario Kreutzberger, Teleón '81. Además, prepara un café-concert.

COCO LEGRAND

El conocido humorista que causó tanta polémica con su actuación en OTI '81, selección chilena, se encuentra en Buenos Aires dedicado a su carrera internacional. El cómico, se habría limitado a realizar un libreto y actuar en la obra de TV, ya que el programa había sido concebido como tal.

CONTRATOS

Llegó el instante de los contratos millonarios. Herval Rossano, fuera por varios años el director de letreos en Canal 13 para el programa Canal 7 para completar una obra con Claudio Guzmán, al parecer vertido en asesor artístico general.

VIAJE A EUROPA

Jorge Rencoret viajará en breve un viaje a Europa. Le aprovechará unas vacaciones en programas estelares "Teleonce al perlar" y "Chilenazo".

GASTON DE VILLEGAS

El lector de noticias de Canal Gastón de Villegas goza de gran popularidad a raíz de su trabajo en "leonce al Despertar", a veces, su trabajo en el área deportiva de Canal, debe realizar notas hasta tarde en la noche, de ahí que en algunas ocasiones, apenas duerme unas cinco horas. La hora de llegada a las noticias en la mañana es, a las 6 de la madrugada.

JORGE CRUZ

Jorge Cruz trabaja ya como estable del programa "Cuentos de Show". El humorista deberá renunciar sus compromisos, de tipo personal, para llegar a primera hora los lunes para iniciar las grabaciones. El hombre de las redes es feliz de integrar equipo de espacio de esta naturaleza y le metido cumplir con todo.

SILVIA DURAN

La esbelta Silvia Durán, en la gimnasia en "Teleonce al perlar" abrió una escuela para la gimnasia, reducir peso, mantener silueta y ponerse en "onda" en el barrio alto. El éxito ha sido me, porque todo el mundo quiere emularla en materia de físico.

CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 "PARA SABER Y JUGAR". Con la animación de la Tía Patricia.
- 16.00 "UCEVELANDIA". Series, aventuras y dibujos animados.
- 17.15 "FLIPPER". Aventuras de un delfín y sus amigos.
- 18.15 "CANDY CANDY". Teleserie infantil de dibujos animados.
- 18.40 "SRTA. ANDREA". Con Enzo Viena y Andrea del Boca. Telenovela.
- 19.10 "PATRULLA JUVENIL". Serie de acción policial.
- 20.00 "TELECONICA". Noticias nacionales y regionales, con Mario Herrera y el Informe meteorológico con Ana María Salinas.
- 20.30 "TELEFESTIVAL INFANTIL".
- 21.25 "SRTA. ANDREA". Telenovela argentina. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 22.00 "UCEVEDEPORTES".
- 24.00 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL.
- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
- 11.05 CEPILLIN. Espacio infantil.
- 11.25 CAPITAN NEMO. Aventuras y acción.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Gabriela Velasco y el Conejito Tevé entretienen a los niños con canciones, cuentos y humor.
- 12.00 EL FABULOSO MUNDO DEL DIBUJO ANIMADO.
- 12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Una realización francesa de dibujos animados. Hoy: El Rey Luis XIV.

- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA. Show musical. Conduce Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICION UNO. El avance informativo del día, con Paulina Nin y Eduardo Cruz.
- 14.10 LA COLORINA. Telenovela. Con Lucía Méndez en el rol estelar.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina. Con Jorge Mayorga y Silvina Rada.
- 15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Esta semana, el Rey Luis XIV.
- 15.55 MI BELLA GENIO. Comedia.
- 16.25 LASSIE. Las aventuras de esta hermosa perrita y sus amigos.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "La historia de los Hatfields y los MC. Coys", con Jack Palance y Steve Forrest.
- 19.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Esta tarde: El Rey Luis XIV.
- 19.25 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82.
- 19.30 VILLA LOS AROMOS. Telenovela chilena. Con Arnoldo Berrios, Soledad Alonso, Alejandra Elser y María Izquierdo.
- 20.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.25 SESENTA MINUTOS. Noticiero, presentado por Raúl Matas, Raquel Argandoña y Pablo Aguilera.
- 21.20 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 EL HOMBRE INCREIBLE. Bill Bixby y Lou Ferrigno protagonizan esta serie de acción.
- 22.30 DALLAS. Una serie humana y dramática, con las alternativas que vive la familia Ewing, poderosos petroleros de Dallas.
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis noticiosa.

- 23.45 JUDD, ABOGADO DEFENSOR. Carl Benz es el brillante abogado Judd, siempre tratando de imponer justicia y paz.
- 00.45 EL SHOW DE DICK VAN DIKE. Jocosas situaciones que vive este comediante norteamericano.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa donde el público, previa selección, puede demostrar sus aptitudes artísticas, recibiendo un estímulo en dinero que le otorga un jurado compuesto por Yolanda Montecinos, René Kreutzberger, Jorge Cruz.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el televidente tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al fono 779777.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "EL RITMO EN TENNESSEE". Año 1966 (Comedia musical), con Minnie Pearl y Merle Travis. En Tennessee, un muchacho es expulsado de su hogar por su padre. El joven es aficionado a la música y su único deseo es darse a conocer tocando su guitarra.
- 15.00 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 16.05 LOS BOCHINCHEROS.
- 16.20 DIBUJOS ANIMADOS.

- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. II. III-IV partes.
- 17.30 SUPER AMIGOS.
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS.
- 18.25 ULTRASEVEN. Serie fantástica japonesa.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical con los roles de Teleonce.
- 19.30 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Año 1973. Serie de ciencia ficción. Con Roddy Mc. Dowall, Natalie Trundy, Severn Darden, Paul Williams y John Houston.
- 19.50 COMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "OPERACION BOOMERANG". Serie de aventuras con Christopher George, Gary Raymond, Hans Gudegast, Lawrence Casey y Justin Tarr.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 EL MOLINO NEGRO. Continuación. Año 1974 (Español). Con Michael Caine, Joseph O'Conors, Donald Pleasence, John Vernon y Suzanne Sekyrik.
- 22.30 MARIANA (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN). Es una telenovela mexicana interpretada por Verónica Castro y Rogelio Guerra.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 24.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "ESTA TIERRA ES MIA". Año 1959 (Melodrama). Con Rock Hudson y Jean Simmons. En California, en la época del imperio de la "Ley Seca", los viticultores sólo producen uva de mesa y el buen vino deben guardarlo. Pero un joven miembro de la familia principal de la zona, reúne a los pequeños propietarios y vende la producción en Chicago.
- 02.30 CIERRE.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Concierto para Flauta N° 1 de Mozart, interpretado por la Orquesta Filarmónica de Berlín.
- 10.30 FESTIVAL INFANTIL. La Princesa Sally, Peter Potamus, Aventuras en la Playa, Las aventuras de Gulliver.
- 12.05 JIM WEST. Aventuras del oeste, protagonizada por Robert Conrad.
- 13.00 ALMOZANDO EN EL 13. Con la conducción de la periodista María Teresa Serrano.
- 14.05 TELETERDE. Noticiero.
- 14.30 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
- 15.45 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy se presenta el problema de un matrimonio que está a punto de fracasar, debido a que por ciertas circunstancias es la mujer la que prácticamente mantiene el hogar.
- 16.20 IRONSIDE. Serie policial, protagonizada por Raymond Burr.
- 17.20 CINE EN SU CASA.
- 19.15 CASAGRANDE. Teleserie chilena con un elenco de primeras figuras.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los pequeños a dormir.
- 20.30 TELETERCE. Noticias con César A. Santis.
- 21.30 LA ISLA DE LA FANTASIA. Serie de aventuras con Ricardo Montalván y Hervé Villechaze.
- 22.30 CUENTOS DE LO INESPERADO. Hoy: "No estamos solos".
- 23.30 TELENOCHES. Con la conducción de Jorge Díaz Saenger.
- 23.50 EL MUTANTE. Miniserie de ciencia ficción y suspense.

- 00.50 CINE DE ULTIMA CION. "CYRANO DE GERAC". Drama. Con Ferrer y Mala Powers.

RED NOROCCIDENTAL

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 12.58 APERTURA.
- 13.00 ALMOZANDO EN EL 13. CE. Arabes y judíos. Imposible?
- 14.00 ROSA DE LEJOS. Teleserie argentina.
- 15.00 CONSULTORIO ABIERTO. Programa donde se presentan conflictos familiares, psicológicos o sociológicos.
- 15.30 LA FAMILIA PARTERRE. Serie de aventuras, protagonizada por Shirley Jones, y vid Cassidy.
- 16.00 FESTIVAL INFANTIL. y Reddy, dibujos animados.
- 16.30 LOS CONSTRUCTORES. Serie protagonizada por Sweet, Boug Barr, Buckner, Philip Brown, Rossovich.
- 17.30 CINE EN SU CASA. TV. 3 Antofagasta. "Hoy de mis amores". Canal Iquique: "ESE, NO YO". Canal TV. 10. "EL LLANERO DEL CIERRO".
- 19.00 EXITOS MUSICALES.
- 20.00 CASAGRANDE. Telenovela.
- 21.00 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.05 TELENOTICIA. Informe noticioso regional.
- 21.30 FUTBOL. CACIONAL DESDE EL DIAZ DE LIMA. Universidad Católica de Chile vs. Universitario de Lima.
- 23.30 CUENTOS DE MISTERO. Relatos de terror y suspense.
- 24.00 CIERRE.

super Onda

Historia
Mundial

¡YO
CANTARE
EN
LA OTI!

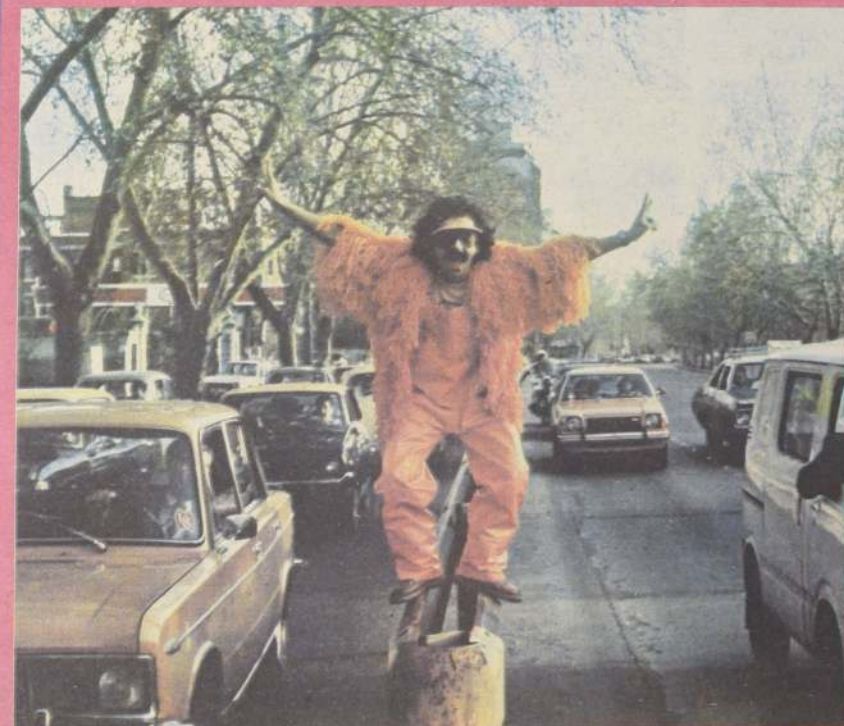
POSTER
DE
HERNALDO

MIGUEL
BOSE

MANFRED
MANN

DISCOS

SUPER
RANKING



Capítulo
final
de "Los
Beatles"

LA
MUERTE
DE
JOHN
LENNON

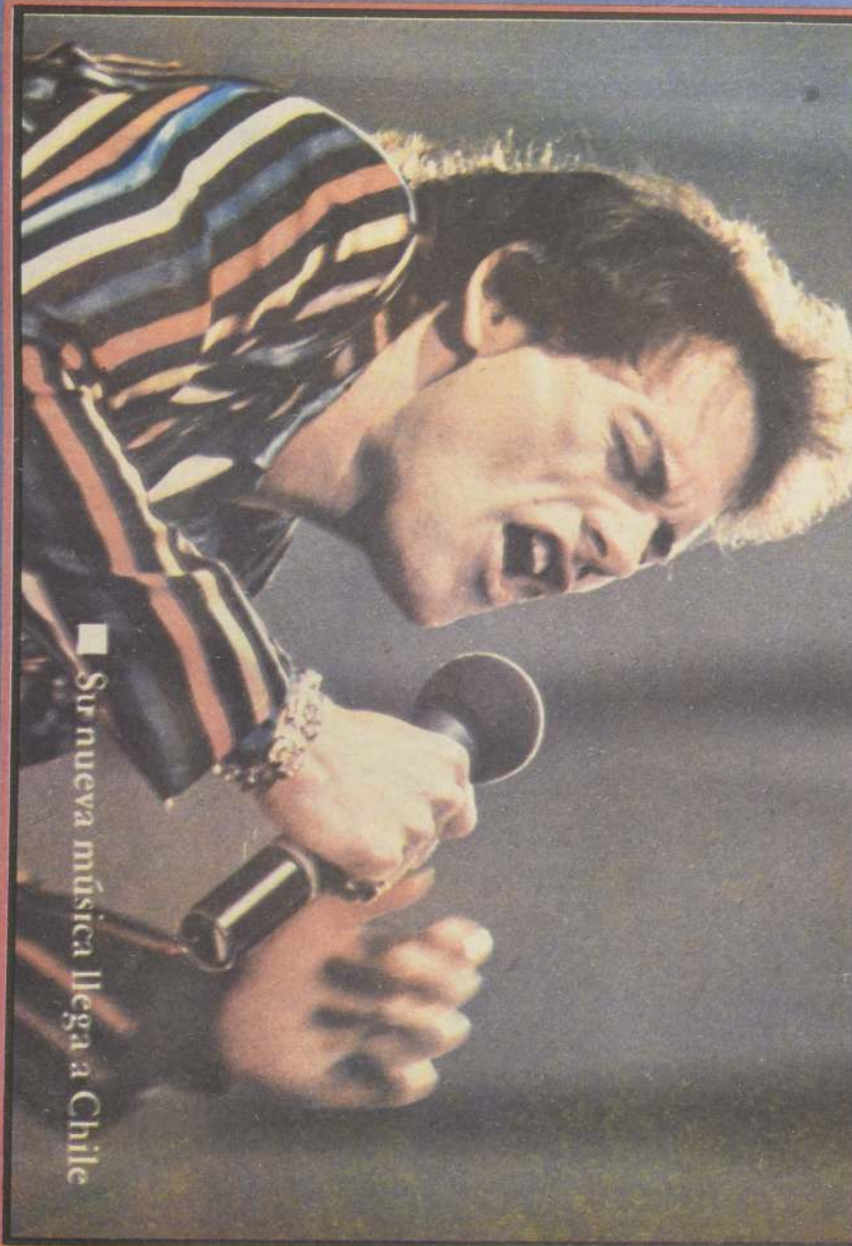


¡EL MUNDO POP!

LOLOS DE "MUSICA JOVEN"
Y SU MANERA DE VIVIR

KC

and the Sunshine Band



■ Su nueva música llega a Chile

El Sello CBS —próximo a inaugurar sus estudios en nuestro país— lanzará a fines de este mes un nuevo L.P. del conjunto norteamericano "KC And the Sunshine Band". Se trata de "El Pintor", que incluye temas en estilo más melódico que en "onda disco", como se

dieron a conocer en el pasado Festival de Viña del Mar. La carátula del largaduración trae una foto postal del líder del grupo, Harry Wayne Casey, además de venir en ella todas las letras en inglés de los temas que trae el disco.

ROLLING STONES

LOUISVILLE, ESTADOS UNIDOS. — Alrededor de 18.000 entusiastas del Rock and Roll escucharon a los famosos Rolling Stones en el Salón Freedom (Libertad), en Louisville, Kentucky.

Los billetes de 16 dólares para el concierto se agotaron la semana pasada en menos de cinco horas, y la muchedumbre gritó y aplaudió durante toda la función, en la que Mick Jagger y su grupo interpretaron las canciones más conocidas y de mayor éxito, incluyendo "Satisfaction".

GIANNI TOGNI: EL RIVAL DE MIGUEL BOSE

ROMA (ANSA). — "Soy yo el rival de Miguel Bosé". Gianni Togni, 23 años, romano, ha sido el cantautor que, en los últimos meses, se ha impuesto en el hit-parada con la grabación "Luna", entre los temas más bailados en las discotecas. Ahora acaba de presentar un nuevo LP "Mis caminos" y un nuevo 45 revoluciones "Simple". Togni tiene futuro, quien lo duda.

Recientemente declaró: "El año pasado, el gran éxito de "Luna" me tomó de sorpresa. No lo esperaba. Pero actualmente he llegado a pensar que puedo crearle dificultades al mismísimo Miguel Bosé".

Dice Gianni: "Comencé cuando iba a la escuela: tocaba la guitarra. Me acuerdo que por la tarde concurría al Folk Studio (local romano que lanzó a gente del calibre de Francesco De Gregori y Antonello Venditti). Mientras tanto, en casa, escuchaba mucha música, a cantautores norteamericanos".

En los primeros años de carrera, siguió al conjunto de los "Footh", en su tournée americana. Su primer LP data de 1975 y se llama "En una similar cir-

cunstancia". Actualmente vive en Roma, con un perro llamado Bukowsky. Miguel Bosé corre peligro: Gianni Togni es su más serio rival.

RINGO STARR

El padre de Ringo Starr, el baterista que amasó una fortuna como integran-

ROCK CHILENO EN TV

El rock chileno será el tema para una edición especial del programa de TV Nacional, "Magnetoscopio Musical". El director-editor Yuseff Daruich trabaja con grupos locales, en especial gente joven nueva, que incursiona en la música teniendo como base el rock. Irá

en noviembre a escenarios naturales y desde ya incluirá a Oscar Andrade, Cristina, Los grupos "Millatún", "Agua" y "Vientos del Sur", entre varios otros.

Mick Jagger, de Los Rolling Stones canta bajo un paraguas en uno de los exitosos conciertos ofrecidos por el conjunto en Dallas, Texas. En esa oportunidad cantaron y tocaron bajo una fuerte lluvia



Ringo Starr, cuyo padre es un modesto limpiador de ventanas

Según el diario, Starkey dejó a su esposa y a su único hijo cuando Ringo era un muchacho.

En la entrevista el padre de Ringo dijo que éste jamás le escribe, ni se da por enterado de los regalos que le mandan él y su segunda esposa, a los hijos del artista.

Indicó que limpia vidrios y que es feliz en Crewe, ciudad que atraviesa a diario en una motocicleta con un coche lateral acoplado en el que lleva sus escaleras.

Localizado por reporteros del Daily Express, en Crewe, Richard Starkey, padre de Ringo, dijo de su hijo: "Le ha ido bien. Le deseo buena suerte. No me debe nada".

Ringo Starr es el anodo artístico del baterista de Los Beatles. Su nombre real es el mismo que el de su padre.

Starkey, cuya edad no mencionó el Daily Express, vive en una vivienda construida hace 70 años en la que no se divisan fotografías de su hijo o nietos. Pero tiene una foto autografiada de Los Beatles que guarda en un sobre.

esperanza de que los cuatro muchachos

de toda una generación.

John Lennon respiraba felicidad por todos los poros aquel 9 de diciembre que iba a ser fatal. Su hijo Sean estaba en manos de su eficiente nodriza mientras John y Yoko visitaban los estudios Record Plant en la calle 44.

En el camino tropezaron con un extraño, alto, de rostro pálido y ojos azules. "Mr. Lennon, compré su último álbum ¿me lo podría autografiar?" John lo hizo de buena gana. "Gracias Mr. Lennon", contestó el individuo y desapareció en la multitud.

John y Yoko se subieron a su auto y se dirigieron a los estudios discográficos donde dieron los últimos toques a un nuevo álbum que pensaban editar a comienzos de 1981. Se quedaron en el estudio cuatro horas y alrededor de las 10.30 se despidieron del productor Jack Douglas y se dirigieron a su hogar. En el camino comieron en un restaurante y enfilaron hacia su departamento. Llegaron al edificio Dakota alrededor de las 11.00 P.M. La calle estaba oscura. Sólo algunas personas transitaban por el lugar. John y Yoko estacionaron el automóvil y descendieron caminando hacia la entrada principal del edificio.

De pronto fueron sorprendidos por una voz ronca que salió desde un matorral. Aparentemente, era un admirador que los aguardaba. En ese instante John se había adelantado unos pasos y Yoko caminaba tras él. "John!", gritó el individuo, al cual la japonesa reconoció como el fanático que esa misma mañana le había solicitado un autógrafo.

Luego todo fue horror. Yoko con los ojos desorbitados contempló el arma en manos de Mark David Chapman.

"ME BALEARON. . ."

Desde el primer momento Chapman tuvo una actitud agresiva. Es por ello que para Yoko este instante fue de una angustia sin límites, pues estuvo la certeza que era el fin y que John Lennon no tenía salvación.

De la misma forma que lo intuyó, el arma asesina logró su cometido y cinco fatales balazos penetraron en el pecho del ex beatle. Un grito desahogado rompió el silencio de la noche: "¡Estoy herido!", bramó John, mientras caía de bruces sobre un gran charco de sangre y su mujer se precipitaba sobre él para asistirlo, junto con pedir desesperada-

mente auxilio a los escasos paseantes que pululaban en el sector.

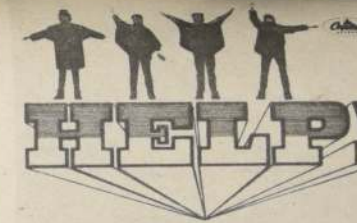
Muy pronto llegó la policía y todo fue caos. Un grupo de uniformados asistió al caído, y paralelamente apresaron al victimario, quien lanzó lejos la mortífera arma, calibre 38. Su identidad fue rápidamente descubierta, para sorpresa de todos, porque llevaba consigo su documentación.

De inmediato y para espanto de todo, el oficial John Moran y sus asistentes descubrieron la gravedad de las heridas inferidas a Lennon, quien se mantenía consciente, a pesar que la sangre manaba copiosamente de sus heridas. "¿Eres tú John Lennon?", aterrorado preguntó el Oficial Moran, quien había decidido que la única posibilidad de salvarle la vida al famoso músico era trasladarlo en el furgón de policía al hospital.

Lennon no respondió, sólo asintió con la cabeza. El oficial relató más tarde que el ex beatle a esas alturas ya no era capaz de responder, pues su vida se extinguía cada segundo. De inmediato lo trasladaron al Roosevelt Hospital, acompañado de una histórica Yoko, quien no dejó de gritar un instante durante el recorrido. "¡Digamne que no es cierto, que es una pesadilla! ¡Por favor, asegúrenme que no han baleado a John!", exclamaba la japonesa, quien no recibía respuesta porque todos vivían la desesperación del momento.

John seguía vivo, pero mantenía sus ojos cerrados y sólo emitía guturales sonidos. Ya en el pabellón de operaciones fue asistido por el doctor Stephen Lynn y su equipo, quienes señalaron más tarde que al momento de su arribo estaba prácticamente muerto. Pese a ello se le aplicaron transfusiones, cirugía y toda la atención requerida, la cual logró revivir a John, quien dejaba lentamente de respirar, falleciendo de anemia aguda a raíz de la excesiva pérdida de sangre.

En la posterior autopsia practicada, se detectó que las heridas más importantes fueron inferidas en el pecho, la espalda y el brazo izquierdo. Mientras tanto, la infortunada Yoko, un tanto más calmada, procedió a informar a sus amigos de la desgracia ocurrida y en ese momento supo que John ya no se recuperaría. . . había fallecido. Pocas horas más tarde, ella señaló: "John amaba y oraba por la raza humana. Por favor rueguen por él. . ."



HELP!

Released: August 1965
Album SMAS-2386 • 8-Track 8XT-2386
Cassette 4XT-2386



BEATLES VI
Released: June 1965
Album ST-2358 • 8-Track 8XT-2358
Cassette 4XT-2358



REVOLVER
Released: August 1966
Album ST-2576 • 8-Track 8XT-2576
Cassette 4XT-2576

Algunos de los caratúles de sus álbumes reeditados en cassettes. Destacan "Help", "Yesterday" y "Sargento Pepper's Lonely Hearts Club Band".

millones de seguidores de "grupos" se agolpó. Trece al edificio Dakota. En una hora, se reunieron más de 600 fanáticos que repletaron el sector. Algunos lloraban desconsolados, otros se lamentaban sin cesar y un tercer grupo cantaba. La mayoría tenía alrededor de 30 años, marcaban el final de una era, que ningún otro conjunto lograría recrear porque, sin duda, los Beatles marcaron un hito dentro de la música, marcaron época, superando el ámbito artístico.

John Lennon aparece ante la historia como uno de los destacados músicos, gracias a su genio creativo y a la habilidad que tuvo para definir estilos musicales, como también porque fue un vanguardista, capaz de adelantarse a los acontecimientos de nuestra década.

Sin embargo, todo aquello no se perdió. Lennon dejó un valioso legado en sus discos, grabaciones y cortos para la televisión. Las generaciones que vendrán tendrán la oportunidad de apreciar el extraordinario aporte del inolvidable John Lennon.

Esta ha sido "LA HISTORIA DE LOS BEATLES", que SUPER ONDA les ha entregado en sus últimas ediciones. Con la muerte de John Lennon, también desapareció la esperanza de millones de sus admiradores, que siempre esperaron que los cuatro "beatles" volvieran a unirse como grupo. Con la desaparición de John, esa esperanza ya no tiene asidero. Nunca más serán los cuatro muchachos de Liver pool aquellos que una vez impactaron al mundo con su estilo musical, sus me- lones y sus singulares personalidades. Entonces, les llamaron "locos", "estrafalarios" y "excentricos". Esos mismos terminaron por reconocer su genio musical y admirándolos.

¡ADIOS THE BEATLES!

(Lily Peralta)



RUBBER SOUL
Released: December 1965
Album ST-2442 • 8-Track 8XT-2442
Cassette 4XT-2442

SUPER RANKING

"A Ud.", de Joan Manuel Serrat, saltó en primer lugar en el Super Ranking, seguido de muy cerca por "Tema de Arturo", interpretado por Christopher Cross, que además es un super éxito en Estados Unidos como podrá apreciar en la lista de los más populares en ese país que nos llegó desde Nueva York. También figuran como temas muy solicitados esta semana "Qué tal te va sin mí", de Raphael, y "Physical", de Olivia Newton John.

Los discos de mayor sintonía, según nuestra encuesta, son los siguientes: (Entre paréntesis va el sitio que ocupaban la semana pasada).

- 1.- "A USTED": Joan Manuel Serrat (2)
- 2.- "TEMA DE ARTURO", Christopher Cross (3)
- 3.- "QUE TAL TE VA SIN MÍ": Raphael (8)

- 4.- "PHYSICAL": Olivia Newton John (1)
- 5.- "QUIEREME TAL COMO SOY": Sergio Facheli (10)
- 6.- "TE AMARE, TE AMO Y TE QUERRE": Mari Trini (9)
- 7.- "EN UN BOLSILLO DE MI CORAZÓN": Albert Hammond (0)
- 8.- "ERES EL SOL": Don Maclean (4)
- 9.- "YO QUERIA SER MAYOR": Roque Narvaja (5)
- 10.- "EL MUCHACHO DE LOS OJOS TRISTES": Jeanette (0)
- 11.- "NO HAGO OTRA COSA QUE PENSAR EN TI": Joan Manuel Serrat (0)
- 12.- "PERDIDAMENTE ENAMORADO": Air Supply (0)
- 13.- "CANTARE": Pedro Marín (11)
- 14.- "SOLO POR TUS OJOS": Sheena Easton (0)
- 15.- "AMOR SIN FIN": Diana Ross y

Lionel Richie.
Los programadores y radios consultados esta semana son: Luis Flores, de Cooperativa; Luis Curaqueo, de la Chilena; Oscar Lepeley, de Carrera; Patricio Esquivel, de Portales, y María Olga Fernández, locutora de Galaxia.



DIRECCION: Jaime Valdés
EDITOR: Juan Luis Castillo
DIRECTORA DE ARTE: Susana González

REPORTAJES: Lily Peralta, Nury Constenla

COLABORADOR: Cleyert Olivier
DIAGRAMACION: Tito Jara
FOTOGRAFIA: Joaquín Donoso.

Rolling Stones (Rolling Stones-Atlantic)
6.- (7) STEP BY STEP: Eddie Rabbitt (Elektra)
7.- (8) HARD TO SAY: Dan Fogelberg (Full Moon-Epic)
8.- (9) THE NIGHT OWLS: Little River Band (Capitol)
9.- (10) TRYIN' TO LIVE MY WITHOUT YOU: Bob Seger (Capitol)
10.- (11) I'VE DONE EVERYTHING FOR YOU: Rick Springfield (RCA).

(Best that you can do): Christopher Cross (Warner Brothers)
2.- (4) PRIVATE EYES: Daryl Hall y John Oates (RCA)

3.- (2) ENDLESS LOVE: Diana Ross y Lionel Richie (Motown).

4.- (3) FOR YOUR EYES ONLY: Sheena Easton (Liberty).

5.- (6) START ME UP:

NUOVA YORK, 5 (AP). — Christopher Cross se mantuvo por cuarta semana seguida en el primer lugar de ventas de discos sencillos de música popular en Estados Unidos, con el tema de la película "Arthur", "Best that you can do".

Los diez discos de más venta, según la revista Cash Box, con la posición de la semana pasada entre paréntesis:

- 1.- (1) ARTHUR THEME



Joan Manuel Serrat

SUPER VENTAS EN USA



John Lennon, el beatle que murió a manos de un demente admirador. Su asesinato conmocionó al mundo.

¡ADIOS JOHN LENNON!

- ☐ Con el asesinato del líder del grupo, murió la de Liverpool volvieron a unirse.
- ☐ Con John también se fue la historia musical



Historia de Los Beatles
Ultimo capítulo

Al comienzo fueron llamados "los cuatro". Al final sus detractores terminaron admirando su genio musical. Los Beatles marcaron la historia de toda una generación musical.

EL DEBUT DE BOSE EN CINE



Así aparece Miguel Bosé en la cinta "Retrato de familia", que filmó en su etapa de adolescente. Según los críticos, cumple una buena actuación. La mayoría de sus seguidoras no podrán ver la película porque es para mayores de 18 años...

***Aparece en el filme "Retrato de Familia", película española que el astro hispano rodó cuando era un adolescente**

La semana pasada se estrenó el filme "Retrato de familia", rodando en 1976, con la dirección de Antonio Giménez-Rico y el lanzamiento, en cine, de Miguel Bosé.

La cinta muestra en forma original los hechos que desencadenaron la Guerra Civil española y sitúa la acción en Cáceres, ciudad vecina a Madrid, en el año 36. El antihéroe es un fabricante de artefactos sanitarios, floreciente y directamente afectado por la situación de crisis que por más de 20 años viviera su país antes de llegar al enfrentamiento.

Basada en la novela de Miguel Delibes ("Mi hijo Sisi"), tiene un traslado al cine realista, directo y sin el menor intento de interpretar, dirigir o anticipar. Es una ajustada reconstrucción de la época, en lo físico y en las actuaciones.

El elenco —donde figura el ídolo Miguel Bosé en su etapa de adolescente— lo encabeza Antonio Ferradás, junto a Amparo Soler y Mónica Randall. El intérprete español, hijo de Lucía Bosé y el torero Dominguín, se sitúa bien entre esas destacadas figuras. Protagoniza escenas casi naturalistas y, tiene cuadros pasionales que provocaron la censura para mayores de 18 años.

Las admiradoras y fanáticos de Miguel Bosé podrán verle en la pantalla grande y muy "al natural", en ciertos pasajes... si tienen más de 18 años.

Según los críticos, Miguel Bosé cumple una buena actuación como actor. En la cinta es un hijo protegido por su padre y tiene un romance con una mujer mayor. Lamentablemente para sus seguidores, Bosé no canta y, según la película, muere durante la guerra.

Super novedades en discos y cassettes

Un super LP de "Air Supply" editó esta semana el sello "Quatro", cuyo título es "Lost in Love". Este conjunto australiano ocupa los primeros lugares en los rankings de popularidad y ventas en todo el mundo. En el larga duración destacan algunos títulos como "Perdidamente enamorado", "Desilusionado del mundo", "Cada mujer en el mundo", "Corazones americanos" y "Mi mejor amigo", entre otros.

Por su parte, el sello Emi-Odeon tiene una gran novedad esta semana: se trata de la salida a la venta del LP y cassette de Kim Carnes: "Mistaken Identity". Ella es una artista cuyos éxitos llaman a otros. Y este ha sido su año. "Los ojos de Bette Davis", abrió la brecha para culminar en forma destacada con estas nuevas canciones publicadas por la Emi-Odeon.

En cuanto a singles, "Quatro" publicó también esta semana el disco que tras los temas "Solamente una vez" y "La paloma vendrá" interpretados por Mireille Mathieu, que por sus hermosos arreglos,

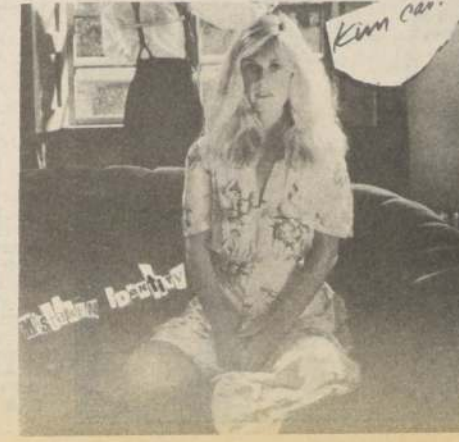
tiene posibilidad de entrar en los primeros lugares del rating. Además, ya están en el mercado "Con tu amor", en versión en castellano y en inglés con la interpretación de Juan Gabriel, artista mexicano que se dio a conocer a través del "Vamos a Ver"; Gerard Lenorman, cantante francés que tuvo gran éxito en nuestro país hace un tiempo, vuelve ahora con el hit "Por qué padre, por qué?" y "Carta a Dios"; Christopher Cross, que ganó el '80 todos los premios de la "Academia del Disco", con su canción "Sailing", presenta la creación "Tema de Arturo", que ocupa el primer lugar en Estados Unidos en estos momentos y el nuevo ídolo español, Sergio Fache-li, también llega a nuestro país a través de la publicación del single "Quíereme tal como soy" y "Amándonos" editados por "Quatro", como todos los anteriormente señalados.

Emi-Odeon también lanzó varias novedades a través de su emisario musical. Se trata de "Pideme todo" y "Uva". El pri-

mer título, por su insistencia en programaciones radiales ha escalado lugares en las preferencias del público. Asimismo se publicó esta semana en esta casa disquera, "Physical", de Olivia Newton John, que trae por el lado B la canción "La Promesa".

CASSETTES

En cuanto a cassettes destacamos tres de ellos editados por Phillips esta semana: "Magazine 60", de Barclay, que incluye temas como "Sherry Baby", "Monday Monday", "Baby Come Back" y "No Reply"; también te presentamos a Charles Aznavour, el pequeño gigante romántico en el Olympia de París, con canciones como "Apaga la luz", "Morir de amor" y "La Mamma", entre otras bellas composiciones. Por su parte, el grupo "Trigo Limpio" sacó a través de Phillips, el cassette "Caminando", con temas como "Que", "Por qué me llamas", "Como te amo" y otras.



CHARLES AZNAVOUR
Barclay

Los super fans club

Lucía Bosé, la madre del ídolo español Miguel Bosé, estuvo durante su visita a Chile con parte de la directiva del Fans Club del cantante en nuestro país. "Con ella comentamos las últimas novedades acerca de nuestro favorito —dijeron las fans a SUPER ONDA. Sobre todo, le consultamos acerca de la canción "Hermano Mío", la cual, se dijo, estaría dedicada a un hombre en forma sentimental".

"Ella dice que no sabe cómo en Chile se pudo interpretar a mal la canción, siendo que en España fue considerada como un tema nacional", dijeron las admiradoras de Miguel Bosé.

Insistieron en que Lucía Bosé aclaró y defendió a su famoso hijo. "Las canciones son símbolos —dijo la actriz italiana a las lolas chilenas— y Miguel le canta en "Hermano Mío", precisamente a un hermano que tuvo, un hijo mío y de Dominguín que nació y murió, hecho no conocido por la prensa latinoamericana. El bebé se iba a llamar Lucas y, de vivir, hoy tendría 18 años".

La famosa artista se reunió con el Fans Club de Miguel Bosé en el Hotel Sheraton, cuando estuvo invitada al programa "Vamos a Ver", de Raúl Matas, en Canal Siete.

Durante la conversación Lucía Bosé dijo que ella nunca había filmado una película con su hijo ni menos posado desnuda. Explicó que en una cinta filmó con un vestido sin breteles y que la cámara la enfocó solamente desde los hombros hacia arriba dando la impresión de desnudez.

Miguel Bosé se encuentra en estos momentos en México promocionando su último LP. Después de Navidad comenzará a hacer giras por Europa para continuar por América Latina. A Chile el cantante volverá el 23 de marzo para hacer unas presentaciones en Santiago y Viña del Mar, dos de éstas para televisión.



El libro biográfico de Miguel Bosé, escrito por la periodista Marisa Ares, será editado y puesto a la venta pronto en nuestro país, bajo el título de "El".

El libro "El", biografía del artista y su familia, escrito por Marisa Ares, quien vino a Chile a promocionar el volumen para que pueda ser editado en nuestro país, saldrá dentro de unos meses a circulación en Chile.

MANOLO OTERO Y MARIA JOSE, JUNTOS

El Fans de Manolo Otero también nos trajo noticias esta semana. Se trata de la reunión (o encuentro) que tuvieron Manolo Otero y María José Cantudo junto a su hijo Manolín en la costa. No obstante, María José Cantudo, quien será la estrella del programa "Sabor Latino" de este lunes, insiste en pedir el divorcio para casarse otra vez.

Según la correspondencia de las admiradoras del cantante español en Chile con fans de España y el propio artista, María José Cantudo declara



Las admiradoras de Miguel Bosé aprovecharon la visita de Lucía Bosé, la madre del cantante, para que ésta aclarara algunas interpretaciones que se hicieron del tema "Hermano mío", del intérprete español.



Durante la última visita en junio pasado de María José Cantudo, quien se encuentra otra vez en nuestro país, se fotografió con Edith Moreno, admiradora de Manolo Otero, y Pedro Fuenzalida, relacionador público del Fans Club.

"estar enamorada de su trabajo, además de su hijo, quien ocupa el sitio principal en su corazón". Ahora, si se concreta el divorcio la pareja de artistas tendrá que plantearse quien se queda con Manolín.

Manolo Otero se encuentra en España grabando un nuevo LP y preparando una presentación benéfica a favor de un Hogar de Menores. La institución agradecerá al ídolo con una comida ofrecida por sus fans españoles.

Por su parte, las presidentas del Club de Fans de Manolo Otero en nuestro país ofrecieron un té a un Asilo de Ancianos en el día de éstos. Ahora, las fans están juntando víveres para llevar a una escuela de escasos recursos. Esta idea se llevará a cabo conjuntamente con las Fans Club de Manolo Otero en Miami, para quienes envían, a través de nuestro suplemento, ¡Un Gran Saludo!



En este último tiempo la banda Manfred Mann Earth Band ha tenido pocas apariciones en público, aunque realizó una exitosa gira por Europa en los primeros tres meses del presente año.

Lo más probable es que muchos de ustedes hayan escuchado más de algo de la "Manfred Mann Earth Band", si es que siguen con interés a los grupos musicales onda rock a través del mundo en los últimos 17 años. Ellos han colocado numerosos hits en los primeros lugares de popularidad y pese a que no todos han tenido la suficiente difusión mundial que hubiesen deseado, han conseguido un sitio preferencial en los anales del rock.

Este legado sería más que suficiente si estuviéramos hablando de un conjunto que cumplió una labor anual esporádica durante una época, pero de hecho no fue así. Si hacemos abstracción del período comprendido en la década de los años 60 —ello es lo que Manfred gusta que se haga con respecto a su trayectoria— se puede afirmar que la verdadera carrera de este conjunto comenzó en 1969, en momentos en que Mann abandonó el mundo pop, dando un vuelco a su estilo.

El año 1971 marca el auge de Manfred Mann Earth Band y el grupo se robusteció día a día en los ocho años que siguieron. Claro que el estilo y la tónica del conjunto vivió muchos altibajos. Tantos que hoy por hoy Manfred es el único sobreviviente en la banda. Pero el valor musical del gru-

po no sufrió gran deterioro, ya que sus discos han seguido vendiéndose en Europa y América.

Muchos han sido los éxitos que han colocado en el mercado discográfico, tales como "Joy Bringer", "Blinded by the Light", y "Davy's on the road again", pero lo que los consagró fueron los nueve álbumes y el espíritu innovador que es característica esencial de Manfred. Por tanto, cada creación tiene un valor diferente dentro del inigualable estilo de la Earth Band.

El último álbum del grupo, llamado "Chance", contó con la participación de Manfred, Pat King como bajo y John Lingwood en la batería. Por esos días no tenían un vocalista de planta, por lo que diferentes cantantes interpretaron los distintos temas contenidos en el álbum. Es así como una de las canciones fue interpretada por el famoso Chris Thomson, quien fue miembro de la Banda, abandonándola después para formar su propio grupo musical, llamado Night.

Otros intérpretes de calidad que intervinieron en la grabación de este álbum fueron Steve Waller, como vocalista y guitarrista; Peter Marsh, quien pertenece al grupo Vangelis; Willie Findlayson, que

perteneció al grupo Meal Ticket; Dyane Birch y el propio Manfred.

En cuanto a los guitarristas, también se dio esta misma tónica. Intervinieron Chris Tompson, Mick Rogers e incluso el productor, Trevor Rabin, que participó en calidad de aficionado.

Pese a todas estas aparentes dificultades, Manfred coincide en señalar que el resultado final del disco "Chance" fue sorprendentemente valioso y rico en lo musical.

Ultimamente, Manfred Mann Earth Band ha tenido pocas apariciones en público, aunque realizó una exitosa gira por Europa durante los primeros tres meses de este año.

Los más importantes integrantes del grupo son: Steve Waller, Chris Tompson, John Lingwood, Pat King y Manfred Mann.

En cuanto a sus álbumes, cuya grabación se inició el año 1972, que han tenido gran difusión en Europa y Estados Unidos, están: "Glorified Magnified" (1972); "Messin" (1973); "Solar Fire" (1973); "The Good Earth" (1974); "Nightingales and Bombers" (1975); "The Roaring Silence" (1976); "Watch" (1978); "Angel Station" (1979) y "Chance", octubre del año pasado.

MANFRED MANN EARTH BAND

Entre los grandes del rock



ADMIRADORA DE TOZZI Y CHRISTOPHER ATKINS

Sr. Editor:

Primero que nada le felicito por su excelente suplemento que siempre nos mantiene informados sobre los artistas juveniles nacionales y extranjeros. Yo soy una fanática de Umberto Tozzi y Christopher Atkins (el de "La Laguna Azul") y me gustaría saber de ellos, como también tener un poster de cada uno.

Se despide de Ud.
Gloria Berndt S.
Eduardo Cordero 0161
Puente Alto

Respuesta del Editor:

Estimada Gloria, gracias por tus felicitaciones. Ya publicamos un poster de Umberto Tozzi, pero más adelante estamos considerando la publicación de otro con el cantante italiano. En cuanto a Christopher Atkins, ya vendrá su poster porque muchas lectoras lo han solicitado. Ten paciencia ¡Chao!

PIDE MAS POSTERS

Sr. Editor:

En primer lugar los felicito a todos por el excelente SUPER ONDA, el cual no deo de comprar todos los martes. En segundo lugar, quiero pedirles que, por favor, publiquen posters de mis favoritos, que son (algunos): Air Supply, Queen, Kiss, Cliff Richard, Camilo Sesto, Franco Simone... De algunos ya han salido.

Por favor dé a conocer mi dirección para que me escriban lols de todo el país. Contestaré a todos.

Quisiera mandar un saludo a un lolo que conocí a través de SUPER ONDA, Víctor Godoy, pero estoy un poco enojada porque no me ha contestado ¿Qué pasa?

Jeannette González M.
Pobl. Arturo Prat
Quilamapu 835
Chillán

R. del Editor:

Gracias estimada Jeannette por tus buenos deseos y felicitaciones para con nuestro trabajo. De los posters que pides, casi todos han sido editados, aunque no de Air Supply y Cliff Richard. Te prometo que pronto los publicaremos. Me adhiero a tu enojo con Víctor Godoy, pues debería contestarte. Desde aquí le pido lo haga para cultivar la amistad a través de SUPER ONDA. Cumplido tu deseo, publicamos tu dirección. Sé que pronto recibirás muchas cartas. Hasta pronto.

ADMIRADORES DE "MUSICA LIBRE"

Sr. Editor:

Antes que nada, les felicitamos por tan magnífico suplemento. Nosotros somos admiradores de SUPER ONDA y lo compramos desde que supimos que existía, el martes 7 de julio de 1981.

El grupo de jóvenes copiapinos que le escribe, le pide que sigan publicando posters, entrevistas, reportajes y fotografías de los lols y lolas de "Música Libre", aunque ya no aparezca en TV Nacional. Aquí son muy populares y nunca debió desaparecer. Ojalá que vuelva muy pronto. Esperamos su retorno.

Copiapinos seguidores de "Música Libre 81"

R. del E:

Agradecemos muy sinceramente sus

felicitaciones, pues nos ayudan a seguir adelante con nuestro trabajo, que es para Uds., los jóvenes. Tuvimos que reducir un poco la carta por razones de espacio, pero quedó bien en claro que eh Copiapino lamentan la salida de pantalla de "Música Libre" y que desean su pronto retorno. Ojalá lean esto en TV Nacional. Nosotros, seguiremos publicando notas, fotos y posters de los lols de ese programa, pues tienen muchos admiradores en todo Chile ¡Hasta la próxima! Ojalá se cumpla pronto su deseo!

FELICITACIONES Y CRITICAS

Estimado editor:

Le felicito por SUPER ONDA, que tanto gusta a la juventud. Me agradan los conjuntos musicales como K.C., ABBA y en solistas, Olivia Newton John, Grace Jones, Miguel Bosé y otros.

El suplemento sería espectacular si no repitieran posters de Música Joven y de deportistas, ya que hay suplementos especiales para eso. Con esto, su revista juvenil pierde la onda y calidad. Espero que no se moleste con mis sugerencias, lo hago porque me interesa que S.O. se perfeccione.

Saluda atte. a Ud.

Mario E. González
Villa Unión, Pasaje 3
Casa 1304. Talagante.

R. del Editor:

Estimado Mario, nunca hemos repetido un mismo poster, es decir, la misma fotografía. Reconozco que es verdad que hemos publicado más de una vez a varios solistas y conjuntos, pero se debe a que son tantos los pedidos, que nos hemos visto en la obligación de hacerlo, pues estamos para servir a nuestros lectores. En cuanto a posters de deportistas, lo hemos hecho porque algunos (como Pato Yáñez) ya superaron el ámbito puramente futbolístico. Dime sinceramente ¿cuántas lolas conoces que se "alucinaron" con Patricio Yáñez luego que Chile se clasificó para el Mundial de España? Seguramente, la mayoría de tus amigas... ¿Por qué no satisfacer su deseo de tener un poster del jugador? Creemos que Yáñez es un buen ejemplo para la juventud, más que algunos artistas que no llevan una vida muy santa ¿Qué piensas? En todo caso, sólo dos deportistas han aparecido en S.O. Ellos son Yáñez y Sandrino Caste.

De artistas, hemos publicado cientos. Gracias por tus sugerencias y espero que nos hayas comprendido. Por favor, lee la siguiente carta y comprenderás lo que digo.

ADMIRADORA DE PATO YÁÑEZ

Señor editor:

Le felicito por crear un suplemento que es Super Onda. Además, le agradezco mucho todos los reportajes que han aparecido de Patricio Yáñez y me gustaría que publicara un poster grande de él. Se lo agradecería enormemente. Mando un saludo a todas las niñas de mi "Club de Amigas de Patricio Yáñez". Quienes deseen integrarse al club, que lo hagan en el Gimnasio Manuel Plaza, Irarrázaval 5617, Plaza Nuñoa, los sábados de tres a cinco de la tarde. Se despide una superonda. ¡Ah! Gracias por haber resultado favorecida con un long play con los cupones que mandé por nuestra candidata.

Paulina Rossón
Paradero 12 Vicuña Mackenna
La Florida

R. del E:

Gracias por tus felicitaciones y el llamado que haces a las admiradoras de

Patricio Yáñez ya está cumplido. En cuanto al poster, lo publicaremos en un tiempo más, ya que han aparecido dos del joven seleccionado nacional. Nos alegramos que hayas resultado favorecida con un L.P. ¡Chao!

MAS DE OLIVIA

Sr. Editor:

Quiero agradecerles que hayan publicado otro poster y el reportaje sobre Olivia Newton John. Yo he escrito anteriormente solicitando un especial de ella. Uds. han prometido que lo harán, pero hasta ahora nada ocurre, pese a que Olivia está haciendo nuevas cosas y grabando discos. Somos muchos los admiradores y deseamos la historia de su vida. Desde ya, muchas gracias.

C.I. 9.398.948-1
Victoria
IX Región

R. del E:

Estamos a la espera de un reportaje que pedimos hace varias semanas a nuestra oficina en Nueva York, pero nos han dicho que hay retrasos debido a que faltan las fotos color con su nuevo vestuario, peinado y personalidad, fotografías que entregarán dentro de poco. En todo caso, el poster que salió fue enviado por nuestros corresponsales como un adelanto de la "nueva Olivia", que como podrás apreciar abandonó su estilo romántico para adquirir uno más sexy. Ten paciencia, ya llegará el material.

BUSCANDO AMIGOS

Sr. Editor:

Cada martes leo con mucha atención el SUPER ONDA, que es mi suplemento favorito. Soy admiradora de Camilo Sesto, Hernando, K.C. y Queen. Por favor, siga incluyendo entrevistas a ellos y si puede edite un poster de Camilo. Le agradeceré publique mi dirección para conocer amigos y amigos lectores de todo el país. Contestaré todas las cartas.

Edith Villalobos Inostroza
Población Viña del Mar
Uno Poniente número 90
Parral. VII Región



PEINADOS EN ONDA

Muy pronto llegará la época del verano, cuando la vida se desarrolla a pleno aire libre, junto al mar, la cordillera o el campo. Para esta época tan alegre y de Sol, nada mejor que llevar el cabello corto, en un corte juvenil y moderno. Para las personalidades libres, jóvenes e independientes, este corte de cabello que está a la última moda.

¡Hasta la próxima!



R. del E.

Bueno, estimada Edith, cumplido tu deseo de publicar tu dirección para mantener correspondencia de los superondamaniáticos. Estoy seguro que recibirás muchísimas cartas. En cuanto a Camilo Sesto, ya hemos editado su poster, pero tenemos en cuenta otro para más adelante. Ten paciencia ¡Chao! Pórtate bien.

LOLAS AMIGAS DE S.O.

Sr. Editor:

Somos dos lolas de Linares que estudiamos en el Liceo Politécnico, ambas tenemos 16 años y cursamos el Tercer Año Medio. Somos fanáticas de SUPER ONDA y es la primera vez que escribimos. Lo hicimos para pedirle que incluya algo sobre nuestros favoritos, Sandro, Olivia Newton John y Air Supply, y si es posible, publique poster de ellos. Por favor, dé a conocer nuestras direcciones para que nos escriban amigos y amigas del país. Contestaremos todas las cartas.

Juana Balboa
Población Alejandro Gidi
Casa 23. Linares

Bárbara Troncoso
Calle Santa María 1657
Linares

R. del E.

Estimadas amigas lolas de Linares, como pueden apreciar, publicamos con mucho agrado sus direcciones para que los superondamaniáticos les escriban y siga aumentando el círculo de amigos de S.O. por todo Chile. En cuanto a sus favoritos, la semana pasada publicamos un poster de la bella Olivia y su nuevo estilo sexy. Claro, de Sandro no hemos editado ningún poster, pero muy pronto lo verás aparecer. En cuanto a Air Supply, como se trata de un grupo relativamente nuevo para Chile —aunque de gran impacto últimamente— en nuestro país no existe mucho material de ellos, o casi nada. Pero, ya hemos solicitado a nuestros corresponsales en el exterior, específicamente a Australia, mucho sobre este excelente grupo. Mientras, conformate con la información que aparece en este suplemento sobre la edición de su L.P. en Chile. Estaremos muy atentos a publicar todo lo que a Uds. les interesa. Hasta la próxima.

Pato Pérez, Catalina Belyta y Cristián Bastías, son tres de los lols populares del programa "Música Joven", de Canal 11. Diariamente reciben una importante cantidad de cartas preguntándoles acerca si pololean, estudian, trabajan en alguna otra cosa y cuáles son sus principales inquietudes.

"SUPERONDA" los reunió con el fin de que respondieran las principales interrogantes que se le formulan. Pato lleva dos años en el programa. Tiene 19 años y no pollea.

¿Por qué usas un aro? preguntamos.

Por snobismo, por moda, por incursionar en algo distinto. La mayoría de los artistas internacionales lo usan, en Chile recién se está imponiendo. ¿Entonces, por qué no lo he de tener puesto? responde.

El aro en la oreja en los hombres es símbolo del movimiento gay, argumentamos.

Los gay lo usan en la izquierda exclusivamente, en cambio, yo lo uso en la derecha", fundamenta.

Pato Pérez es uno de los bailarines más "pinchadores" de "Música Joven". Por lo general, se le ve acompañado de diferentes niñas, las cuales aseguran ser sus pololas.

"Yo no polleo con nadie. Soy un picador. Generalmente no duró más de una semana. La causa principal es que odio la rutina. No soportaría el hecho de ir a ver todos los días a una misma persona y hacer y decir las mismas cosas de siempre. Soy un innovador, me gusta siempre lo nuevo", enfatiza Pato Pérez.

¿Cuáles son tus propósitos artísticos?

Ser cantante. En la actualidad me preparo en forma, para así dentro de poco anunciar mi debut y lanzar mi carrera en grande. Tengo muchas esperanzas, porque cuento con la ayuda de varias personas que si saben de disco y música. La dirección de ellos, con mi deseo de salir adelante, podrá hacer un buen papel. De eso estoy convencido", recalco Pato Pérez.

NUEVA MUSICA JOVEN '81

- ☐ Pato: "Yo polleo una semana y me aburro".
- ☐ Catalina: "Ingresé porque bailaba en cualquier parte"
- ☐ Cristián: "Hay que reir porque somos jóvenes"

PATO, MUÑECA Y CRISTIAN aparecen junto a Ximena y Calú en una de sus tantas humoradas juveniles. Los lols de "Música Joven" respondieron a "SUPERONDA" las principales inquietudes que se formulan los seguidores del programa de Canal 11

ALIAS LA MUÑECA

A Catalina Belyta le llaman "La muñeca" sus compañeros de programa. Las razones son obvias. Llegó hace poco, pero ya cuenta con las preferencias de los seguidores de "Música Joven". "Me integré por mi afición al baile. Es algo que no puedo evitar. Ya me estoy moviendo de una forma, ya de la otra, y sólo me basta escuchar un pedacito de una canción", confiesa.

Explica que "Música Joven" le ha calmado un tanto su inquietud de andar bailando en todas partes, porque los ensayos son duros, pues deben montar coreografías y ensayar todos los días, e incluso, sábados y domingos. "Reconozco una cosa, todavía no me canso, aunque este periodo de adaptación me ha sido difícil. De todas maneras, cualquier esfuerzo no se siente cuando las cosas se hacen con cariño y los restantes lols me han incentivado mucho cuando encuentro tropiezos. Bailar en la casa y en las fiestas es fácil, pero hacerlo con el cuidado que requiere la televisión, es algo que asusta", cuenta "Muñeca".

Uno de los aspectos que le ha llamado la atención —según comenta— es la posibilidad que da el programa para conocer gente interesante, novedosa y entretenida. "Entrar a este mundo de la televisión es como ingresar a un sueño. Uno a través de la pantalla ve a los diferentes animadores y aspira a conocerlos personalmente. Los encuentra inteligentes, cultos y caballeros, pero basta estar con ellos como para saber que son igual que una y tan chachos como los amigos preferidos. Esto es muy gratificante", agrega Catalina Belyta.

CRISTIAN

Cristián Bastías es un joven bromista y amigo de siempre estar riendo. Confiesa que ésta es una de sus características personales y quienes ven el programa lo han entendido perfectamente. "Considero que la juventud es la etapa más linda, entonces ¿por qué la hemos de perder al apareciendo serios y graves? La vida es para go-

zarla y en eso estamos, porque los problemas son para cuando uno esté viejo", señala Cristián.

Sin embargo, ahora estás muy serio ¿Por qué? preguntamos.

"Es que tú me estás hablando de cosas que necesitan tomarlas con seriedad. Esto de ser joven no significa que todo lo vamos a tomar para la risa. Es necesario distinguir las situaciones y los hechos".

Perfecto, dime entonces, ¿cuál es la mejor manera que tienen los jóvenes para progresar y crecer socialmente?

"La disciplina. Sin ella no se puede conseguir nada. Yo soy chachero y me gusta la diversión. Sin embargo, todos los días debo ensayar tres horas con el fin de preparar las coreografías. A veces me aburro y me gustaría ir a pasear por Providencia con alguna amiga, pero me retengo porque con Música Joven tengo un compromiso que debo respetar. Lo mismo sucede con todas las restantes actividades".

¿Por qué te gusta ser popular?

"Porque es rico. Donde va uno encuentra amigos. Ya no es el tipo común que pasa por la calle. La gente le expresa su cariño y las lolas no te toman por un desconocido. Claro que hay que cuidarse que los humos no se suban a la cabeza. El hecho de ser popular no significa olvidarse de la humildad. Siempre hay que tener los pies en la tierra".

¿Consideras que bailas bien?

"Para ser sincero... yo soy regular no más. Pero soy romántico, soñador, temperamental y muchas cosas más..."

No te escapes de la pregunta. Dime ahora ¿qué has hecho para perfeccionarte?

"Ensayar mucho, aunque la perfección en las coreografías no es lo que pretendemos en el programa. Si todo saliera sin ningún error, perderíamos la frescura que nos caracteriza. Nos mirarían como profesionales y no como los simples lols que tienen la afición por bailar, aunque sea mal".



- ☐ “Si tienes que cantar a tanta gente...piénsalo”, será interpretado por su autor el 5 de diciembre en el Festival OTI, que este año se realiza en México.



La felicidad del triunfo... es la primera etapa, todavía queda México y aunque no le auguran muy buenos resultados, él dice: “Tal vez en la OTI dé una sorpresa... ¿por qué no?”.

Salió desde dentro de un buzón, mostró su rostro con el pseudónimo de “Florcita Motuda” y se convirtió en el compositor e intérprete más polémico de Chile. Sin duda, Raúl Alarcón es distinto —o trata de serlo—. Y esa originalidad, unida a su talento musical (y pocas condiciones vocales) han hecho de él un triunfador.

Sin embargo, cada vez que gana un evento o destaca por algo, tras él surge un “carnavaleo”, como él le llama, propiamente de las alternativas posteriores a los festivales o competencias nacionales. La selección OTI chilena, este año, comenzó siendo controvertida. ¿La razón? Fernando Leighton y Ricardo Miranda, director y productor ejecutivo del programa televisivo en nuestro país, invitaron a doce compositores a participar en el evento, adjudicando que éstos eran quienes garantizaban el mejor nivel de las creaciones nacionales.

Hubo reclamos, pero igual fueron

de la canción. Por lo tanto, la imagen que dejó —la tengo que borrar—.

También se dijo que era desequilibrado...

“Yo me encuentro bastante equilibrado ¿qué más equilibrio que el humor y lo serio?... En la televisión me veo bastante chico y no tan feo como dicen que soy. Me encuentro entretenido hasta yo me divierto mirándome en un video”.

¿Qué por qué no me vestí de otra forma fuera de lo común para esta selección?... Porque me disfrazaba cuando necesitaba ilustrar mis canciones. Para esta no lo hice ¿no?”.

HABLEMOS DE LA CANCIÓN

Entre “Pobrecito Mortal”, que ya participó en la OTI y “Si tenemos que cantar a tanta gente... pensemoslo”, Florcita Motuda prefiere el segundo... “De todas maneras —dice— es más fuerte: apunta a una cuestión

global, a algo que estamos tratando de decir acá desde hace tiempo. O sea, las cosas que se dicen tienen resonancia en el medio ambiente o no la tienen”.

“No es intelectual —aclaró—. Es alegre. Es una caricatura que ejemplifica lo que sucede en el medio. Yo sé que toda la gente la entiende, aunque digan lo contrario. Y lo principal es la comunicación, la que unida a la música tiene su fundido exacto. Esta canción partió con la letra, fue un buen experimento, un ejercicio interesante y difícil, pero que tuvo resultado”.

“Si tengo posibilidades en la OTI en México?... Ni siquiera me lo he planteado. No estoy ni pensando, ni temiendo y esa ha sido mi táctica”.

“Para mí esta es una canción PRO-PUESTA no protesta, porque yo apelo a una emocionalidad que construye. La canción protesta, en cambio, es resentida”.

“Jamás he hablado de injusticia —se defendió Florcita Motuda—, ante las críticas jamás me he quejado de falta de reconocimiento. Ahora voy representando a una cantidad de músicos, literatos, artistas, como dice la canción, y lo tengo que decir, lo expresaré con fuerza”.

“Con mi canción va a quedar en evidencia una situación que es, pero que no tiene título. Cor, ella estoy apuntando a un medio específico y tal vez en la OTI dé una sorpresa ¿por qué no?”.

Estas fueron, en resumen, las respuestas dadas por Raúl Alarcón a la prensa luego de su clasificación para el Festival Iberoamericano de la Canción. ¿Qué irá a pasar? Sólo el 5 de diciembre se podrá saber... Pero de una cosa si estamos seguros y es que Florcita Motuda y su tema “Si tienes que cantar a tanta gente... piénsalo” van a llamar la atención. Ahora, el resultado es sólo cuestión de tiempo.

FLORCITA



MOTUDA:

“Lo que tengo que decir lo diré yo y lo haré con fuerza”



La carrera de Florcita Motuda hacia el éxito siempre ha sido polémica... De que es original ¡Basta con mirar esta foto!

doce composiciones y el tema ganador fue “Si tienes que cantar a tanta gente... piénsalo”, un especial mensaje de Raúl Alarcón, interpretado por Florcita Motuda. El jurado votó en forma ídnea. El público lo apoyó con fuertes aplausos... pero, igual comenzó el “carnavaleo”.

Lo primero fue ¿por qué no va a cantar el tema a México (el 5 de diciembre) un artista que sea un buen intérprete, por ejemplo, José Alfredo Fuentes o Patricia Maldonado?

“No —dijo rotundo Florcita Motuda—. Yo tengo necesidad de decir mi mensaje y como necesito decir algo, la acción de todas maneras comunica... En ese argumento tengo basada toda la fuerza. ¿Qué otro pueda cantar mejor mi tema? Esas polémicas que se arman después de los festivales son propias del carnaval y aquel que se tome en serio lo que se dice, está errado. No me afecta que digan eso porque sé muy bien lo que estoy haciendo y estoy comprometido con ello. Eso barre con las limitaciones que se puedan tener. Yo sé que no poseo una voz privilegiada y por ello acudo a otras franjas de comunicación, como la expresión corporal y las vestiduras”.

Pero en la OTI pasada te llamaron payaso por esa forma de actuar...

“Cuando me llamaron payaso en la OTI pasada, sentí que las personas que lo decían estaban equivocadas. Ellas no se reían conmigo, sino que se enojaban. Entonces, estaban confundidas, pues un payaso hace reír, no enojar. La imagen que dejé en el anterior festival OTI, donde competí con “Pobrecito Mortal”, no fue la de un excéntrico, sino la de un tipo neurótico bombardeado por la TV, que era, por lo demás, el argumento



“Me disfrazo cuando requiero de ilustrar mis canciones”.

- ☐ “No me planteo la posibilidad de ganar, no lo pienso, ni lo temo, esa ha sido mi táctica...”, dice Raúl Alarcón.



OSCAR ANDRADE:

“Pertenezco a un movimiento musical”

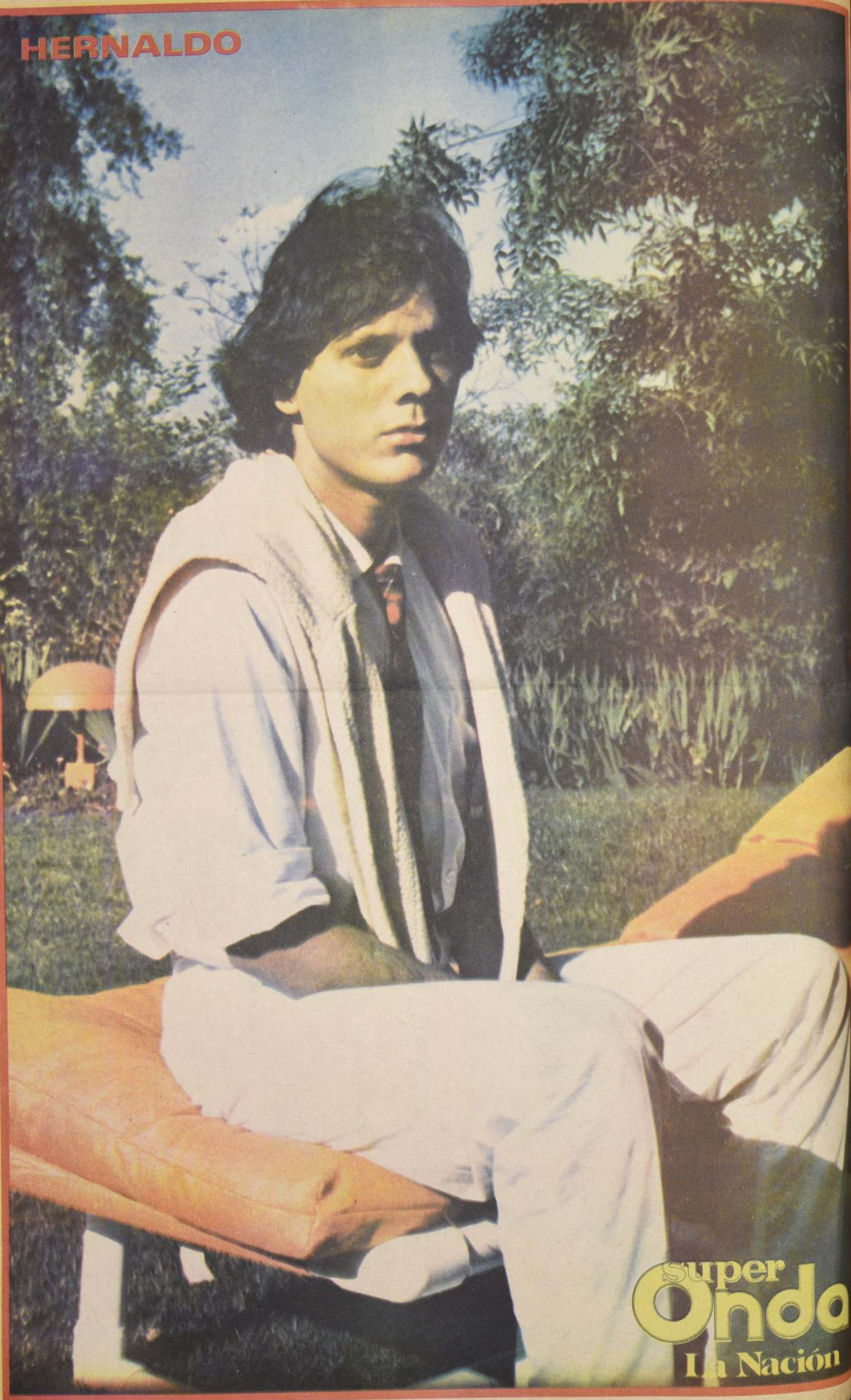
Oscar Andrade, saltó a la vida artística hace dos años. Su primera inspiración es de corte folklórico y su temática el recuerdo de las raíces indias que se intentara olvidar por tanto tiempo.

“Todo es nuevo —dice el artista— yo no soy músico y para mí es una tarea muy compleja componer cada tema. Reconozco que en este sentido me hace falta un mayor conocimiento. Estudio música en estos días, trabajando la parte de teoría y del solfeo y también, le ejecución en guitarra, que toco más por oído. Pero es evidente que ser músico y cantautor es mi vocación. He tenido buenos amigos, mejores arregladores y siempre me he movido en torno a músicos jóvenes con ideas y expresiones similares a las mías. Soy parte de un movimiento y no pretendo que la canción joven parta sólo con nosotros”.

Oscar Andrade presentó a la selección chilena de OTI 81 el tema “Canción para gente común” (segundo lugar) y postuló a finalista del año, en “Chilenazo”, con su canción “Noticiero crónico”. Se impuso en el mismo espacio con “Reencarnación”, en 1980.

“Cuando quise componer, me salió este tipo de temas. Un texto que dice inquietudes y que sigue la línea marcada, entre otros, por Florcita Motuda, en sus avanzadas como ‘Gente’ y ‘Pobrecito Mortal’. Por eso, me parece de estricta justicia que él haya ganado este festival y también que sea él, con su estilo y su personalidad desbordante, que tenga muchas cosas que decir a los mexicanos y a la OTI en general”.

HERNALDO



Super
Onda
La Nación